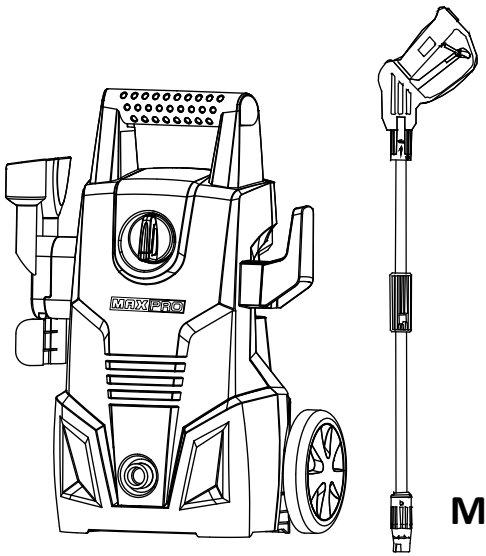
MAXPRO®

PROFESSIONAL

GB	High pressure washer	1-9
D	Hoch Druck Reiniger	10-19
F	Nettoyeur haute pression	20-29
E	Lavadora de Alta Presión	30-39
P	Anilha de alta pressão	40-48
RU	Мойка Высокого Давления	49-58
PL	Myjka wysokociśnieniowa	59-67
AR	79-86	غسالة ذات ضغط عالي
FA	68-78	دستگاه شستشوی فشار قوی



MPHPW1400/70

DECLARATION OF CONFORMITY
MPHPW1400/70

EN **CE DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards and regulations.

DE **CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmt:

FR **DÉCLARATION DE CONFORMITE CE**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

ES **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:

PT **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em “Dados técnicos” cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:

PL **DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE**

Niniejszym oświadczamy ponosząc osobistą odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizującymi:

RU **ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE**

Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или станда ртизованным документам:

AR **توافق CE**

نحن نقر على مسئوليتنا الخاصة أن هذا المنتج يتوافق مع المعايير أو المستندات المعيارية التالية

FA **يهمبنيير رعاياتستاندارد CE**

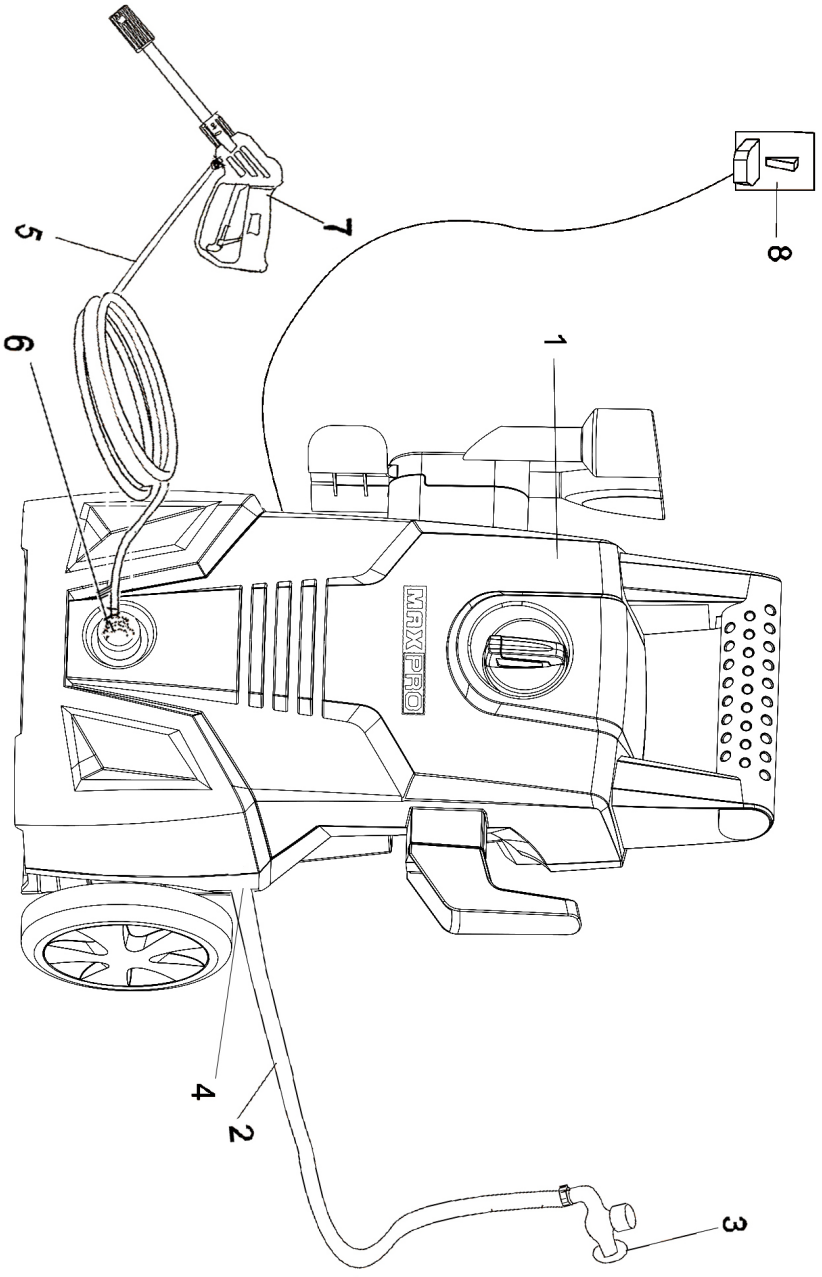
ما بر اساس مسئوليت انحصاري خود اعلام مي نمايي كه اين محصول با استاندارد ها اي مستندات استاندارد شده زير سازگاري و تطابق دارد

EN 60335-1:2012, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008
2014/30/EU, 2006/42/EC, 2014/35/EU

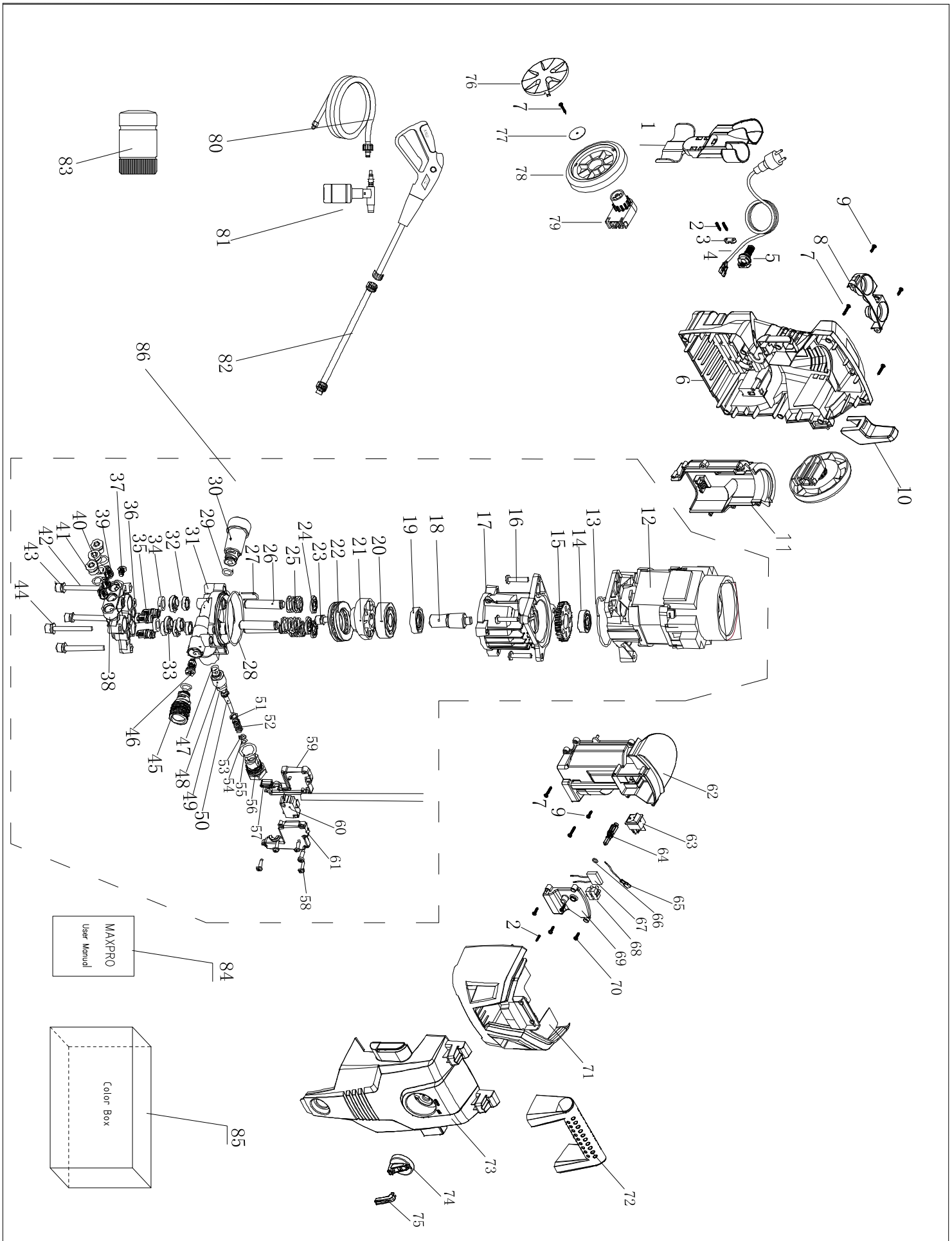
Chief Executive Officer:

KREBS GmbH D-72124 PLIEZHAUSEN

01-01-2017



MPHPW1400/70



MPHPW1400/70 SPARE PARTS LIST

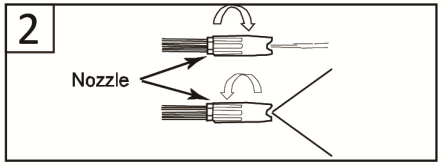
PART NO.	ARTICLE CODE	DESCRIPTION	SPECIFICATION	WEARING PART	QTY REQUIRED
1	114-0012-001	Gun holder		×	1
2	114-0012-002	Screw		×	2
3	114-0012-003	Cable protector		×	1
4	114-0012-004	Cable		×	1
5	114-0012-005	Cable fixer		×	1
6	114-0012-006	Back housing		×	1
7	114-0012-007	Screw		×	12
8	114-0012-008	Aceesories holder		×	1
9	114-0012-009	Screw		×	15
10	114-0012-010	Cable holder		×	1
11	114-0012-011	Motor housing		×	1
12	114-0012-012	Brush motor		×	1
13	114-0012-013	O-ring		×	1
14	114-0012-014	Bearing		×	1
15	114-0012-015	Gear		×	1
16	114-0012-016	Screw		×	4
17	114-0012-017	Connecting seat		×	1
18	114-0012-018	Gear shaft		√	1
19	114-0012-019	Oil seal		√	1
20	114-0012-020	Bearing		×	1
21	114-0012-021	Bearing seat		×	1
22	114-0012-022	Ball bearing		√	1
23	114-0012-023	Screw		×	1
24	114-0012-024	Piston clip		×	3
25	114-0012-025	Piston spring		×	3
26	114-0012-026	Piston		×	3
27	114-0012-027	U style pin		×	1
28	114-0012-028	O-ring		×	1
29	114-0012-029	O-ring		×	1
30	114-0012-030	Water inlet		×	1
31	114-0012-031	Pump		√	1
32	114-0012-032	Oil seal		×	3
33	114-0012-033	Middle ring		×	3
34	114-0012-034	Y-ring		×	3
35	114-0012-035	Inlet valve		×	3
36	114-0012-036	O-ring		×	3
37	114-0012-037	Screw		×	1
38	114-0012-038	Pump head		×	1
39	114-0012-039	Outlet valve		×	3
40	114-0012-040	O-ring		×	3
41	114-0012-041	Vavle cap		×	3
42	114-0012-042	Screw		×	4
43	114-0012-043	Screw gasket A		×	4
44	114-0012-044	Screw gasket B		×	4
45	114-0012-045	Water outlet		×	1
46	114-0012-046	Pressure retaining valv		×	1
47	114-0012-047	O-ring	5*2mm	×	1
48	114-0012-048	Valve bush		×	1
49	114-0012-049	O-ring	9*2mm	×	1
50	114-0012-050	Spool		×	1
51	114-0012-051	Relief valve cover		×	1
52	114-0012-052	Bead flange		×	1
53	114-0012-053	O-ring	3.5*1.9mm	×	1
54	114-0012-054	Overflow valve cover		×	1
55	114-0012-055	O-ring		×	1

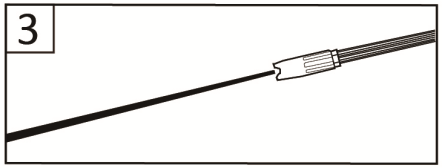
56	114-0012-056	Connecting screw		×	1
57	114-0012-057	Micro switch upper cover		×	1
58	114-0012-058	Screw	3*10mm	×	1
59	114-0012-059	Push rod		×	1
60	114-0012-060	Micro switch		×	1
61	114-0012-061	Micro switch lower cover		×	1
62	114-0012-062	Motor housing（Uper)		√	1
63	114-0012-063	On/off switch		√	1
64	114-0012-064	Switch shaft		×	1
65	114-0012-065	Lead wire		×	1
66	114-0012-066	O-ring		×	1
67	114-0012-067	Capacitor		×	1
68	114-0012-068	Terminal block		×	1
69	114-0012-069	Joint box cover		×	1
70	114-0012-070	Screw		×	1
71	114-0012-071	Upper housing base		×	1
72	114-0012-072	Handle		×	1
73	114-0012-073	Upper housing		×	1
74	114-0012-074	Switch cap		×	1
75	114-0012-075	Decorative		×	1
76	114-0012-076	Wheel cover		√	2
77	114-0012-077	Wheel gasket		√	2
78	114-0012-078	Wheel		√	2
79	114-0012-079	Wheel shaft		√	2
80	114-0012-080	Outlet hose		×	1
81	114-0012-081	Soap bottle		×	1
82	114-0012-082	Spray gun		×	1
83	114-0012-083	Quick water pipe joint		×	1
84	114-0012-084	Instructions		×	1
85	114-0012-085	Carton box		×	1

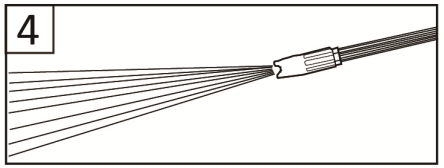
Assembly

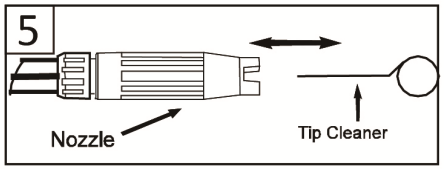
PART NO.	ARTICLE CODE	DESCRIPTION	SPECIFICATION	WEARING PART	QTY REQUIRED
86	**114-0012-086**	**Motor & cylinder assembly**		**√**	**1**
12	114-0012-012	Brush motor		/	/
13	114-0012-013	O-ring		/	/
14	114-0012-014	Bearing		/	/
15	114-0012-015	Gear		/	/
16	114-0012-016	Screw		/	/
17	114-0012-017	Connecting seat		/	/
18	114-0012-018	Gear shaft		/	/
19	114-0012-019	Oil seal		/	/
20	114-0012-020	Bearing		/	/
21	114-0012-021	Bearing seat		/	/
22	114-0012-022	Ball bearing		/	/
23	114-0012-023	Screw		/	/
24	114-0012-024	Piston clip		/	/
25	114-0012-025	Piston spring		/	/
26	114-0012-026	Piston		/	/
27	114-0012-027	U style pin		/	/
28	114-0012-028	O-ring		/	/
29	114-0012-029	O-ring		/	/
30	114-0012-030	Water inlet		/	/
31	114-0012-031	Pump		/	/
32	114-0012-032	Oil seal		/	/
33	114-0012-033	Middle ring		/	/
34	114-0012-034	Y-ring		/	/
35	114-0012-035	Inlet valve		/	/
36	114-0012-036	O-ring		/	/

37	114-0012-037	Screw		/	/
38	114-0012-038	Pump head		/	/
39	114-0012-039	Outlet valve		/	/
40	114-0012-040	O-ring		/	/
41	114-0012-041	Vavle cap		/	/
42	114-0012-042	Screw		/	/
43	114-0012-043	Screw gasket A		/	/
44	114-0012-044	Screw gasket B		/	/
45	114-0012-045	Water outlet		/	/
46	114-0012-046	Pressure retaining valv		/	/
47	114-0012-047	O-ring		/	/
48	114-0012-048	Valve bush		/	/
49	114-0012-049	O-ring		/	/
50	114-0012-050	Spool		/	/
51	114-0012-051	Relief valve cover		/	/
52	114-0012-052	Bead flange		/	/
53	114-0012-053	O-ring		/	/
54	114-0012-054	Overflow valve cover		/	/
55	114-0012-055	O-ring		/	/
56	114-0012-056	Connecting screw		/	/
57	114-0012-057	Micro switch upper cover		/	/
58	114-0012-058	Screw		/	/
59	114-0012-059	Push rod		/	/
60	114-0012-060	Micro switch		/	/
61	114-0012-061	Micro switch lower cover		/	/

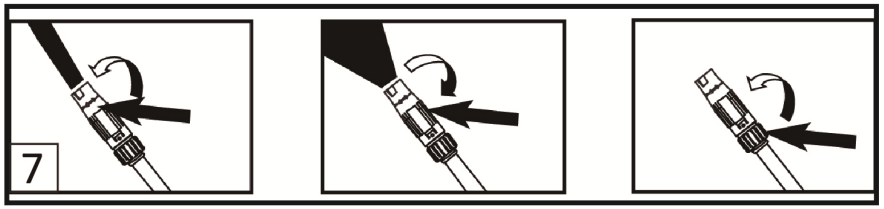


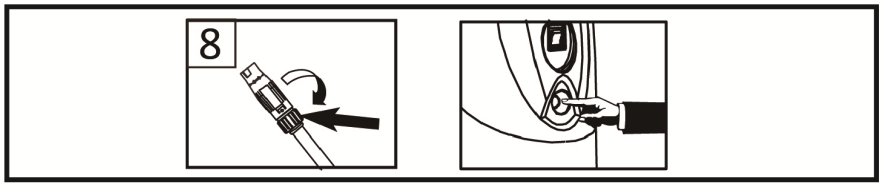












Contents

TECHNICAL DATA..... 1
APPLICATION..... 2
WARNING..... 2
GENERAL SAFETY..... 2
SAFETY INSTRUCTION FOR HIGH PRESSURE WASHER..... 3
SYMBOLS..... 5
OPERATING INSTRUCTION..... 5
CLEANING AND MAINTENENCE..... 8
ENVIRONMENT..... 8
TROUBLE SHOOTING..... 8

TECHNICAL DATA

Model	MPHPW1400/70
Article code	114-0012
Voltage	220-230V ～ 50Hz
Rated power input	1400W
Working pressure	7MPa(70 bar)
Allowable pressure	10.5MPa(105bar)
Working flow rate	5.5 L/min
Max. flow rate	6.8 L/min
Max. pressure water supply	0.4MPa(4 bar)
Max. Water Temperature	50℃
Cable	PVC
Cable length	5M
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	4.5 KG

Noise/Vibration Information	
LpA sound pressure level	79dB(A)
LWA sound power level	92dB(A)
Uncertainty	3 dB(A)
Vibration emission value	2.5 m/s²
Uncertainty	1.5 m/s²

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.
The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.
Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

APPLICATION

THE PORTABLE PRESSURE WASHING MACHINE is a highly specialized multifunctional machine with exceptionally reliable safety assurance, which must be inspected before it may be used to wash and clean cars, bikes and other outdoor equipment or garden patios, green houses etc.

MAXPRO® are devoted to continuously improving and perfecting the existing products. Therefore, the technical performance and design concept of products may vary without any prior notice; our apology for any possible incurrence of inconvenience therefrom. Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. Save this manual.

WARNING

Automatic ON/OFF:
The motor on this pressure washer does not run continuously. It only runs when the trigger of the spray gun is squeezed. After following the start up procedures in this manual, turn the pressure washer ON and squeeze the trigger for activation. See “Operating Instruction” section in this manual for further details.
WARNING! The electrical supply connection shall be made by a qualified person and comply with IEC 60364-1. The electric supply to this machine should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will prove the earth circuit.
WARNING! The operating method to be followed in the event of accident (e.g. contact with detergents: rinse with an abundance of clean water) or breakdown to prevent unsafe situations.
WARNING! The motor of this pressure washer will NOT run unless the trigger is squeezed.
Safety Guidelines
This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.
DANGER!
Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.
WARNING!
Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.
CAUTION:
Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.
NOTE: Information that requires special attention.

GENERAL SAFETY

SAVE THESE INSTRUCTIONS
WARNING! When the machine is used, following precautions should always be considered:
1. Read all instructions before using the machine.
2. To reduce the risk of injury, close
supervision is necessary when a machine is used near children.
3. ALWAYS disconnect power before disassembling or repairing the unit of the machine.
4. Follow all safety codes as well as the Occupational Safety and Health Act (OSHA).

5. Ensure safety devices are operating properly before using the machine. DO NOT remove or modify any part of the gun or unit of the machine.
6. Know how to stop this machine and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
7. Stay alert – watch what you are doing.
8. Do not operate the machine when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
9. Keep operation area clear of all persons.
10. Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at
all times.
11. Follow the maintenance instructions specified in the manual.
12. Use cleaning agent supplied or recommend by the manufacturer.
13. Only put the machine on stable place when using, transportation, assembly, dismantling. Do not rough handling the machine when transportation.
14. In any event of accident (e.g. contact with detergents, rinse with an abundance of clean water), please always switch off the machine and pull out the plug from socket outlet, and Disconnect the connection with water.
15. The machine is not intended to be connected to the potable water mains. If necessary, please use only inlet hose-set approved by IEC 61770.
Risk of injection or severe injury. Keep clear of nozzle. Do not discharge streams at persons. This machine is to be used only by trained operators. Always remove lance from gun before cleaning debris from tip.
• Keep clear of nozzle. NEVER direct high pressure spray at any person, animal or
self.
• Always wear safety glasses or goggles and protective clothing when operating or
performing maintenance.
• Never put hand or fingers over the spray tip while operating the unit.
• Never try to stop or deflect leaks with any body part.
• Always engage the trigger safety latch in the safe position even when spraying is stopped for a moment.
• Always follow detergent manufacturer’s label recommendations for proper use of detergents. Always protect eyes, skin, and respiratory system from detergent use.

SAFETY INSTRUCTION FOR HIGH PRESSURE WASHER

SERVICING OF A DOUBLE-INSULATED MACHINE
In a double-insulated machine, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means are provided for a double-insulated machine, nor should grounding means be added to the machine. Servicing a double-insulated machine requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel.
Replacement pars for a double-insulated machine must be identical to the original parts. A double-insulated machine is marked with the words “Double Insulation "or “Double nsulated.” Machine may also be marked with symbol shown in Figure 1.
WARNING! Do not use pressure that exceeds the operating pressure of any of the parts (hoses, fittings, etc.) in the pressurized system. Ensure all equipments and accessories are rated to withstand the maximum working pressure of the unit.
WARNING! Explosion hazard.
Never spray flammable liquids or use pressure washer in areas containing combustible dust, liquids or vapors.Never operate the machine in a closed building or in or near an explosive
environment.
WARNING! Do not spray electrical apparatus and wiring.
• Never disconnect the high pressure discharge hose from the machine while the system is pressurized. To depressurize
machine, turn power and water supply off, then press gun trigger 2~3 times.
• Never permanently engage the trigger mechanism on the gun.
• Never operate the machine without all components properly connected to the
machine (handle, gun/wand assembly, nozzle, etc.).
WARNING! Equipment damage.

• ALWAYS turn water supply “ON” before turning pressure washer “ON.” Running pump dry causes serious damage.
• Do not operate the pressure washer with the inlet water screen removed. Keep screen clear of debris and sediment.
• NEVER operate pressure washer with broken or missing parts. Check equipment regularly and repair or replace worn or damaged parts immediately.
• Use only the nozzle supplied with this machine.
•Never leave the wand unattended while the machine is running.
•Never attempt to alter factory settings. Altering factory settings could damage the unit and will void the warranty.
• Always hold gun and wand firmly when starting and operating the machine.
• NEVER allow the unit to run with the trigger released (off) for more than one (1) minute. Resulting heat buildup will damage pump.
• Pressure washer is not supposed to pump hot water. NEVER connect it to a hot water supply as it will significantly reduce the life of the pump.
• NEVER store the pressure washer outdoors or where it could freeze. The pump will be seriously damaged.
• Release trigger when changing from high to low pressure modes. Failure to do so could result in damage.
• Be aware of the recoil caused by the water jet when the machine is switched on.
CAUTION: Keep hose away from sharp objects. Bursting hoses may cause injury. Examine hose regularly and replace it if damaged. Do not attempt to mend a damaged hose.
EXTENSION CORDS
The use of an extension cord is not recommended. Use only extension cords intended for outdoor use. These are identified by the mark “Acceptable for use with outdoor machines; store indoors while not in use.” Use only extension cords having an electrical rating equal to or more than the rating of the machine. Do not use damaged extension cords. Examine
extension cord before using and replace it if damaged. Do not abuse extension cord. Do
not pull on the cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges.Always disconnect cord from receptacle before disconnecting machine from extension cord.
DANGER!
Failure to follow these instructions can result in serious injury, including death.
WARNING! To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.
Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine
This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
WARNING! This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
WARNING! High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.
WARNING! Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
WARNING! Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
WARNING! Risk of explosion-Do not spray flammable liquids.
WARNING! High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.
WARNING! High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of
the machine. Use only hosed, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
WARNING! To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
WARNING! Water that has flown through backflow preventers is considered to the non-potable.
WARNING! The machine shall be disconnected from its power source by removing the plug from the socket-outlet during cleaning or maintenance and when replacing the machine to another function.
WARNING! Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
WARNING! If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.

WARNING! Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by means of a cord reel which keeps the socket at least 60mm above the ground.
WARNING! In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
Warning symbol: Machine not suitable for connection to the potable water mains.
WARNING! The machine is intended to be used at a temperature above o degree. (Only for machine with power cord of H05VV-F).
WARNING! To ensure the machine safety, please only use original spare parts (including nozzle) from the manufacturer or approved by the manufacturer. Do not use the machine before you changed them if they are amaged.
WARNING! Be care of the danger of the kickback force on the spray assembly when
opening the trigger gun and grasp the gun with hands firmly.
WARNING: When the machine is moving and installing, the machine must be in flat. When moving the machine, pulling the handle to move it.
WARNING! Connect to the water supply.
The machines are not suitable for connection to potable water mains. Connect the machine to the water supply. (It can be a water container).Make sure the inlet water pressure keeps between 0.01MPa and 0.4MPa.Do not use the pipe if the pipe is damaged. If you want connect this machine to portable water mains, you must install a backflow preventer in the water pipe to prevent dirty water flow back to the drinking water system. The backflow preventer shall comply with EN 60335-2-79 ANNEX AA.
WARNING! Disconnect from the electrical power supply before carrying out user maintenance.
If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, or its service agent or similarly qualified person to avoid a hazard.
Connection
1. Attach the high pressure hose to the pressure water outlet of the machine.
2. Attach the spray handle to the high pressure hose. Prior to operating the machine please ensure that the high pressure hose has been completely uncoiled. Whilst the machine is in operation the hose MUST not loop.
3. Mount the nozzle or any other equipment you want to use.
4. Connect the machine to the water and power supplies.

SYMBOLS

	Read the manual		Wear ear protection
	Warning		
	Double isulation		Do not dispose of old appliances in the household garbage
	Wear eye protection		

OPERATING INSTRUCTION

1. pressure cleaner 2. water supply hose
3. water connection 4. water inlet
5. high pressure tube 6. water outlet
7. spray gun 8. power supply

* No. 2, 3, 8 are not included

ADJUSTING FAN PATTERN

The angle of spray coming out of the lance may be adjusted on some lances by rotating the nozzle. This will vary the spray pattern from approximately a 0° narrow high impact stream to a 60° wide fan spray.

(See Figure2)

A narrow stream has high impact force on the cleaning surface and results in maximum deep cleaning in a concentrated area. However, this narrow high impact spray must be used cautiously, as it may damage some surfaces.

A wide fan pattern will distribute the impact of the water over a larger area, resulting in excellent cleaning action with a reduced risk of surface damage, Large surface areas can be cleaned more quickly using a wide fan pattern.

NOZZLE CLEANING INSTRUCTI-ONS

A clogged or partially clogged nozzle can cause a significant reduction of water coming out of the nozzle and cause the unit to pulsate while spraying. To clean out the nozzle:

• Turn off and unplug unit.

• Turn off water supply. Relieve any pressure trapped in the hose by squeezing trigger 2-3 times.

• Separate lance from gun.

• Rotate nozzle to the narrow stream setting. This opens up the fan blades.

• Using included tip cleaner, or an unfolded paper clip, insert wire into the nozzle hole and move back and forth until debris is dislodged. (See Figure 5.)

• Remove additional debris by back-flushing water through the nozzle. To do this, place end of a garden hose (with water running) to end of nozzle for 30-60 seconds.

ANGLE TO THE CLEANING SURFACE

When spraying water against a surface,maximum impact is generated when the water strikes the surface “head on.”However, this type of impact tends to cause dirt particles to imbed in the surface,thereby preventing the desired cleaning action.The optimum angle for spraying water against a cleaning surface if 45 degrees.

Spraying water against a surface at this angle provides for the most beneficial impact force combined with efficient removal of debris from the surface.

DISTANCE FROM CLEANLING SURFACE

Another factor that determines the impact force of the water is the distance from the spray nozzle to the cleaning surface. The impact force of the water is increased as the nozzle is moved closer to the surface.

HOW TO AVOID DAMAGING SURFACES

Damage to cleaning surfaces occurs because the impact force of the water exceeds the durability of the surface. The impact force can be varied by controlling the three previously noted items. Never use a narrow high impact stream or a turbo/rotary nozzle on a surface that is susceptible to damage. Avoid spraying windows with a narrow high impact stream or turbo nozzle as this may cause breakage

The surest way to avoid damaging surfaces is to follow these steps:

1. Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern.
2. Place the nozzle approximately 4-5 feet from and 45 degrees to the cleaning surface, and trigger the gun.
3. Vary the fan pattern spray angle and the distance to the cleaning surface until optimum cleaning efficiency is achieved without damaging the surface.

TURBO NOZZLE (NOT INCLUDED WITH ALL MODELS)

A turbo nozzle, sometimes referred to as a rotary nozzle, is a very effective tool that can significantly reduce cleaning time. The turbo nozzle combines the power of a narrow high impact stream and the efficiency of a 25 degree fan pattern. This swirls the narrow high impact stream into a cone shape that cleans a larger area.

CAUTION:

Since a turbo nozzle uses a narrow high impact stream, only use it in applications where the cleaning surface cannot be damaged by narrow high impact spray. Additionally, the turbo nozzle is NOT adjustable and cannot be used to apply detergent.

ADJUSTABLE SPRAY NOZZLE

Turn off the spray lance first, hold the rear part of spray nozzle, then turn the front part of spray nozzle clockwise, Water may be sprayed out from the spray nozzle in fan shapes (fig 1); Turn the front part of spray nozzle withershins, Water may be sprayed out from the spray nozzle linearly (fig 2).

Low/High Pressure Adjustable Lance

Using High Pressure:

Please make sure the trigger released and there is not any water spraying. then turn the rear part of spray nozzle withershins (fig 4). Squeeze the trigger, the gun will spray water with high pressure.

Using low pressure:

Please make sure the trigger released and there is not any water spraying. then turn the rear part of spray nozzle clockwise (fig 3). Squeeze the trigger, the gun will spray water with low pressure.

CAUTION: Selection of high or low pressure by turning action. The selection of the pressure must be carried out with the gun in closed position.

WATER INLET SCREEN

The water inlet filter must be inspected regularly, so as to avoid blockage and restriction in the water supply to the pump (fig 5).

USING DETERGENT

Add detergent to the container. Set the Adjustable Spray Wand at low pressure position.

Trigger gun to spray detergent.

DETERGENTS

The use of detergents can dramatically reduce cleaning time and assist in the removal of difficult stains. Some detergents have been customized for pressure washer use on specific cleaning tasks. These detergents are approximately as thick as water. The use of thicker detergents, such as dish soap, will clog the chemical injection system and prevent the application of the detergent.

The cleaning power of detergents comes from applying them to a surface and giving the chemicals time to break down the dirt and grime. Detergents work best when applied at low pressure.

The combination of chemical action and high pressure rinsing is very effective. On vertical surfaces, apply the detergent starting at the bottom and work your way upward. This will prevent the detergent from sliding down and causing streaks. High pressure rinsing should also progress from the bottom to top. On particularly tough stains, it may be necessary to use a brush in combination with detergents and high pressure rinsing.

Operation

The following cleaning procedure will help you to organize your cleaning task, and ensure that you achieve the most beneficial results in the shortest amount of time.Remember to use the spraying/cleaning techniques previously listed.

1. Surface preparation

Before starting a pressure wash cleaning job, it is important to prepare the surface that is to be cleaned. This is done by cleaning the area of furniture, and making sure that all windows and doors are closed tight. In addition, you should make sure that all plants and trees adjacent to the cleaning area are protected by a drop cloth. This will ensure that your plants won’t be sprayed by the detergents.

2. Initial High Pressure Rinse

The next step is to spray the cleaning surface with water to clear off any dirt or grime that may have collected on the surface. This will allow your detergent to attack the deep down dirt that has worked its way into the cleaning surface. Before triggering the gun, adjust the nozzle to a wide fan pattern and slowly adjust to the desired spray pattern. This will help you avoid applying too much concentrated spray to the surface which could cause damage.

3. Final Rinse

start final rinse at bottom an work upward. Make sure you thoroughly rinse the surface and that all detergent has been removed.

4. Shut down

1. Be sure all detergent is flushed from system.
2. Turn off motor.
3. Turn off water supply.
4. After motor and water supply are turned off, trigger gun to depressurize system.

CAUTION:

NEVER turn water supply off before turning motor off. Serious damage could occur to the pump and/ or motor.

WARNING! NEVER disconnect high pressure discharge hose from machine while system is pressurized. To depressurize, turn motor off, turn water supply off and squeeze gun trigger 2-3times.

5. After each use, wipe all surfaces of the pressure washer with a clean, damp cloth.

5. Storage

Do not store pressure washer outdoors.

Do not store pressure washer where it
might freeze.

TIPS FOR EXTENDING THE LIFE
OF YOUR PRESSURE WASHER

1. Never operate unit without water.
2. Pressure washer is not meant to pump hot water. Never connect to hot water supply – this will significantly reduce life of the pump.
3. Using detergent other than others brand may cause damage to pump components (o-rings, etc.).This also applies to chemicals such as bleach, dish soap, etc.
4. Never operate unit for more than one (1)minute without spraying water. Resulting heat buildup will damage pump.
5. Before adjusting nozzle's pressure (high-to-low or low-to-high) release trigger. Failure to do so will reduce life of o-rings in lance.

ELECTRICAL DIAGRAM

CLEANING AND MAINTANCE

Before any work on the machine itself, pull the mains plug. For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean. In extreme working conditions, conductive dust can accumulate in the interior of the machine when working with metal. The protective insulation of the machine can be degraded. The use of a stationary extraction system is recommended in such cases as well as frequently blowing out the ventilation slots and installing a residual current device (RCD). Please store and handle the accessory(-ies) carefully. If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for Maxpro power tools.

ENVIRONMENT

Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material - in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

TROUBLE SHOOTING

Fault Symptom	Possible Cause	Troubleshooting
No detergent suction –units with tanks	1. Lance nozzle is not in low pressure	1. Slide lance nozzle into low pressure position
	2. High pressure exten-sion hose or high pressure hose is too long.	2. Remove high pressure exten-sion hose or use high pressure hose shorter than 25 feet.
	3. Injector clogged on pump	3. Call the dealer
No detergent Suction – units with attachable applicators	Detergent applicator is clogged	1. Clean applicator with warm water.
		2. Replace applicator
Unit begins to smoke	Overheated, overloaded or damaged motor	Turn off unit and call the dealer
Pressure washer does not start up	1. Unit is pressurized	1. Squeeze trigger on gun
	2. Plug is not well connected or electric socket is faulty	2. Check plug, socket and fuse
	3. Extension cord is too long or wire size too small	3. Remove extension cord
	4. Main voltage supply is too low	4. Check that main supply voltage age is adequate
	5. Thermal safety switch has tripped	5. Switch off unit and allow motor to cool down
Pump does not reach necessary pressure	1. Water inlet filter is clogged	1. Clean water inlet filter
	2. Pump is sucking air from hose connections	2. Check that connections and locking ring are properly tightened
	3. Nozzle is worn or not correct size	3. Call the dealer
	4. Unloader is clogged or Worn	4. Call the dealer
	5. Valves is clogged or worn	5. Call the dealer
Fluctuating Pressure	1. Pump is sucking in air	1. Check that hoses and connections are tight
	2. Clogged nozzle	2. Clean with tip cleaner
	3. Valves dirty, worn of stuck	3. Call the dealer
	4. Water seals worn	4. Call the dealer
Motor stops suddenly	1. Extension cord is too long or wire size too small	1. Remove extension cord
	2. Thermal safety switch has tripped due to overheating	2. Check that main supply voltage age corresponds to specifications
Spare parts list and drawing	Please download files on **www.maxpro-tools.com**	

Inhaltsverzeichnis

TECHNISCHE DATEN..... 10
ANWENDUNG..... 11
WARNUNG..... 11
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE..... 11
SICHERHEITSHINWEISE FÜR HOCH DRUCK REINIGER..... 12
SYMBOLE..... 15
BETRIEBSANLEITUNG..... 15
REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG..... 18
UMWELT..... 18
FEHLERSUCHE..... 18

TECHNISCHE DATEN

Modell	MPHPW1400/70
Artikel Kode	114-0012
Voltzahl	220-230V ～ 50Hz
Leistung	1400W
Arbeitsdruck	7MPa(70 bar)
Zulässiger Druck	10.5MPa(105 bar)
Arbeitsflussmenge	5.5 L/min
Max. Durchflussmenge	6.8 L/min
Max. Druck-Wasser Versorgung	0.4MPa(4 bar)
Max. Wassertemperatur	50℃
Kabel	PVC
Kabel Länge	5M
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01/2003	4.5 KG

Geräusch-/Vibrationsinformation	
LpA Schalldruckpegel	79dB(A)
LWA Schwingungsemissionswert	92dB(A)
Unsicherheit	3 dB(A)
Schwingungsemissionswert	2.5 m/s²
Unsicherheit	1.5 m/s²

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.
Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen.

Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.
Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.
Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

ANWENDUNG

DIE TRAGBARE HOCHDRUCK- REINIGUNGSMASCHINE ist eine hoch spezialisierte Multifunktionsmaschine mit außergewöhnlich verlässliche Sicherheits, die überprüft, bevor Sie es verwenden, um Autos, Fahrräder und andere Ausrüstungen im Freien oder Gartenterrassen, Gewächshäusern usw. zu waschen und zu reinigen.

MAXPRO sind kontinuierlich zu verbessern und Perfektionierung der vorhandener Produkte gewidmet. Deshalb, die technische Leistung und Design Konzept der Produkte können sich ohne vorherige Vorankündigung vorbehalten; unsere Entschuldigung für eventuelle Entstehen Unannehmlichkeiten daraus. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitsinformationen vor der Verwendung zum ersten Mal. **Bewahren Sie dieses Handbuch.**

WARNUNG

Automatisches EIN/AUS:
Der Motor auf diesem Hochdruckreiniger läuft nicht ununterbrochen. Es läuft nur, wenn der Trigger der Spritzpistole gedrückt wird. Nachdem Sie der Preozess zum Starten in diesem Handbuch befolgen, drehen Sie den Hochdruckreiniger EIN und drücken Sie den Trigger für die Aktivierung. Siehe Abschnitt "Betriebsanweisung" in diesem Handbuch für weitere Details.
WARNUNG! Die elektrische Versorgungsanschluss muss von einem Fachmann vorgenommen werden und entspricht IEC 60364-1. Die Stromversorgung zu dieser Maschine sollte entweder eine Reststromschutzeinrichtung, die die Versorgung unterbrechen wird, wenn der Leckstrom zur Erde 30 mA für 30 msübersteigt oder ein Gerät, das die Erde Kreis beweist einschliessen.
WARNUNG! Das zu befolgende Betriebsverfahren im Falle von Unfällen (zB Kontakt mit Reinigungsmitteln: Spülen mit einer ausreichenen sauberen Wasser) oder einer Panne zum Vermeiden einer unsicheren Situationen.
WARNUNG! Der Motor dieses Hochdruckreinigers wird NICHT ausgeführt, ausser wenn der Trigger gedrückt wird.
Sicherheitshinweise
Dieses Handbuch enthält Information, die zum Wissen und zum Verstehen sehr wichtig ist. Diese Information ist für die Sicherheit und zum VERHINDERN VON PROBLEME DES GERÄTES geliefert. Um diese Informationen zu erkennen zu helfen, beachten Sie die folgenden Symbole.
GEFAHR!
Gefahr zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation, die zu Tod oder zu schweren Verletzungen führen, wenn nicht vermieden.
WARNUNG!
Warnung zeigt eine potentielle gefährliche Situation, die zu Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn nicht vermieden.
VORSICHT:
VORSICHT zeigt eine potenziell gefährliche Situation, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen, wenn nicht vermieden.
HINWEIS: Informationen, die besondere Aufmerksamkeit erfordert.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

DIESE ANLEITUNG BEWAHREN

WARNUNG! Wenn das Gerät verwendet wird, sollten folgende Vorsichtsmaßnahmen immer berücksichtigt werden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.
2. Um die Verletzungsgefahr reduzieren, genaues Aufsicht ist notwendig, wenn eine Maschine in der Nähe von Kindern benutzt wird.
3. IMMER trennen Sie Energie vor Demontage oder Reparatur von der Einheit der Maschine.
4. Befolgen Sie alle Sicherheitscodes sowie die Berufssicherheit und Gesundheit Vorschrift.
5. Stellen Sie sicher, dass Sicherheitseinrichtungen ordnungsgemäß funktionieren, bevor Sie die Maschine verwenden. Irgendein Teil der Pistole oder Einheit der Maschine nicht entfernen oder ändern.
6. Wissen Sie, wie man diese Maschine stoppt und Druck schnell versorgt. Seien Sie gründlich mit den Kontrollen vertraut.
7. Bleiben Sie wachsam – achten Sie darauf, was Sie tun.
8. Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen sind.
9. Halten Sie Betriebsbereich frei von allen Personen.
10. Übernehmen Sie sich nicht oder stehen Sie nicht auf instabile Unterstützung. Halten Sie guten Stand und Gleichgewicht jederzeit.
11. Befolgen Sie den angegebenen Wartungsanweisungen im Handbuch.
12. Verwenden Sie Reinigungsmittel, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen sind.
13. Stellen Sie das Gerät nur auf festen Platz bei der Verwendung, Transport, Montage, Demontage. Behandeln Sie nicht die Maschine beim Transport rau.
14. Auf jeden Fall eines Unfalls (z. B. Kontakt mit Reinigungsmittel, Spülen mit eines sauberen Wasser), schalten Sie bitte immer die Maschine aus und ziehen Sie den Stecker aus Steckdose, und trennen Sie die Verbindung mit Wasser,.
15. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, dass es an das Trinkwassernetz angeschlossen wird. Wenn nötig, verwenden Sie bitte nur Zulaufschlauch-Satz, der von IEC 61770 zugelassen ist.

Gefahr der Injektion oder schwerer Verletzungen. Halten Sie sauber von Düse. Strömen Sie Strom nicht zu Personen aus. Diese Maschine muss nur von geschultem Bediener werwendet werden. Immer entfernen Sie Lanze aus Pistole vor dem Reinigen von Truemmer aus Spitze.

• Halten Sie Düse sauber. NIEMALS spritzen Sie direkten Hochdruckstrahl zu Personen, Tieren oder selbst.
• Tragen Sie Schutzbrille und Schutzkleidung immer bei Betrieb oder Wartungsarbeiten.
• Legen Sie niemals Hände oder Finger über die Spritzdüse legen, während Sie das Gerät einschalten.
• Versuchen Sie nie Lecks mit jedem Körperteil zu stoppen oder umzulenken.
• Greifen Sie immer die Sicherheitsverriegelung des Triggers in die sichere Position, auch wenn Spritzen für einen Moment angehalten wird.
• Befolgen Sie immer Empfehlungen von Reinigungsmitteln auf Etikett des Waschmittelherstellers für die ordnungsgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln. Immer schützen Sie vor Augen, Haut und Atemwege von Reinigungsmitteln.

SICHERHEITSHINWEISE FüR HOCH DRUCK REINIGER

WARTUNG EINER DOPPELT- ISOLIERTEN MACHINE

In einer doppelt- isolierten Maschine werden zwei Isolationssystemen anstelle einer Erdung besorgt. Keine Erdungsmittel wird für eine doppelt- isolierten Maschine besorgt, Erdungs mittel sollte nicht zu der Maschine hinzugefügt werden. Wartung eines doppelt- isolierten Maschine erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Ersatz von Teile für eine doppelt- isolierten Maschine muss identisch mit den Originalteilen sind. Eine doppelte isolierte Maschine ist mit den Worten "Doppelte Isolation" oder "Doppel Isoliert" markiert. Die Maschine kann auch mit dem in Bild 1 gezeigten Symbol gekennzeichnet werden.

Bild 1- Doppelt- isoliertes Symbol

WARNUNG! Verwenden Sie nicht den Druck, der den Betriebsdruck von einem der Teile (Schläuche, Armaturen, usw.) in dem Drucksystem überschreitet. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte und Zubehöre eingeschätzt werden, um den maximalen Betriebsdruck der Einheit standzuhalten.

WARNUNG! Explosionsgefahr.

Sprühen Sie niemals brennbare Flüssigkeiten oder verwenden Sie Druckreiniger im Bereichen mit brennbarem Staub, Flüssigkeiten oder Dämpfe. Bedienen Sie die Maschine in einem geschlossenen Gebäude oder in oder nahe einer explosiven Umwelt.

WARNUNG! Spritzen Sie elektrischen Gerät und Verkabelung nicht.

• Trennen Sie nie den Hochdruckentladungsschlauch von der Maschine, während das System unter Druck steht. Um Druck der Maschine zu senken, schalten Sie die Stromversorgung und Wasserversorgung aus, und drücken Sie dann Pistole- Trigger 2 ~ 3 mal.
• Engagieren Sie niemals dauerhaft den Trigger- Mechanismus an der Pistole.
• Bedienen Sie niemals die Maschine, wenn alle Komponenten nicht richtig mit der Maschine (Handgriff, Pistole /Stabsanordnung, Düse, usw.) verbunden sind.

WARNUNG! Geräteschäden.

• Schalten Sie immer Wasserversorgung "EIN", bevor Sie Druckreiniger "EIN". Trocken der Betrieb- Pumpe verursacht schwere Schäden.
• Bedienen Sie nicht den Druckreiniger mit dem entfernten Einlass- Wasser- Bildschirm. Halten Sie Bildschirm frei von Schmutz und Ablagerungen.
• Betreiben Sie Druckreiniger mit gebrochenen oder fehlenden Teile. Prüfen Sie Ausrüstung regelmäßig und reparieren oder ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort.
• Verwenden Sie nur die Düse, die mit dieser Maschine geliefert ist.
• Lassen Sie den Stab niemals unbeaufsichtigt, während die Maschine läuft.
• Versuchen Sie niemals die Werkseinstellungen zu ändern. Geänderte Werkseinstellungen könnten das Gerät beschädigen und werden die Garantie vermeiden.
• Fassen Sie Pistole und Stab fest, wenn Sie die Maschine starten und betreiben.
• Lassen Sie das Gerät mit dem freigegebenen (aus) Trigger für mehr als eine (1) Minute laufen. Resultierender Wärmestau wird Pumpe beschädigen.
• Druckwasserreiniger wird nicht heißes Wasser zu pumpen vermutet. Verbinden Sie es nie mit einer Warmwasserversorgung, da es deutlich die Lebensdauer der Pumpe verringern wird.
• Lagern Sie NIEMALS din Druckreiniger im Freien oder wo es einfrieren könnte. Die Pumpe wird schwer beschädigt werden.
• Geben Sie Trigger beim Wechsel von hohen zu niedrigen Druck-Modi ab. Nichtbeachtung kann zu Schäden führen.
• Wissn Sie den Rückstoß, der von dem Wasserstrahl verursacht wird, wenn die Maschine eingeschaltet ist.

VORSICHT: Halten Sie Schlauch weg von scharfen Gegenständen. Geborstene Schläuche können zu Verletzungen führen. Untersuchen Sie Schlauch regelmäßig und ersetzen Sie es, wenn es beschädigt. Versuchen Sie nicht einen beschädigten Schlauch zu flicken.

VERLÄNGERUNGSKABEL

Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, das für den Außeneinsatz bestimmt wird. Diese werden von der Marke "Akzeptabel für den Einsatz mit Maschinen im Freien identifiziert; Lagern Sie im House ein, wenn nicht verwendet". Verwenden Sie nur Verlängerungskabel mit einer elektrischen Nennleistung gleich oder mehr als die Nennleistung der Maschine. Verwenden Sie keine beschädigten Verlängerungskabel. Prüfen Sie Verlängerungskabel, bevor Sie sie verwenden und ersetzen, wenn sie beschädigt. Missbrauchen Sie nicht Verlängerungskabel. Ziehen Sie nicht mit dem Kabel zu trennen. Halten Sie das Kabel weg von Hitze und scharfen Kanten. Trennen Sie immer Kabel aus Behälter, bevor Sie die Maschine vom Verlängerungskabel trennen.

GEFAHR!

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

WARNUNG! Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, halten Sie alle Anschlüsse trocken und aus dem Boden. Berühren Sie nicht den Stecker mit feuchten Händen.

Maschinen dürfen nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen

Diese Maschine ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt.

WARNUNG! Diese Maschine wurde für den Einsatz mit dem vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung anderer Reinigungsmitteln oder Chemikalien können negativ auf die Sicherheit der Maschine einwirken.

WARNUNG! Hochdruckstrahlen können gefährlich sein, wenn missbraucht. Der Strahl darf nicht an

Personen, Live- elektrischen Geräten oder der Maschine selbst gerichtet werden.
WARNUNG! Verwenden Sie die Maschine nicht in Reichweite von Personen, es sei denn, sie Schutzkleidung tragen.
WARNUNG! Richten Sie den Strahl an selbst oder anderen nicht, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
WARNUNG! Explosionsgefahr - Sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
WARNUNG! Hochdruckreiniger darf nicht von Kindern oder von ungeschultem Personal verwendet werden.
WARNUNG! Hochdruckschläuche, Einrichtungen und Kupplungen sind wichtig für die Sicherheit der Maschine. Verwenden Sie nur Schläuche, Einrichtungen und Kupplungen, die vom Hersteller empfohlen werden.
WARNUNG! Um Maschinensicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie nur Original-Ersatzteile aus dem Hersteller oder die vom Hersteller zugelassen sind.
WARNUNG! Wasser, das durch Rückflussverhinderer geflossen hat wird als untrinkendem Wasser betrachtet.
WARNUNG! Die Maschine muss von der Stromversorgung getrennt werden, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ausziehen, während die Maschine zu einer anderen Funktion gereinigt oder gewartet und ersetzt werden.
WARNUNG! Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn ein Netzkabel oder wichtige Teile der Maschine beschädigt sind, z.B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche, Spritzpistole.
WARNUNG! Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss der Stecker und die Steckdose eine wasserdichte Konstruktion sein.
WARNUNG! Unzureichende Verlängerungskabel können gefährlich sein. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, soll es für den Außeneinsatz geeignet, und die Verbindung muss trocken und über dem Boden gehalten werden. Es ist empfohlen, dass dies mit Hilfe einer Kabelhaspel ausgefuhrt wird, die die Steckdose mindestens 60 mm über dem Boden halt.
WARNUNG! Um eine Gefährdung durch eine unbeabsichtigte Wiedereinstellung des Thermoschalters zu vermeiden, muß dieses Gerät nicht durch eine externe Schaltvorrichtung wie ein Zähler geliefert werden, oder mit einer Schaltung verbunden werden, die vom Nutzen regelmäßig ein-/ausgeschaltet wird.
Warnsymbol: Maschine nicht für den Anschluss an das Trinkwassernetz geeignet.
WARNUNG! Die Maschine dazu bestimmt ist, dass sie bei einer Temperatur oberhalb 0 verwendet wird. (Nur für die Maschine mit Netzkabel H05VV-F).
WARNUNG! Um die Maschinensicherheit zu gewährleisten, bitte verwenden Sie nur Originalersatzteile (einschließlich Düse) vom Hersteller oder vom Hersteller zugelassene Teile. Verwenden Sie nicht die Maschine, bevor Sie sie ändern, wenn sie beschädigt ist.
WARNUNG! Seien Sie Sorgfalt der Gefahr der Rückschlag- Kraft auf der Sprühanordnung beim Öffnen der Trigger- Pistole und fassen Sie die Pistole mit den Händen fest.
WARNUNG: Wenn die Maschine in Bewegung und in Installation ist, muss die Maschine auf einer Fläche sein. Wenn die Maschine bewegt, ziehen Sie den Griff, um es zu bewegen.
WARNUNG! Schließen Sie an die Wasserversorgung an.
Die Maschinen sind nicht geeignet für den Anschluss an Trinkwasserleitungen. Schließen Sie die Maschine an die Wasserversorgung. (Es kann ein Wasserbehälter sein). Stellen Sie sicher, dass der Druck vom Einlass- Wasser zwischen 0,01 MPa und 0.4MPa hält. Verwenden Sie nicht das Rohr, wenn das Rohr beschädigt ist. Wenn Sie diese Maschine mit tragbarer Wasserleitungen verbinden wollen, müssen Sie einen Rückflussverhinderer in der Wasserleitung installieren, um Rückfluss von Schmutzwasser in die Trinkwasseranlage zu verhindern. Der S Rückflussverhinderer muss Anhang AA in EN 60335-2-79 entsprechen.
WARNUNG! Trennen Sie die Stromversorgung vor der Durchführung von Wartung durch den Benutzer.
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, so dass eine Gefährdungen vermieden wird.
Anschluss
1. Schließen Sie den Hochdruckschlauch an die Druckwasseraustritts der Maschine an.
2. Schließen Sie die Spritzpistole an den Hochdruckschlauch an. Vor der Bedienung der Maschine stellen Sie sicher, dass der Hochdruckschlauch vollständig abgewickelt worden. Während die Maschine in Betrieb ist, muss der Schlauch sich nicht schlingen.
3. Montieren Sie die Düse oder andere Ausrüstungen, die Sie verwenden möchten.
4. Schließen Sie die Maschine an die Wasser- und Stromversorgung an.

SYMBOLE

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung		Ohrenschützer tragen.
	Warnung		
	Doppelisolierung		Entsorgen nicht Ausgediente Altgeräte, bitte im Haushaltsabfall
	Tragen Sie eine Schutzbrille		

BETRIEBSANLEITUNG

1. Druckreiniger 2. Wasserversorgungsschlauch
3. Wasseranschluss 4. Wassereintritt
5. Hochdruckschlauch 6. Wasserauslauf
7. Spritzpistole 8. Stromversorgung
* Nr. 2, 3, 8 sind nicht enthalten

EINSTELLUNG VON VENTILATOR- PATTERN
Der Spritzwinkel aus der Lanze kann möglicherweise auf einigen Lanzen durch
Drehen der Düse eingestellt werden. Dies wird das Spritzpattern von einer 0 ° schmalen hohen Schlag-Strom zu einem 60 ° weiten Ventilator-Spritzen variieren.
Düse
Bild 2 – Einstellung der Düse für Ventilator- Pattern
(nicht anwendbar auf einigen Düsen)
Ein schmaler Strom hat eine hohe Schlagkraft auf der Reinigungsfläche und führt zu maximaler Tiefenreinigung in einem konzentrierten Bereich. Dieses schmale hohe Schlagspritzen muss jedoch vorsichtig verwendet werden, da es einige Oberflächen beschädigen.
Bild 3 – schmaler Schlag- Strom
Ein großes Ventilator- Pattern wird den Schlag des Wassers über einer größeren Fläche verteilt, was zu einer hervorragenden Reinigungswirkung mit einem reduzierten Risiko von Oberflächenschäden führt. Große Flächen können schneller mit einem gereinigt werden.
Bild 4 – breites Ventilator- Pattern

REINIGUNGSANLEITUNGEN ZUR DÜSE
Eine verstopfte oder teilweise verstopfte Düse kann eine signifikante Reduktion von Wasser aus der Düse verursachen und dazu führen, das Gerät beim Sprühen zu pulsieren. Um die Düse zu reinigen:
• Schalten Sie aus und ziehen Sie den Stecker der Einheit aus.
• Schalten Sie die Wasserversorgung ab. Entlasten Sie gefangenen Druck im Schlauch durch Drücken zum Trigger 2-3 mal.
• Trennen Sie Lanze von der Pistole.
• Drehen Sie Düse auf die schmalen Strom- Einstellung. Es öffnet die Lüfterflügel.
• Verwenden Sie eingeschlossenen Spitze- Reiniger oder eine aufgebogene Büroklammer; Stecken Sie Draht in die Düsenöffnung und bewegen Sie hin und her, bis Trümmer wird verdrängt. (Siehe Bild 5.)
Düse Spitze- Reiniger
Bild 5 – Stecken Sie Draht in die Düsenöffnung und bewegen Sie hin und her, bis Schmutz wird verdrängt.
• Entfernen Sie zusätzliche Trümmer durch Rückspülung- Wasser durch die Düse. Um dies zu tun, legen Sie Ende eines Gartenschlauchs (mit laufendem Wasser) am Ende der Düse für 30-60 Sekunden.

WINKEL ZU DER ZU REINIGENDEN OBERFLÄCHE
Beim Spritzen mit Wasser gegen einer Oberfläche wird eine maximale Wirkung erzeugt, wenn das Wasser

auf die Oberfläche "Kopf auf" schlägt. Diese Art von Schlagen neigt dazu zu führen, Schmutzpartikel in der Oberfläche einzubetten, wodurch die gewünschte Reinigung- Aktion. Der optimale Spritzwinkel verhindert Wasser gegen einer Reinigungsfläche mit 45 Grad.
Bild 6 – optimaler Winkel zu Reinigungsfläche
Spritzendes Wasser gegen die Oberfläche in diesem Winkel besorgt die vorteilhafteste Schlagkraft mit effizienten Entfernung von Schmutz von der Oberfläche.

ABSTAND ZU REINIGUNGSFLÄCHE

Ein weiterer Faktor, der die Schlagkraft des Wassers bestimmt, ist der Abstand zu der Spritzdüse auf der zu reinigenden Oberfläche. Die Schlagkraft des Wassers wird erhöht, wenn die Düse näher auf der Oberfläche bewegt wird.

WIE VERMEIDEN SIE SCHÄDEN ZU OBERFLÄCHEN

Schäden auf den Reinigungsflächen tritt auf, weil die Schlagkraft des Wassers die Haltbarkeit der Oberfläche überschritt. Die Schlagkraft kann durch die Steuerung der drei zuvor genannten Punkte variiert werden. Verwenden Sie niemals einen schmalen hohen Schlag oder eine Turbo- / Drehdüse auf einer Fläche, die empfänglich für Beschädigungen ist. Vermeiden Sie sprühendes Fenster mit einem schmalen hohen Schlag-Strom oder einerTurbodüse, da dies zu Bruch führen.
Der sicherste Weg, der eine Beschädigung der Oberflächen vermiedet, ist diese Schritte auszuführen:
1. Vor dem Triggern der Pistole, stellen Sie die Düse auf ein breites Ventilator- Pattern ein.
2. Legen Sie die Düse etwa 4-5 Meter zu und 45 Grad zu der zu reinigenden Oberfläche, und triggern Sie die Pistole.
3. Variieren Sie den Spritzwinkel vonm Ventilator- Pattern und den Abstand zur reinigenden Oberfläche, bis eine optimale Reinigungswirkung ohne Beschädigung der Oberfläche erreicht wird.

TURBODÜSE (NICHT EINGESCHLOSSEN MIT ALLEN MODELLEN)

Eine Turbodüse, die manchmal als eine drehende Düse bezeichnet wird, ist ein sehr wirkungsvolles Werkzeug, das die Reinigungszeit erheblich verringern kann. Der Turbodüse kombiniert die Leistung von einem schmalen hohen Schlagstrom und die Effizienz von einem Ventilator- Pattern mit 25 Grad. Diese wirbelt den schmalen hohen Schlagstrom in eine Kegelform, die eine größere Fläche reinigt.

VORSICHT:

Da ein Turbodüse einen schmalen hohen Schlagstrom verwendet, verwenden Sie nur es in Anwendungen, wo die Reinigungsfläche nicht durch schmales hohen Schlagspritzen beschädigt wird. Zusätzlich ist die Turbodüse NICHT verstellbar und kann nicht Waschmittel verwendet werden.

EINSTELLBARE SPRITZDÜSE

Schalten Sie die Spritzlanze zuerst ab; halten Sie den hinteren Teil der Spritzdüse, dann drehen Sie den vorderen Teil der Spritzdüse im Uhrzeigersinn. Wasser kann aus der Spritzdüse in Ventilatorformen (Bild 1) gespritzt werden; Drehen Sie den vorderen Teil der Spritzdüse entgegen dem Uhrzeigersinn. Wasser kann aus der Sprühdüse linear (Bild 2) gespritzt werden.

Einstellbare Lanze mit Niederdruck/Hochdruck

Verwendung von Hochdruck:

Bitte stellen Sie sicher, dass der Trigger freigegeben ist und es kein Wasserspritzen gibt. dann drehen Sie den hinteren Teil des Sprühdüse entgegen dem Uhrzeigersinn(4). Wenn Sie den Triggerdrücken, wird die Pistole Wasser mit hohem Druck spritzen.
Verwendung von Niederdruck:
Bitte stellen Sie sicher, dass der Trigger freigegeben ist und es kein Wasserspritzen gibt. dann drehen Sie den hinteren Teil des Sprühdüse im Uhrzeigersinn (Bild 3). Wenn Sie den Trigger drücken, wird der Pistole Wasser mit niedrigem Druck spritzen.
VORSICHT: Wahl von hohem oder niedrigem Druck bei Drehen- Aktion. Die Wahl des Drucks muss mit der Pistole in der geschlossenen Position durchgeführt werden.

SCHUTZSCHIRM VON WASSEREINTRITT

Der Filter vom Wassereintritt muss regelmäßig überprüft werden, so dass Verstopfung und Einschränkung in der Wasserversorgung zur Pumpe vermieden werden (Bild 5).

VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTEL

Addieren Sie Reinigungsmittel in den Behälter. Stellen Sie den einstellbaren Spritzstab auf die Position mit niedrigem Druck ein.
Triggern Sie die Pistole, um Reinigungsmittel zu spritzen.

REINIGUNGSMITTELN

Die Verwendung von Reinigungsmitteln kann Reinigungszeit drastisch reduzieren und helfen bei der Entfernung von schwierigen Flecken helfen. Einige Reinigungsmitteln sind für Hochdruckreiniger-Verwendung auf spezifischer Reinigungsaufgaben angepasst wurden. Diese Reinigungsmitteln sind ungefähr so dick wie Wasser. Die Verwendung dickerer Reinigungsmitteln, wie Geschirr- Seife, wird die Chemikalieneinspritzsystem verstopfen und dann die Anwendung vom Reinigungsmittel verhindern.
Die Reinigungsleistung von Reinigungsmitteln kommt von deren Anwendung auf einer Oberfläche und von Geben der Zeit der Chemikalien- Reaktion zum Entfernen der Schmutz und Dreck. Reinigungsmitteln arbeiten am besten, wenn mit Niederdruck verwendet.
Die Kombination von chemischen Wirkung und Spülung mit Hochdruck ist sehr effektiv. Auf senkrechten Flächen verwenden Sie das Reinigungsmittel, das auf dem Boden beginnt und arbeiten Sie Ihren Weg nach oben. Das wird das Reinigungsmittel aus einem Abrutschen und Streifen verhindern. Hochdruckspülung sollte ebenfalls die von unten nach oben fortschreiten. Auf besonders hartnäckige Flecken kann es notwendig sein, dass eine Bürste in Kombination mit Reinigungsmittel- und Hochdruckspülung verwendet wird.

Betrieb

Der folgende Reinigungsvorgang wird Ihnen helfen, Ihre Reinigungsaufgabe zu organisieren, und sicherzustellen, dass Sie die vorteilhaftesten Ergebnisse in kürzester Zeit erreichen. Erinnern Sie sich daran, die zuvor aufgeführten Spritzen- / Reinigungstechniken zu verwenden.

1. Vorbereitung von Oberflächen

Vor dem Starten einer Druckwasserreinigungsaufgabe ist es wichtig, die zu reinigende Oberfläche vorzubereiten. Dies wird durch die Reinigung der Fläche von Möbeln gemacht, und stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen fest verschlossen werden. Außerdem sollten Sie sicherstellen, dass alle Pflanzen und Bäumen neben dem Reinigungsbereich von einem Tropfen-Tuch geschützt werden. Es wird sicherstellen, dass Ihre Pflanzen nicht durch die Reinigungsmittel gespritzt werden.

2. Anfang- Spritzen mit Hochdruck

Der nächste Schritt ist die Reinigungsfläche mit Wasser besprühen, so dass jeglicher Schmutz oder Dreck gereinigt wird, der auf der Oberfläche angesammelt haben kann. Auf diese Weise können Sie Ihres Reinigungsmittel erlauben, um den tiefen Schmutz anzugreifen, der seinen Weg in die Reinigungsfläche gearbeitet hat. Vor dem Triggern der Pistole, stellen Sie die Düse auf eines breiten Ventilator- Pattern und langsam in das gewünschte Spritzpattern ein. Dies wird Ihnen helfen zu vermeiden, dass sehr konzentriertes Spritzen auf die Oberfläche verwendet wird, die Schaden verursachen konnte.

3. Endspitzen

Starten Sie letzte Spülung auf Boden nach oben. Stellen Sie sicher, die Oberfläche gründlich ausszupülen und dass alle Reinigungsmittel entfernt worden.

4. Abstellen

1. Stellen Sie sicher, dass alle Reinigungsmitteln aus dem System ausgespült sind.
2. Schalten Sie Motor aus.
3. Schalten Sie die Wasserversorgung aus.
4. Nach der Motor und Wasserversorgung ausgeschaltet sind, triggern Sie die Pistole, um das System drucklos zu machen.

VORSICHT:

Schalten Sie NIEMALS Wasserversorgung aus, bevor Sie Motor ausschalten. Ernster Schaden konnte für die Pumpe und / oder Motor auftreten.
WARNUNG! Trennen Sie NIEMALS Hochdruckentladungsschlauch von Maschine, während das System unter Druck steht. Um drucklos zu machen, schalten Sie Motor aus; schalten Sie die Wasserversorgung aus und drücken Sie Pistole- Trigger 2-3 mals.
5. Nach jedem Gebrauch wischen Sie alle Oberflächen des Druckreinigers mit einem sauberen, feuchten Tuch.

5. Lagerung

Lagern Sie nicht den Hochdruckreiniger im Freien.
Lagern Sie nicht den Hochdruckreiniger, wo es frieren könnte.

TIPS ZUR VERLÄNGERUNG DER LEBENSDAUER IHRERES DRUCKREINIGERS

1. Bedienen Sie niemals das Gerät ohne Wasser.
2. Hochdruckreiniger ist nicht Warmwasser zu pumpen gemeint. Niemals verbinden Sie mit Warmwasserversorgung - das wird die Lebensdauer der Pumpe erheblich reduzieren.

3. Verwendung von Reinigungsmittel andere als andere Marke kann zu Schäden von Komponenten (O-Ringe, usw.) der Pumpe führen. Dies gilt auch für Chemikalien, wie Bleichmittel, Platte Seife usw.
4. Bedienen Sie niemals das Gerät ohne Sprühwasser mehr als eine (1) Minute arbeiten. Versursachter Wärmestau wird Pumpe beschädigen.
5. Vor der Einstelleung vom Düsendruck (hoch zu niedrig oder von niedrig zu hoch) lassen Sie denTrigger los. Andernfalls wird der Lebensdauer der O-Ringe in Lanze reduzieren.

SCHALTPLAN

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Vor jeder Arbeit auf der Maschine selbst, ziehen Sie den Netzstecker. Für einen sicheren und reibungslose Funktionieren, immer behalten die Maschine und die Lüftungsschlitze sauber. Bei extremen Einsatzbedingungen können leitfähigen Staub in das Innere der Maschine absetzen, wenn Arbeiten mit Metall. Die Schutzisolierung der Maschine kann abgebaut werden. Die Verwendung, der einer stationären Absauganlage System ist, in derartigen Fällen ebenso wie häufiges Ausblasen der Lüftungsschlitze und die Installation ein Reststromgerät (RCD) empfohlen. Bitte lagern und behandeln Sie das Zubehörteil (-en) vorsichtig.
Sollte die Maschine trotz sorgfältiger Herstellungen und Prüfverfahren einmal ausfallen, reparieren sollte von einem nach dem Verkauf Servicezentrum durchgeführt werden für Maxpro Elektrowerkzeuge.

UMWELT

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen nicht in den Hausmüll werfen - gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik
- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederververtung zugeführt warden

FEHLERSUCHE

Störungen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Kein Reinigungsmittel Position Saug –Einheiten mit Tanks	1. Lanzendüse nicht unter Niederdruck	1. Lanzendüse in die Niederdruck-Schieben
	2. Hochdruck-Verlängerungsschlauch Hochdruckschlauch ist zu lang.	2. Hochdruck- Verlängerungsschlauch oder entfernen oder Hochdruckschlauch von kürzer als 25 Fuss verwenden.
	3. Injektor auf Pumpe verstopft	3. Den Händler anrufen
Kein Reinigungsmittel Saug - Einheiten mit aufsteckbarem Applikator	Reinigungsmittel- Applikator ist verstopft	1. Applikator mit warmem Wasser reinigen
		2. Applikator ersetzen
Einheit beginnt zu rauchen	Motor ist überhitzt, überlastet oder beschädigt	Die Einheit ausschalten und den Händler anrufen
Hochdruckreiniger startet nicht	1. Einheit ist unter Druck gesetzt	1. Trigger auf der Pistole drücken
	2. Stecker ist nicht richtig angeschlossen oder Steckdose ist defect	2. Überprüfen Sie Stecker, Steckdose und Sicherung
	3. Verlängerungskabel ist zu lang oder Drahtgröße ist zu klein	3. Entfernen Sie Verlängerungskabel
	4. Hauptspannungsversorgung ist zu gering	4. Überprüfen Sie, ob das Hauptspannung- Alter angemessen ist
	5. Thermoschutzschalter hat ausgelöst	5. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie den Motor abkühlen
Pumpe erreicht nicht den Bedarf und Druck	1. Wassereinlassfilter ist verstopft	1. Wassereinlassfilter reinigen
	2. Pumpe saugt Luft aus Schlauch-Anschlüsse	2. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen von Sicherungsring richtig befestigt sind
	3. Die Düse ist verschlissen oder nicht richtige Größe	3. Rufen Sie den Händler an
	4. Entlader ist verstopft oder verschlissen	4. Rufen Sie den Händler an
	5. Ventile ist verstopft oder verschlissen	5. Rufen Sie den Händler an
Schwankender Druck	1. Pumpe saugt in Luft	1. Überprüfen Sie, ob die Schläuche und Anschlüsse dicht sind
	2. Verstopfte Düse	2. Reinigen Sie mit Spitze- Reiniger
	3. Ventile sind verschmutzt und verschlissen	3. Rufen Sie den Händler an
	4. Wasserdichtungen sind verschlissen	4. Rufen Sie den Händler an
Motor stoppt plötzlich	1. Verlängerungskabel ist zu lang oder Drahtgröße ist zu klein	1. Entfernen Sie Verlängerungskabel
	2. Thermoschutzschalter hat wegen Überhitzung ausgelöst	2. Überprüfen Sie, ob das Hauptversorgung-Spannung- Alter entspricht Spezifikationen
Ersatzteilliste und Zeichnung	Bitte laden Sie die Dateien herunter auf **www.maxpro-tools.com**	

Table des matières

DONNÉES TECHNIQUES..... 20
APPLICATION..... 21
AVERTISSEMENT..... 21
INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE..... 21
INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR NETTOYEUR HAUTE PRESSION..... 22
SYMBOLES..... 24
INSTRUCTION D'OPERATION..... 25
NETTOYAGE ET MAINTENENCE..... 27
ENVIRONNEMENT..... 28
RESOLUTION DE PROBLEMES..... 28

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	MPHPW1400/70
Le code d'article	114-0012
Tension	220-230V ～ 50Hz
Puissance	1400W
Pression de travail	7MPa(70 bar)
Pression admissible	10.5MPa(105 bar)
Taux de débit de travail	5.5 L/min
Max. taux de débit	6.8 L/min
Max. Pression d'eau d'alimentation	0.4MPa(4 bar)
Max. Température d'eau	50℃
câble	PVC
Longueur de câble	5M
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2003	4.5 KG

Niveau sonore et vibrations	
LpA niveau de pression acoustique	79dB(A)
LWA niveau de ppuissance acoustique	92dB(A)
Incertitude	3 dB(A)
Valeur d'émission des vibrations	2.5 m/s²
Incertitude	1.5 m/s²

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60745 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.
Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est cependant utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la

charge vibratoire pendant toute la durée de travail.
Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.
Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation judicieuse des opérations de travail.

APPLICATION

LA MACHINE PORTABLE DE NETTOYAGE À PRESSION est une machine multifonctionnelle hautement spécialisée avec une assurance de sécurité extrêmement fiable, qui doit être inspectée avant qu'elle puisse être utilisée pour nettoyer et purifier les voitures, les vélos et les autres équipements en plein air ou les terraces de jardin, les serres, etc.
MAXPRO est décidé à l'amélioration continue et au perfectionnement de ses produits existants. Par conséquent, la performance technique et le design des produits peuvent varier sans préavis; nous vous présentons nos excuses pour toute possible gêne occasionnée due à cela. Lisez et suivez les instructions de mise-en-route ainsi que les conseils de sécurité avant la première utilisation. **Conserver ce manuel.**

AVERTISSEMENT

Automatique ON/OFF :
Le moteur du nettoyeur à pression ne fonctionne pas en permanence. Il ne fonctionne que si la gâchette est pressée. Après avoir suivi les procédures de démarrage dans ce manuel, tourner le commutateur du nettoyeur à pression sur ON et presser la gâchette pour l'activation. Voir la section « Mode d'emploi » dans ce manuel pour plus de détails.
ATTENTION! La connexion d'alimentation électrique doit être réalisée par une personne qualifiée et se conformer à la norme IEC 60364-1. L'alimentation électrique de cette machine doit inclure à la fois un dispositif de courant résiduel qui interrompt l'alimentation si le courant de fuite par terre dépasse 30 mA pendant 30 min et un dispositif qui détecte le circuit de mise à la terre.
ATTENTION! La méthode d'exploitation à suivre en cas d'accident (par exemple : contact avec des détergents : rincer avec une abondance d'eau propre) ou de panne afin d'éviter des situations dangereuses.
ATTENTION! Le moteur du nettoyeur à pression NE fonctionnera PAS sauf la gâchette est pressée.
Instructions de sécurité
Ce manuel contient des informations très importantes à connaître et à comprendre. Ces informations sont fournies pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Pour aider à reconnaître ces informations, observer les symboles suivants.
DANGER!
DANGER indique une situation d'urgence dangereuse qui, si n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
ATTENTION!
ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si n'est pas évitée, POURRAIT entraîner la mort ou des blessures graves.
PRÉCAUTION :
PRÉCAUTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si n'est pas évitée, PEUT entraîner des blessures mineures ou modérées.
REMARQUE : les informations nécessitent une attention particulière.

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
ATTENTION! Lorsque la machine est utilisée, les précautions suivantes doivent toujours être prises en considération :
1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser la machine.
2. Afin de réduire le risque de blessure, une surveillance à proximité est nécessaire lorsque la machine est

utilisée près des enfants.
3. Toujours débrancher avant de démonter ou de réparer l'unité de la machine.
4. Suivre tous les codes de sécurité ainsi que la Loi sur la sécurité et la santé au travail (OSHA).
5. Assurer la sécurité que les dispositifs fonctionnent correctement avant d'utiliser la machine. Ne pas enlever ou modifier une partie quelconque de la gâchette ou de l'unité de la machine.
6. Savoir arrêter la machine et relâcher la pression rapidement. Soyez complètement familier avec les contrôles.
7. Rester vigilant-surveiller ce que vous faites.
8. Ne pas faire fonctionner la machine en cas de fatigue ou sous l'influence d'alcool ou de drogues.
9. Garder la zone de travail dégagée de toutes les personnes.
10. Ne pas pencher ou se tenir sur un soutien instable. Garder tout le temps de bons pieds et l'équilibre.
11. Suivre les instructions d'entretien figurant dans le manuel.
12. Utiliser l'agent de nettoyage fourni ou recommandé par le fabricant.
13. Placer uniquement la machine sur le lieu stable lors de l'utilisation, du transport, du montage, et du démontage. Ne pas manipuler grossièrement la machine en cours du transport.
14. Dans tous les cas d'accident (par exemple : contacter avec des détergents, rincer avec une abondance d'eau propre), veuillez toujours éteindre la machine et retirer la fiche de prise de courant et débrancher la connexion avec de l'eau.
15. La machine n'est pas destinée à être reliée au réseau d'eau potable. Au cas nécessaire, veuillez utiliser uniquement une entrée du tuyau-set approuvée par la CEI 61770.
Risque d'injection ou de blessure grave. Rester à l'écart de la buse. Ne pas déverser la vapeur à personne. Cette machine ne doit être utilisée que par des opérateurs entraînés. Toujours retirer la lance de la gâchette avant de nettoyer les débris du bout pointu.
• Rester à l'écart de la buse. NE JAMAIS diriger la haute pression à personne, à l'animal ou à soi-même.
• Toujours porter des lunettes ou des lunettes de sécurité et des vêtements de protection lors de l'utilisation ou l'opération d'entretien.
• Ne jamais mettre la main ou les doigts sur le bout pointu de pulvérisation pendant le fonctionnement de l'unité.
• Ne jamais essayer d'arrêter ou de dévier une fuite avec aucune partie du corps.
• Toujours engager le loquet de sécurité de la gâchette en position de sécurité, même lors de la pulvérisation est arrêtée temporairement.
• Toujours suivre l'étiquette des recommandations du fabricant de détergent pour une bonne utilisation de détergent. Toujours protéger les yeux, la peau et le système respiratoire au cours de l'utilisation de détergent.

INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR NETTOYEUR HAUTE PRESSION

ENTRETIEN D'UNE MACHINE À DOUBLE-ISOLATION
Dans une machine à double-isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu pour une machine à double-isolation, ni doit aucun moyen de mise à la terre n'être ajouté à la machine. L'entretien d'une machine à double-isolation exige des précautions extrêmes et de la connaissance du système et ne devrait être effectué que par les personnels qualifiés. Remplacer des composants d'une machine à double-isolation qui doivent être identiques aux pièces d'origine. Une machine à double-isolation est marquée avec les mots « Double-Isolation » ou « Double Isolée ». La machine peut également être marquée avec le symbole de la figure 1.
ATTENTION! Ne pas utiliser de pression qui dépasse la pression de fonctionnement de l'un des composants (tuyaux, raccords, etc.) dans le système sous pression. Assurer que tous les équipements et les accessoires sont conçus pour résister à la pression maximale du travail de l'unité.
ATTENTION! Risque d'explosion.
Ne jamais vaporiser de liquides inflammables ou utiliser le nettoyeur à pression dans les zones contenant des poussières combustibles, du liquide ou de la vapeur. Ne jamais opérer la machine dans un bâtiment fermé ou à proximité d'un environnement explosif.
ATTENTION! Ne pas pulvériser les appareils électriques et le câblage.
• Ne jamais débrancher le tuyau de décharge à haute pression de la machine tandis que le système est sous pression. Pour dépressuriser la machine, éteindre l'électricité et l'alimentation en eau, puis appuyer sur la gâchette du pistolet 2 - 3 fois.
• Ne jamais engager de façon permanente le mécanisme de gâchette sur le pistolet.
• Ne jamais opérer la machine sans avoir les composants tout correctement connectés à la machine (poignée, pistolet/assemblage de baguette, buse, etc.).
ATTENTION! Dégâts d'équipement.
• TOUJOURS mettre l'alimentation en eau « ON » avant de mettre le nettoyeur de pression « ON ». Fonctionnement de la pompe à sec provoque des graves dommages.
• Ne pas faire fonctionner le nettoyeur à pression avec l'écran d'entrée d'eau retiré. Garder l'écran clair de débris et de sédiments.
• NE JAMAIS faire fonctionner le nettoyeur à pression avec des pièces cassées ou manquantes. Vérifier l'équipement régulièrement et réparer ou remplacer les pièces usées ou endommagées immédiatement.
• Utiliser uniquement la buse fournie avec cette machine.
• Ne jamais laisser la baguette sans surveillance alors que la machine est en cours de fonctionnement.
• Ne jamais tenter de modifier les paramètres d'usine. Modifications des paramètres d'usine pourraient endommager l'appareil et annuler la garantie.
• Toujours tenir fermement le pistolet et la lance lors du démarrage et de fonctionnement de la machine.
• Ne JAMAIS laisser l'appareil fonctionner avec la gâchette relâchée (off) plus d'une (1) minute. L'accumulation de chaleur peut endommager la pompe.
• Le nettoyeur à pression n'est pas censé pomper de l'eau chaude. NE JAMAIS connecter à une source d'eau chaude car elle permettra de réduire considérablement la durée de vie de la pompe.
• NE JAMAIS stocker le nettoyeur à pression à l'extérieur où il pourrait se geler. La pompe sera sérieusement endommagée.
• Relâcher la gâchette lors du changement de mode de haute à basse pression. Sinon, des dommages pourraient être entraînés.
• Soyez conscient du recul provoqué par le jet d'eau lorsque la machine est en marche.
PRECAUTION: Garder le tuyau loin des objets pointus. Le tuyau éclaté peut causer des blessures. Examiner le tuyau régulièrement et le remplacer s'il est endommagé. Ne pas tenter de réparer un tuyau endommagé.
RALLONGE DE FILS
L'utilisation d'une rallonge de fils est déconseillée. Utiliser uniquement des rallonges prévues pour une utilisation extérieure. Elles sont identifiées par la marque « acceptable pour une utilisation avec des machines en plein air ; entreposer à l'intérieur tandis que non utilisable. » Utiliser uniquement des rallonges de fils ayant une puissance électrique égale ou supérieure à l'échelle de machine. Ne pas utiliser de rallonges de fils endommagées. Examiner les rallonges de fils avant de les utiliser et de les remplacer si elles sont endommagées. Ne pas abuser de la rallonge de fil. Ne pas tirer sur le fil pour le débrancher. Garder le fil loin de la chaleur et du tranchant pointu. Toujours débrancher le fil de la prise avant de débrancher la machine de la rallonge de fil.
DANGER!
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, y compris la mort.
ATTENTION! Pour réduire le risque d'électrocution, garder toutes les connexions au sec et hors du terrain. Ne pas toucher la prise avec les mains mouillées.
Les machines ne doivent pas être utilisées par les enfants. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant un réduit de handicap physique, de capacité sensorielle ou mentale, ou une manque d'expérience et de connaissances.
ATTENTION! Cette machine a été conçue pour une utilisation avec l'agent de nettoyage fourni ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres agents de nettoyage ou de produits chimiques peut nuire à la sécurité de la machine.
ATTENTION! Les lances à haute pression peuvent être dangereuses à l'objet d'abus. La lance ne doit pas être dirigée à personne, à l'équipement électrique ou à la machine elle-même.
ATTENTION! Ne pas utiliser la machine à portée de personnes à moins qu'ils ne portent des vêtements de protection.
ATTENTION! Ne pas diriger la lance contre soi-même ou contre les autres afin de nettoyer des vêtements ou des chaussures colloïdaux.
ATTENTION! Risque d'explosion: ne pas vaporiser de liquides inflammables.
ATTENTION! Le nettoyeur à haute pression ne doit pas être utilisé par des enfants ou du personnel non

qualifié.
ATTENTION! Les tuyaux, les raccords et les joints à haute pression sont importants pour la sécurité de la machine. Utiliser uniquement les tuyaux, les raccords et les joints recommandés par le fabricant.

ATTENTION! Pour assurer la sécurité de la machine, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant ou approuvées par le fabricant.
ATTENTION! L'eau qui court à travers le barrage du contre-courant est considérée non-potable.
ATTENTION! La machine doit être déconnectée de sa source d'alimentation en retirant la fiche de la prise de courant pendant le nettoyage ou l'entretien et le remplacement de la machine à une autre fonction.
ATTENTION! Ne pas utiliser la machine si un fil d'alimentation ou des composants importants de la machine sont endommagés, tels que les dispositifs de sécurité, les tuyaux à haute pression, la gâchette du pistolet.
ATTENTION! Si une rallonge de fil est utilisée, la fiche et la prise doivent être étanches.
ATTENTION! Les rallonges inadéquates peuvent être dangereuses. Si une rallonge de fil est utilisée, elle doit être adaptée à une utilisation à l'extérieur. Et la connexion doit rester sèche et sur le sol. Il est recommandé que ceci est réalisé au moyen d'une bobine du fil qui maintient la douille d'au moins 60 mm au-dessus du sol.
ATTENTION! Afin d'éviter un risque dû à une réinitialisation inopinée de la découpe thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par l'utilitaire.
ATTENTION symbole : La machine ne convient pas pour le raccordement au réseau d'eau potable.
ATTENTION! La machine est destinée à être utilisée à une température au-dessus de 0 degré (seulement pour les machines avec fil d'alimentation de type H05VV-F).
ATTENTION! Pour assurer la sécurité de la machine, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine (y compris des buses) du fabricant ou approuvées par le fabricant. Ne pas utiliser la machine abîmée avant de les modifier.
ATTENTION! Faire attention au danger de la force de rebond sur l'ensemble de pulvérisation lors de l'ouverture de la gâchette du pistolet et de saisir le pistolet avec une main fermente.
ATTENTION! Lorsque la machine est en mouvement et en installation, la machine doit être sur un niveau plat. Lors du déplacement de la machine, tirer sur la poignée pour le déplacer.
ATTENTION! Connecter à l'alimentation en eau.
Les machines ne sont pas adaptées pour le raccordement au réseau d'eau potable. Brancher la machine sur l'alimentation en eau (il peut être un réservoir d'eau). Assurer que l'entrée de l'eau à pression maintienne entre 0.01MPa et 0.4MPa. Ne pas utiliser le tuyau si le tuyau est endommagé. Pour connecter la machine au réseau d'eau portable, installer un barrage du contre-courant dans le tuyau d'eau pour empêcher l'écoulement de l'eau sale vers le système d'eau potable. Le barrage du contre-courant doit être conforme à la norme EN 60335-2-79 ANNEXE AA.
ATTENTION! Débrancher de l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien de l'utilisateur.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.
Lien
1. Fixer le tuyau à haute pression à la sortie de l'eau sous pression de la machine.
2. Fixer la poignée de pulvérisation au tuyau à haute pression. Avant de faire fonctionner la machine, assurer que le tuyau à haute pression a été complètement déroulé. Alors que la machine est en fonctionnement, le tuyau ne DOIT pas être bouclé.
3. Doter la buse ou de tout autre équipement.
4. Brancher la machine sur les alimentations d'eau et d'électricité.

SYMBOLES

	Lire attentivement la notice		Munissez-vous d'une protection acoustique

	Avertissement		
	Double isolation pour une protection supplémentaire		Ne pas jeter les appareils électroporatifs dans les ordures ménagères!
	Protection des yeux		

INSTRUCTION D'OPERATION

1. Nettoyeur à pression 2. Tuyau d'alimentation en eau
3. Raccordement de l'eau 4. Entrée d'eau
5. Tube à haute pression 6. Sortie d'eau
7. Pistolet de pulvérisation 8. Alimentation de puissance
* No. 2, 3 et 8 ne sont pas inclus
COORDINATION DE MODE D'ÉVENTAIL
L'angle de pulvérisation sortant de la lance peut être coordonné à des lances par la rotation de la buse. Cela varie le mode de pulvérisation approximativement d'un ruisseau étroit à l'impact élevé de 0 degré à une pulvérisation en éventail large de 60 degrés.
(Voir figure 2)
Un ruisseau étroit a une force à l'impact élevé sur la surface de nettoyage et résulte d'un nettoyage en profondeur maximale dans une zone concentrée. Cependant, cette pulvérisation étroite à l'impact élevé doit être utilisée avec prudence, car elle peut endommager certaines surfaces.
Un mode d'éventail va distribuer l'impact de l'eau sur une grande surface, résultant en une action excellente de nettoyage avec un risque réduisant de surface de dommages. De grandes surfaces peuvent être nettoyées plus rapidement en utilisant un mode d'éventail.
INSTRUCTIONS DE BUSE DE NETTOYAGE
Une buse bouchée ou partiellement obstruée peut provoquer une réduction significative de l'eau sortant de la buse et entraîner l'unité à vibrer lors de la pulvérisation. Pour nettoyer la buse :
• Éteindre et débrancher le dispositif.
• Couper l'alimentation en eau. Relâcher la pression piégée dans le tuyau en pressant la gâchette 2-3 fois.
• Séparer la lance du pistolet.
• Tourner la buse pour le réglage du ruisseau étroit. Cela ouvre les pales d'éventail.
• Utiliser inclus un nettoyeur pointu, ou un trombone déplié, insérer le fil dans le trou de la buse et se déplacer d'avant en arrière jusqu'à ce que les débris sont délogés. (Voir figure 5.)
• Retirer les débris supplémentaires par l'eau de rétro lavage à travers la buse. Pour le faire, placer l'extrémité d'un tuyau d'arrosage (avec l'eau courante) à l'extrémité de la buse pendant 30-60 secondes.
ANGLE DE SURFACE DE NETTOYAGE
Lors de la pulvérisation d'eau sur une surface, un impact maximal est généré lorsque l'eau frappe la surface « avancer ». Cependant, ce type d'impact tente à causer les particules de saleté à s'incruster à la surface, empêchant ainsi le procédé de nettoyage désiré. L'angle optimal pour pulvériser de l'eau contre une surface de nettoyage est 45 degrés.
La pulvérisation d'eau sur une surface à cet angle fournit la force de l'impact la plus bénéfique combinée avec une élimination efficace des débris de la surface.
DISTANCE DE SURFACE DE NETTOYAGE
Un autre facteur qui détermine la force de l'impact de l'eau est la distance entre la buse de pulvérisation à la surface de nettoyage. La force de l'impact de l'eau est augmentée lorsque la buse est déplacée plus près de la surface.
COMMENT ÉVITER D'ABÎMER LES SURFACES
Les dommages aux surfaces de nettoyage s'arrivent car la force de l'impact de l'eau dépasse la durabilité de la surface. La force de l'impact peut être modifiée en contrôlant les trois éléments précédemment mentionnés. Ne jamais utiliser un ruisseau étroit à l'impact élevé ou une buse de turbo/rotative sur une

surface qui est susceptible à être endommagée. Éviter de pulvériser les fenêtres avec un ruisseau étroit à l'impact élevé car cela pourrait provoquer la rupture.
Le plus sûr moyen d'éviter d'abîmer des surfaces est de suivre ces étapes :
1. Avant de déclencher le pistolet, régler la buse au mode d'éventail large.
2.Placer la buse à environ 4-5 pieds et de 45 degrés à la surface de nettoyage, puis déclencher le pistolet.
3. Varier l'angle de pulvérisation au mode d'éventai et la distance à la surface de nettoyage jusqu'à ce que l'efficacité optimale de nettoyage est obtenue sans endommager la surface.
BUSE DE TURBO (NON INCLUS TOUS LES MODÈLES)
Une buse de turbo, parfois dénommée une buse rotative, est un outil très efficace qui peut réduire de manière significative le temps de nettoyage. La buse de turbo combine la puissance d'un ruisseau étroit à l'impact élevé et l'efficacité d'un mode d'éventail de 25 degrés. Ce tourbillonnement du ruisseau étroit à l'impact élevé en forme de cône pointue qui nettoie une surface plus grande.
PRÉCAUTION :
Depuis que une buse de turbo utilise un ruisseau étroit à l'impact élevé, ne pas l'utiliser que dans des applications où la surface de nettoyage ne peut pas être endommagée par la pulvérisation étroite à l'impact élevé. En outre, la buse de turbo n'est PAS réglable et ne peut pas être utilisé pour appliquer le détergent.
LA BUSE RÉGLABLE DE PULVÉRISATION
Désactiver d'abord la lance de pulvérisation, et tenir la partie arrière de la buse de pulvérisation, puis tourner la partie antérieure de la buse de pulvérisation dans le sens horaire. L'eau peut être pulvérisée à partir de la buse de pulvérisation sous des formes d'éventail (figure 1) ; Tourner la partie antérieure proéminente de la buse de pulvérisation, l'eau peut être pulvérisée à partir de la buse de pulvérisation de manière linéaire (figure 2).
La Lance Réglable à Basse/Haute Pression
Utilisation de haute pression:
Veuillez assurer que la gâchette relâchée et il n'y a aucune pulvérisation d'eau, puis tourner la partie arrière proéminente de la buse de pulvérisation (figure 4). Appuyer sur la gâchette, le pistolet pulvérise de l'eau à haute pression.
Utilisation de basse pression:
Veuillez assurer que la gâchette relâchée et il n'y a aucune pulvérisation d'eau, puis tourner la partie arrière de la buse de pulvérisation (figure 3). Appuyer sur la gâchette, le pistolet pulvérise de l'eau à basse pression.
PRECAUTION: Selectionner haute ou basse pression en tournant. La sélection de pression doit être effectuée avec le pistolet en position fermée.
L'ÉCRAN D'ENTRÉE D'EAU
Le filtre d'entrée d'eau doit être régulièrement inspecté, de façon à éviter le blocage et la restriction de l'alimentation en eau à la pompe (figure 5).
L'UTILISATION DE DÉTERGENT
Ajouter du détergent dans le conteneur. Régler la lance réglable à la position de basse pression. Déclencher le pistolet pour pulvériser du détergent.
DÉTERGENTS
L'utilisation du détergent peut réduire considérablement le temps de nettoyage et aider à l'élimination des taches difficiles. Certains détergents ont été personnalisés pour une utilisation du nettoyeur à pression sur des tâches spécifiques de nettoyage. Ces détergents sont autant épais que l'eau. L'utilisation du détergent plus épais, tels que du savon à vaisselle, va obstruer le système d'injection chimique et empêcher l'application du détergent.
La puissance de nettoyage du détergent vient de les appliquer à une surface et donner du temps aux produits chimiques pour briser la saleté et la crasse. Les détergents sont plus efficaces lorsqu'ils sont appliqués à basse pression.
La combinaison de l'action chimique et le rinçage à haute pression est très efficace. Sur les surfaces verticaux, appliquer le détergent en commençant du bas et travailler le chemin vers le haut. Cela permettra d'éviter le détergent de glisser vers le bas et d'entraîner des stries. Le rinçage à haute pression devrait également progresser du bas vers le haut. Sur les taches particulièrement difficiles, il peut être nécessaire d'utiliser une brosse en combinaison avec du détergent et du rinçage à haute pression.
Opération
La procédure de nettoyage suivante aidera à organiser la mission de nettoyage, et à assurer des résultats

obtenus les plus bénéfiques dans le plus court de temps. Retenir par cœur d'utiliser la pulvérisation/ nettoyage technique énumérée précédemment.
1. La surface de préparation
Avant de commencer un travail de nettoyage à pression, il est important de préparer la surface qui doit être nettoyée. Cela se fait par le nettoyage de la zone des meubles en assurant que toutes les fenêtres et les portes sont bien fermées. En outre, il faut assurer que toutes les plantes et les arbres adjacents dans la zone de nettoyage sont protégés par un tissu. Cela permettra d'assurer que les plantes ne seront pas pulvérisées par les détergents.
2. Rinçage initial à haute pression
La prochaine étape consiste à pulvériser la surface du nettoyage avec de l'eau pour effacer toute la saleté ou de la tache qui peut avoir été perçu sur la surface. Cela permettra au détergent pour attaquer la saleté en profondeur qui a travaillé son chemin dans la surface de nettoyage. Avant de déclencher le pistolet, régler la buse au mode d'éventail large et ajuster lentement vers le mode désiré de pulvérisation. Cela aidera à éviter l'application de pulvérisation trop concentrée à la surface qui pourrait causer des dommages.
3. Rinçage final
Commencer le rinçage final en bas et travailler vers le haut. Assurer de bien rincer la surface et que tout le détergent a été supprimé.
4. Arrêt
1. Assurer que tout le détergent est évacué du système.
2. Éteindre le moteur.
3. Couper l'alimentation en eau.
4. Après que le moteur et l'alimentation en eau sont éteints, déclencher le pistolet pour dépressuriser.
PRÉCAUTION :
Ne JAMAIS couper l'alimentation en eau avant d'éteindre le moteur. De graves dommages peuvent être entraînés à la pompe et/ou au moteur.
ATTENTION! NE JAMAIS déconnecter le tuyau de décharge à haute pression de la machine alors que le système est encore sous pression. Pour le dépressuriser, éteindre le moteur, couper l'alimentation en eau et appuyer 2-3 fois du déclenchement de pistolet.
5. Chaque fois après l'utilisation, nettoyer toutes les surfaces du nettoyeur à pression avec un chiffon propre et humide.
5. Stockage
Ne pas stocker le nettoyeur à pression à l'extérieur.
Ne pas stocker le nettoyeur à pression où il pourrait se geler.
CONSEILS POUR PROLONGER LA VIE
DU NETTOYEUR À PRESSION
1. Ne jamais faire fonctionner l'unité sans eau.
2. Le nettoyeur à pression n'est pas destiné à pomper de l'eau chaude. Ne jamais raccorder à l'alimentation en eau chaude : cela permettra de réduire de façon significative la vie de la pompe.
3. Utiliser un détergent des autres marques peut causer des dommages aux composants de la pompe (par exemple, joints toriques). Cela vaut également pour les produits chimiques tels que l'eau de javel, savon à vaisselle, etc.
4. Ne jamais faire fonctionner l'unité pendant plus d'une minute sans pulvérisation d'eau. Résultant de l'accumulation de chaleur peut endommager la pompe.
5. Avant de réglage la pression de la buse (du haut au bas ou du bas au haut), relâcher la gâchette. Ne pas avoir le fait permettra de réduire la vie des joints toriques dans la lance.
SCHÉMA ÉLECTRIQUE

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Avant tout invention sur l'appareil, retirer la fiche de la prise de courant. Pour un travail sécurisé et propre, les fentes de ventilation doivent toujours rester propres. En extérieur, lors l'utilisation sur du métal, les poussières peuvent s'accumulent à l'intérieur de la machine. Les insolations protectrices de la machine peuvent se dégrader. L'utilisation d'un système d'extraction stationnaire est recommandée dans de tel cas. Il est aussi conseillé de souffler fréquemment dans les fentes de ventilation et d'installer un dispositif de courant résiduel(RCD).

Merci de stocker et manipuler ces accessoires soigneusement.
Si la machine tombe en panne, malgré le soin apporté à la fabrication et aux procédures de test, les réparations doivent être effectuées par un centre de service après-vente agréé par outillage de Maxpro

ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas les outils électriques, les accessories et l'emballage dans les ordures ménagères
- conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la legislation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement

DÉPANNAGE

Description des pannes	Causes possibles	Méthode de dépannage
Aucune aspiration de détergent-dispositif avec réservoir.	1. La lance de buse n'est pas à basse pression	1. Mettre la lace de buse en position de basse pression
	2. Le tuyau d'extension à haute pression ou le tuyaux à haute pression est trop long	2. Retirer le tuyau d'extension à haute pression ou utiliser le tuyaux à haute pression inférieur à 25 pieds.
	3. L'injecteur bouché sur la pompe	3. Appeler le concessionnaire
Aucune aspiration de détergent-dispositif avec applicateur attaché	L'applicateur de détergent est bouché	1. Nettoyer l'applicateur avec l'eau chaude
	Le voltage de source d'électricité est bas	2. Remplacer l'applicateur
Dispositif commence à se fumer	Surchauffe, surcharge ou le moteur endommagé	Désactiver le dispositif et appeler le concessionnaire
Nettoyeur à pression	1. Dispositif est sous pression	1. Appuyer la gâchette de pistolet
	2. Fiche n'est pas bien branchée ou prise électrique est défectueuse	2. Vérifier la fiche, la prise et le fusible
	3. La rallonge de fil trop longue ou taille de fil trop petit	3. Retirer la rallonge de fil
	4. Tension d'alimentation principale trop faible	4. Vérifier l'âge de la tension d'alimentation est suffisante
	5. Interrupteur de sécurité thermique est déclenché	5. Eteindre le dispositif et permettre la refroidisse du moteur
La pompe ne rejoint	1. Filtre d'entrée d'eau obstrué	1. Nettoyer le filtre d'entrée d'eau
	2. La pompe aspire de l'aire des connexions du tuyau	2. Vérifier que les connexions et les raccords sont correctement resserrés
	3. La buse usée ou la taille incorrecte.	3. Appeler le concessionnaire
	4. La vidange bouchée ou usée	4. Appeler le concessionnaire
	5. La vanne bouchée ou usée	5. Appeler le concessionnaire
Pression fluctuante	1. La pompe aspire de l'air	1. Vérifiez que les tuyaux et les connexions sont étanches
	2. La buse bouchée	2. Laver avec un nettoyage pointu
	3. Les valves sales ou bloquée	3. Appeler le concessionnaire
	4. L'eau étanchée	4. Appeler le concessionnaire
Moteur s'arrête soudain	1. La rallonge de fil trop longue ou la taille de fil trip petite	1. Retirer la rallonge de fil
	2. L'interrupteur de sécurité thermique déclenché en raison de la surchauffe	2. Vérifier l'âge de la tension d'alimentation principale correspond aux spécifications
La liste de pièces de rechange et le dessin	Télécharger le document s'il vous plaît **www.maxpro-tools.com**	

Contenido

DATOS TÉCNICOS..... 30
APLICACIÓN..... 31
ADVERTENCIA..... 31
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD..... 31
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAVADORA DE ALTA PRESIÓN..... 32
SÍMBOLOS..... 35
INSTRUCCIÓN DE OPERACIÓN..... 35
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO..... 38
AMBIENTE..... 38
SOLUCIONES DE AVERÍAS..... 38

DATOS TÉCNICOS

Modelo	MPHPW1400/70
Código de artículo	114-0012
Voltage	220-230V ～ 50Hz
Potencia	1400W
Presión de trabajo	7MPa(70 bar)
Presión admisible	10.5MPa(105 bar)
Caudal de trabajo	5.5 L/min
Máximo caudal	6.8 L/min
Presión máxima de agua de suministro	0.4MPa(4 bar)
Máxima temperatura de agua	50℃
Cable	PVC
Longitud del cable	5M
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	4.5 KG

Información sobre ruidos y vibraciones	
Nivel de presión acústica LpA	79dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA	92dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)
Valor de vibraciones generadas	2.5 m/s²
Incertidumbre	1.5 m/s²

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la solicitación experimentada por las vibraciones.
El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.
Para determinar con exactitud la solicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.
Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

APLICACIÓN

HIDROLAVADORA DE ALTA PRESIÓN PORTATIL es una máquina multifuncional altamente especializado con una garantía de seguridad extraordinariamente fiable, la máquina debe ser inspeccionada antes de ser utilizada para lavar coches, bicicletas y otros equipos al aire libre o dentro del jardín, patio y invernadero, etc.
MAXPRO® se dedica a la mejora y perfeccionamiento de los productos existentes continuamente. Por lo tanto, el concepto de rendimiento y diseño técnico de los productos pueden variarse sin el previo aviso. Disculpa por cualquier posible inconveniente.
Por favor lea y siga las instrucciones de funcionamiento y las informaciones de seguridad antes de utilizarlo por la primera vez. Y Mantenga el manual bien.

ADVERTENCIA

ON/OFF Automático:
El motor de esta Hidrolavadora de alta presión no trabaja de forma continua, sólo se ejecuta cuando se aprieta el gatillo en la pistola rociadora de pulverización. Después de haber leido los procedimientos de puesta en marcha de este manual, apague la Hidrolavadora de alta presión encendida y apriete el gatillo para la activación. Véase la sección "Instrucciones de uso" de este manual para más detalles.
¡ADVERTENCIA! La conexión del suministro eléctrico deberá ser realizado por una persona calificada y debe cumplir con la normativa IEC 60364-1. El suministro eléctrico para esta máquina debe incluir un dispositivo de corriente residual para interrumpir el suministro eléctrico si la corriente de fuga a tierra es superior a 30 mA durante 30 ms o bien un dispositivo que puede comprobar el circuito de tierra.
¡ADVERTENCIA! El método de funcionamiento a seguir para evitar situaciones de riesgo en caso de un accidente (por ejemplo, el contacto con detergentes: aclarar con abundante agua limpia) o una avería.
¡ADVERTENCIA! El motor de esta Hidrolavadora de alta presión no ejecutará a menos que se aprieta el gatillo.
Lineamientos de Seguridad
Este manual contiene información importante para leer y entender. Esta información ha sido proporcionada para la SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS DEL EQUIPO. Para ayudar a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos.
PELIGRO!
Peligro indica una situación de peligro inminente, si no se evita provocará lesiones graves e incluso la muerte.
¡ADVERTENCIA!
Advertencia indica una situación potencialmente peligrosa, si no se evita podría causar lesiones graves e incluso la muerte.
PRECAUCIÓN:
Precaución indica una situación potencialmente peligrosa y de no evitarse, podrá provocar lesiones leves o graves.
NOTA: Información que se requiere atención especial.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

¡ADVERTENCIA! Al utilizar la máquina, debe siempre considerarse las siguientes precauciones:
1. Lea todas las instrucciones antes de usar la máquina.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario supervisarla de cerca cuando se usa la máquina cerca de los niños.
3. SIEMPRE desconecte la corriente antes de desmontar y reparar los componentes de la máquina.
4. Siga todas las instrucciones de seguridad, así como la Normativa de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA).
5. Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad funcionan correctamente antes de operar con la máquina. NO retire o modifique cualquier parte de la pistola rociadora o la unidad de la máquina.
6. Debe saber cómo detener la máquina y liberar rápidamente la presión y familializarse completamente con los controles.
7. Manténgase alerta y concentrarse con lo que está haciendo.
8. No utilice la máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol o droga.
9. Mantenga el área de trabajo libre de personas.
10. No se estire ni se pare sobre un apoyo inestable, manténgase pies firmes y equilibrio en todo momento.
11. Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual.
12. Use el agente de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante.
13. Coloque la máquina en un lugar estable cuando vaya a utilizarla, para transporte, montaje o desmontaje. No maneje la máquina durante el transporte.
14. En caso de un accidente (por ejemplo, el contacto con detergentes, limpiar con abundante agua limpia), por favor apague la máquina y desconecte el enchufe de la toma de corriente y desconecte la conexión del agua.
15. La máquina no está destinado para ser conectada al agua potable. Si es necesario, utilice solamente la manguera con entrada de conjunto aprobado por IEC 61770.
Riesgo de inyección o lesiones graves. Manténgase alejado de la boquilla de pistola rociadora. No descargue corrientes sobre las personas. Esta máquina es sólo para ser utilizado por personas cualificados. Retire siempre la lanza de la pistola rociadora antes de limpiar los escombros.
• Manténgase alejado de la boquilla. NUNCA apunte con la pistola rociadora de alta presión hacia cualquier persona, animal o en sí mismo.
• Siempre use gafas de seguridad y ropa de protección cuando vaya a operar la máquina o realizar el mantenimiento.
• Nunca ponga la mano o los dedos sobre la punta durante el funcionamiento de la máquina.
• Nunca trate de detener o desviar las fugas con cualquier parte del cuerpo.
• Siempre ponga el gatillo en la posición de seguro, incluso cuando la pulverización es detenida por un momento.
• Siga siempre las recomendaciones del detergente en la etiqueta del fabricante para el uso correcto. Siempre proteja los ojos, la piel y las vías respiratorias al usar los detergentes.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAVADORA DE ALTA PRESIÓN

SERVICIO PARA LA MAQUINA DE DOBLE AISLAMIENTO
En una máquina de doble aislamiento, dos sistemas de aislamiento son proporcionados en lugar de la conexión a tierra. Para una máquina de doble aislamiento no lleva conexión de puesta a tierra, ni se debe añadir conexión de puesta a tierra a la máquina. Para el mantenimiento de una máquina de doble aislamiento se requiere un cuidado extremo y conocimiento sobre el sistema, y debe ser realizado sólo por personales de servicio calificado.
Las piezas de recambio para una máquina de doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas originales. Para una máquina de doble aislamiento está marcado con las palabras "Double Insulation" o "Double Insulated", en la máquina misma también puede ser marcada con el símbolo como se muestra en la Figura 1.
¡ADVERTENCIA! No utilice una presión que supere a la presión de trabajo en cualquiera de las partes (mangueras, conectoes, etc.) en el sistema presurizado. Asegúrese de que todo el equipo y accesorios son calificados para soportar a la presión máxima de trabajo en la máquina.
¡ADVERTENCIA! Peligro de explosión.
Nunca pulverice líquidos inflamables ni use la Hidrolavadora de alta presión en áreas que contengan

polvos combustibles, líquidos y vapores. Nunca trabaje con la máquina en un edificio cerrado o cerca de un entorno explosivo.
¡ADVERTENCIA! No pulverice a los aparatos eléctricos y cableados.
• No quitar nunca la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar la máquina, desconecte primero la alimentación y el suministro de agua, después presione el gatillo 2 a 3 veces.
• Nunca enganche de forma permanente el gatillo de la pistola rociadora.
• Nunca opere el aparato sin todos los componentes conectados correctamente a la máquina (manguera, pistola rociadora/ la varita de montaje, boquilla, etc.).
¡ADVERTENCIA! Daños al equipo.
• SIEMPRE pone el suministro de agua en la posición "ON" antes de encender la Hidrolavadora de alta presión. Una ejecución de bomba en seco causará daños graves a la máquina.
• No haga funcionar la Hidrolavadora de alta presión con la pantalla de entrada de agua quitada, mantenga libre de escombros y sedimentos en la pantalla.
• NUNCA trabaje con la Hidrolavadora de alta presión con componentes rotos o faltantes. Revise el equipo regularmente y reparar o reemplazar las partes desgastadas o dañadas inmediatamente.
• Use sólo la boquilla suministrada con la máquina.
• Nunca deje la varilla sin atención alguna con la máquina en funcionamiento.
• Nunca intente modificar la configuración de fábrica. Cualquier modificación de las pre-configuraciones de fábrica puede dañar la unidad y anular la garantía de la misma.
• Al arrancar y operar la máquina debe sostener siempre la pistola rociadora y la varita firmemente.
• NUNCA permita que la unidad trabaje con el disparador liberado (off) durante más de un (1) minuto. Como resultado la acumulación del calor podrá dañar la bomba de la máquina.
• La Hidrolavadora de alta presión no puede trabajar con el agua caliente. NUNCA conectarla a un suministro de agua caliente, ya que reducirá considerablemente la vida de la bomba.
• NUNCA guarde la Hidrolavadora de alta presión al aire libre o donde en el que podría congelarla, de lo contrario la bomba podrá resultar seriamente dañada.
• Suelte el gatillo cuando se cambia el modo de pulverización de alta a baja presión, al no hacerlo podría resultar daños en la máquina.
• Tenga en cuenta el retroceso causado por el chorro de agua con la máquina encendida.
PRECAUCIÓN: Mantenga la manguera alejado de objetos afilados, al estallar una manguera podrá causar lesiones. Examine la manguera con regularidad y sustituirla si ésta presenta daños. No intente reparar una manguera dañada.
CABLES DE EXTENSIÓN
No es recomendado usar un cable de extensión. Utilice únicamente cables de extensión para el uso al aire libre. Los que se identifican con la marca "Aceptable para el uso en las máquinas al aire libre; almacenar en el interior, mientras que no esté en uso". Utilice sólo cables de extensión que tiene una calificación eléctrica igual o superior a la calificación de la máquina. No utilice cables de extensión dañados. Examine el cable de extensión antes de usarlo y sustituirlo si se encuentra dañado. No abuse de los cables, no tire del cable para desconectarlo. Mantenga el cable alejado de fuente de calor y de bordes afilados. Desconecte siempre el cable del toma antes de desconectar la máquina del cable.
PELIGRO!
El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y alejadas de la superficie del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.
Las máquinas no deben ser utilizadas por los niños. Los niños deberán ser supervisados para asegurarse de que no jueguen nunca con la máquina.
Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con incapacidad física, sensorial o mental, o la falta de experiencia y conocimiento de la misma.
¡ADVERTENCIA! Esta máquina ha sido diseñada para el uso con el agente de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros agentes de limpieza o productos químicos podrán afectar negativamente a la seguridad de la misma.
¡ADVERTENCIA! Los chorros de agua de alta presión pueden ser peligrosos si no se los emplean correctamente. El chorro no debe ser dirigido a personas, equipos eléctricos conectados a la toma de corriente o la propia máquina.

¡ADVERTENCIA! No deje utilizar la máquina por personas sin ropa protectora.
¡ADVERTENCIA! No debe dirigirse el chorro de agua contra sí mismo u otras personas con el fin de limpiar ropa o calzado.
¡ADVERTENCIA! Riesgo de explosión. - No rocíe sobre líquidos inflamables.
¡ADVERTENCIA! Esta limpiadora de alta presión no deberá nunca ser utilizado por niños o personal no capacitado.
¡ADVERTENCIA! Las mangueras, accesorios y acoplamientos de alta presión son componentes importantes para la seguridad de la máquina. Utilice únicamente mangueras, accesorios y acoplamientos recomendados por el fabricante.
¡ADVERTENCIA! Para garantizar la seguridad de la máquina, utilice solamente piezas de repuesto originales del fabricante o recomendados por el fabricante.
¡ADVERTENCIA! El agua que ha fluido por el preventor de reflujo es considerado como agua no potable.
¡ADVERTENCIA! La máquina deberá estar desconectada de la toma de corriente durante una limpieza o el mantenimiento de la misma, así como cuando vaya a sustituir la máquina para otra función.
¡ADVERTENCIA! No utilice la máquina si el cable de alimentación o partes importantes de la máquina estuvieran dañados, por ejemplo, los dispositivos de seguridad, las mangueras de alta presión, o la pistola rociadora de pulverización.
¡ADVERTENCIA! Si se utiliza un cable de extensión para la máquina, el enchufe y la toma deben estar a prueba de agua.
¡ADVERTENCIA! Un cable de extensión inadecuado puede ser peligroso. Si se utiliza un cable de extensión, deberá ser adecuado para el uso al aire libre, y la conexión tiene que mantenerse seco y alejado de la superficie de tierra. Se recomienda usar una bobina de cable para mantener la toma al menos 60 mm por encima del suelo.
¡ADVERTENCIA! Con el fin de evitar situaciones peligrosas por el restablecimiento de la protección térmica, la máquina no debe ser alimentada a través de un dispositivo de conmutación externa, tales como un temporizador, o conectada a un circuito que se enciende y apaga con regularidad.
Símbolo de advertencia: La máquina no puede conectarse a la fuente de agua potable.
¡ADVERTENCIA! La máquina está destinada para ser utilizada en un entorno con una temperatura superior a 0 grado. (Sólo para la máquina con cable eléctrico de H05VV-F).
¡ADVERTENCIA! Para garantizar la seguridad de la máquina, por favor utilice sólo piezas de recambio originales (incluyendo la boquilla) del fabricante o recomenaddo por el fabricante. No utilice la máquina si los componentes están dañados.
¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado con el peligro de la fuerza de retroceso por la pulverización al conectar la pistola rociadora y debe agarrar la pistola rociadora con las dos manos con firmeza.
ADVERTENCIA: Cuando la máquina está en movimiento y durante una instalación, ésta debe estar colocada sobre un superficie llano y al moverla debe tirarse de la manija.
¡ADVERTENCIA! Conectar al agua de suministro
Las máquinas no están listas para conectarse directamente a una toma de agua potable. Conecte la máquina al punto de servicio (puede ser un contenedor de agua). Asegúrese de que la presión del agua de entrada a la máquina se mantiene entre 0,01 MPa y 0,4 MPa. Debe dejar de usarlo si el tubo está dañado. Si desea conectar la máquina a una toma de agua potable, debe primero instalar una válvula antirretorno en la tubería de agua potable para evitar que el reflujo de agua sucia entra al sistema de agua potable. La válvula antirretorno deberá cumplir con la normativa EN 60335-2-79 ANEXO AA.
¡ADVERTENCIA! Desconecte de la fuente de alimentación eléctrica antes realizar el mantenimiento del usuario.
Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o el agente de servicio o una persona calificada para evitar el peligro de accidente.
Conexión
1. Conecte la manguera de alta presión a la salida de agua de presión en la máquina.
2. Coloque la pistola rociadora en la manguera de alta presión. Antes de operar la máquina, por favor asegúrese de que la manguera de alta presión ha sido completamente desenrollado. Mientras la máquina está en funcionamiento la manguera NO DEBE doblarse.
3. Monte la boquilla o cualquier otra pieza que desea utilizar.
4. Conecte la máquina al suministro de agua y electricidad.

SÍMBOLOS

	Leer el manual		Ponerse protección de los oídos
	Advertencia		
	Aislamiento doble		No debe disponer los aparatos viejos en la basura doméstica
	Ponerse gafas de seguridad		

INNSTRUCCIONES DE USO

1. Hidrolavadora de alta presión
2. Manguera de suministro de agua
3. Conector de agua
4. Entrada de agua
5. Manguera de alta presión
6. Salida de agua
7. Pistola rociadora
8. Fuente de alimentación

* Los componentes de Nº 2, 3 y 8 no están incluidos con la máquina.

AJUSTE DEL PATRÓN

El ángulo de pulverización de agua que sale de la lanza puede ser ajustado en algunas lanzas mediante la rotación de la boquilla. Esto variará con el patrón de boquilla de pulverización con ángulo de aproximadamente 0 grados a un amplio abanico de pulverización de 60 grados. (Véase la Figura 2)
Una corriente estrecha tiene una fuerza de impacto mayor sobre la superficie a limpiar, presenta también una limpieza más profunda en un área concentrado. Sin embargo, debe tener la consideración de utilizar este impacto con precaución, ya que puede dañar algunas superficies.
El agua en forma de abanico ancho distribuirá el impacto sobre un área mayor, dando lugar a una acción de limpieza mejor y con menor riesgo de daños sobre la superficie a limpiar, para las superficies grandes se pueden limpiar con mayor rapidez utilizando este patrón de abanico ancho.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DE LA BOQUILLA

Una obturación en la boquilla o parcialmente bloqueada puede causar una reducción significativa en la salida de agua desde la boquilla, y provoca el aumento de la presión de la bomba y distorsión de la forma del chorro. Se requiere una limpieza inmediata.
Para una limpieza de la boquilla:
• Apague y desenchufe la unidad.
• Cierre la entrada de agua y despresuriza toda presión atrapada en la manguera presionando el gatillo 2-3 veces.
• Desmonte la lanza de la pistola rociadora.
• Limpieza de la boquilla cuando esté tapada, colocar al alambre limpiador de boquilla y empujarlo con fuerza por el centro.
• Lave abundantemente con agua hacia la parte tarsera de la boquilla (Ver Figura 5.)
• Retire cualquier desecho adicional, lave con agua a través de la boquilla en sentido contrario de la salida del chorro. Para ello, coloque una manguera del jardín (con agua) hasta el final de la boquilla dejándola durante 30-60 segundos.

ÁNGULO DE LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE

Al rociar agua sobre una superficie, se genera un impacto máximo cuando el agua golpea la superficie "de

frente", sin embargo, este tipo de impacto tiende a crear partículas de suciedad para incrustar la superficie, y así para evitarlo dejando el ángulo óptimo de una limpieza con pulverización de agua en una superficie es de 45 grados.
La pulverización de agua contra una superficie con este ángulo proporciona una fuerza de impacto más eficiente combinando con la eliminación de los residuos de la superficie.

DISTANCIA DE LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE

Otro factor que determina la fuerza de impacto del agua es la distancia desde la boquilla ajustable hasta la superficie a limpiar. La fuerza de impacto del agua aumenta a medida que la boquilla se mueve más cerca de la superficie.

COMO EVITAR A DAÑAR LAS SUPERFICIES

El daño a las superficies de limpieza se produce cuando la fuerza de impacto del chorro de agua es superior a la durabilidad de la superficie. La fuerza de impacto de agua es variable mediante el control en los tres componentes que hemos visto antes. Nunca usar un chorro de agua de alto impacto o una boquilla turbo sobre una superficie que es susceptible a daños. Evite rociar ventanas con una corriente o boquilla turbo de alto impacto ya que esto puedría causar roturas.
La manera más segura de evitar daños en las superficies es seguir los pasos siguientes:
1. Antes de arrancar la pistola rociadora, ajuste la boquilla al modo de abanico ancho.
2. Coloque la boquilla de aproximadamente 4-5 pies y en 45 grados a la superficie a limpiar, después dispare la pistola rociadora.
3. variar el ángulo de pulverización y el modo de abanico, así como la distancia a la superficie de limpieza hasta que se consigue una eficiencia de limpieza óptima sin dañar a la superficie.

BOQUILLA TURBO (NO INCLUIDO EN LOS MODELOS)

Una boquilla turbo, es referido a veces como una boquilla rotatoria, es una herramienta con mucha eficacia y que puede reducir significativamente el tiempo de trabajo en la limpieza. La boquilla turbo combina la potencia de un chorro de alto impacto y la eficiencia del modo de abanico de 25 grados. Esta estrecha corriente de alto impacto en forma de cono limpiará un área mayor.

PRECAUCIÓN:

Para el uso de este tipo de corriente estrecha con boquilla turbo, solamente es aplicable sobre superficie de limpieza donde no puede ser dañado. Además, la boquilla turbo NO es ajustable y no puede ser utilizado para aplicarselo con detergente.

BOQUILLA CHORRO REGULABLE

Apague la lanza primero y mantenga la parte trasera de la boquilla rociadora, a continuación gire la parte frontal de la boquilla hacia la derecha para aumentar el ángulo del chorro del abanico (Figura 1); Gire hacia la izquierda para crear el ángulo del chorro de la punta de lápiz (Figura 2).
Lanza ajustable de Baja/ Alta presión

El uso de alta presión:

Por favor, asegúrese de que al apretar el gatillo y no sale ningún chorro de agua, luego gire la parte trasera de la boquilla hacia la derecha (Figura 4). Apriete el gatillo de la pistola rociadora para rociar agua con alta presión.

El uso de baja presión: Por favor, asegúrese de que al apretar el gatillo y no sale ningún chorro de agua, luego gire la parte trasera de la boquilla rociadora en el sentido de las agujas del reloj (Figura 3). Apriete el gatillo de la pistola rociadora para rocia agua con baja presión.

PRECAUCIÓN: La selección de modos de alta o baja presión debe realizarse con la pistora rociadora en posición apagada.

FILTRO DE ENTRADA DE AGUA

El filtro de entrada de agua debe ser inspeccionado regularmente, a fin de evitar el bloqueo y restricción en el suministro de agua a la bomba (Figura 5).

USO DE DETERGENTE

Agregue el detergente en el recipiente y juste la pistora rociadora en el modo de baja presión. Dispare la pistola rociadora para rociar detergente.

DETERGENTES

El uso de detergentes puede reducir drásticamente el tiempo de limpieza y ayudar en la eliminación de manchas difíciles. Algunos detergentes han sido personalizados para el uso de lavado a presión en las tareas específicas de limpieza. Estos detergentes son aproximadamente del mismo grosor como el agua. El uso de detergentes más gruesas, como jabón para lavar platos, obstruirá el sistema de inyección por sus componentes químicos y debe evitar a la aplicación del detergente en la máquina.
El poder de limpieza de los detergentes proviene de su aplicación a la superficie dando el tiempo a los productos químicos en descomponer la suciedad. Los detergentes funcionan mejor cuando se aplica a baja presión.
La combinación de la acción química y lavado en alta presión es más eficaz en superficies verticales, aplique el detergente sobre la superficie a limpiar desde la parte inferior y trabajar hacia arriba. Esto evitará que el detergente deslice hacia abajo y provocar rayas. Una limpieza en modo de alta presión también debe progresar desde la parte inferior a la superior. Para manchas particularmente difíciles, puede ser necesario el uso de un cepillo en combinación con detergentes y rociar con alta presión.

Operación

El siguiente procedimiento de limpieza le ayudará a organizar su tarea de limpieza y para asegurar a lograr resultados más beneficiosos en el menor tiempo posible. Recuerde utilizar métodos de limpieza descrito anteriormente.

1. Preparación de la superficie

Antes de comenzar el trabajo de limpieza con lavado a presión, es importante preparar la superficie que se va a limpiar. Esto se hace mediante la limpieza de la superficie de los muebles, y hay que asegurarse de que todas las ventanas y puertas están cerradas correctamente. Además, usted debe asegurarse de que todas las plantas y árboles adyacentes a la zona de limpieza están protegidos por una lona, para asegurar que sus plantas no serán rociadas por los detergentes.

2. Aclarado inicial de alta presión

El siguiente paso consiste en pulverizar la superficie a limpiar con agua para quitar la suciedad, lo que permite que su detergente atacaría al fondo de la superficie a limpiar. Antes de disparar la pistola rociadora, ajuste la boquilla al mode de abanico amplio lentamente hasta lo deseado. Esto le ayudará a evitar la aplicación de rociado con una fuerza demasiada concentrada en la superficie para evitar a causar daños.

3. Aclarado final

Ahora comienza el aclarado final a fondo y trabaja de abajo hacia arriba. Asegúrese de enjuagar a fondo la superficie y que todo el detergente ha sido eliminado.

4. Apagado

1. Asegúrese de que todo el detergente es vaciado del sistema de la máquina.
2. Apague el motor.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Después de apagar el motor y cortar el agua, dispare la pistola rociadora para despresurizar el sistema.

PRECAUCIÓN:

NUNCA cierre el suministro de agua antes de apagar el motor, de lo contrario podría causar daños graves a la bomba y/o el motor.

¡ADVERTENCIA! NUNCA desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras con el sistema presurizado. Para despresurizarla, apague el motor, corte el suministro de agua y apriete el gatillo de la pistora rociadora 2 a 3 veces.

5. Después de cada uso con la máquina, limpie todas las superficies de la Hidrolavadora de alta presión con un paño limpio y húmedo.

5. Almacenamiento

No guarde la Hidrolavadora de alta presión al aire libre.
No guarde la Hidrolavadora de alta presión donde podría ser congelada por baja temperatura.
CONSEJOS PARA EXTENDER LA VIDA DEL USO DE LA HIDROLAVADORA DE ALTA PRESIÓN
1. Nunca opere la máquina en seco sin agua.
2. Para un lavado a presión no debe bombear agua caliente y nunca conecte a un suministro de agua caliente, lo que reducirá significativamente la vida de la bomba.
3. El uso de un detergente inadecuado podrá causar daños a la bomba y demás componentes (juntas, etc.). Esto también se aplica a los productos químicos como el cloro, jabón para lavar platos, etc.
4. Nunca opere la unidad durante más de un (1) minuto sin rociar agua, como resultado la acumulación de calor puede dañar a la bomba.
5. Antes de ajustar la presión de la boquilla (de alta presión a baja presión, o de baja presión a alta presión) debe liberar el gatillo y de no hacerlo, se reducirá la vida de uso en las juntas de la lanza.

ESQUEMA ELÉCTRICO

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de cualquiera configuración de la máquina por sí mismo, por favor saque el enchufe principal. Para funcionamientos seguros y adecuados, por favor siempre mantenga la máquina y las ranuras de ventilación limpios. En las condiciones de trabajo extremas, los polvos conductores pueden acumularse en el interior de la máquina al funcionarse con metal. El aislamiento de protección de la máquina puede bajarse. Se recomienda utilizar el sistema de extracción estacionaria en estos casos, así como soplar las ranuras de ventilación frecuentemente y instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). Por favor mantenga y manipule los accesorio(s) cuidadosamente. Si la máquina hay avería, por favor toma la atención de los procedimientos de producción y de prueba, y debe realizar la reparación por un centro de servicio de post-venta para las herramientas eléctricas de MaxPro.

AMBIENTE

No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residues domésticos
- de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas y fallos	Posibles causas	Solución de problemas
La unidad con tanques no tiene succión de detergentes	1. La boquilla de lanza no está en la baja presión	1. Cambie la boquilla de la lanza en posición de baja presión
	2. La manguera de extension de alta presión es demasiada larga	2. Retire la manguera de extensión de alta presión o utilice una por menos de 25 pies de longitud.
	3. El inyector de la bomba ha sido obstruido	3. Llame al distribuidor.
La unidad con aplicadores desmontables no tiene succión de detergentes.	El aplicador de detergente ha sido obstruido	1. Limpie el aplicador con agua tibia
		2. Vuelva a colocar el aplicador
La unidad sale humos	Sobrecalentamiento, sobrecargado o daño en el motor	Apague la unidad y llame al distribuidor
La Hidrolavadora no se arranca	1. La unidad se persuriza.	1. Apriete el gatillo de la pistola
	2. El enchufe no está bien conectado o que está defectuoso	2.Compruebe el enchufe, la toma de corriente y fusible
	3.El cable de extension es demasiado largo o demasiado corto.	3.Quitar el cable de extensión
	4.La alimentación de tensión es demasiada baja.	4.Compruebe que si la tensión de alimentación principal es adecuada
	5. El interruptor de seguridad térmica se ha disparado	5.Apague la unidad y deje que el motor se enfríe
La bomba no alcanza a la presión necesaria	1. El filtro de la entrada de agua está obstruido	1. Limpia el filtro de entrada de agua
	2. La bomba está succionando aire desde las conexiones de la manguera	2. Compruebe las conexiones y el anillo de bloqueo
	3. Boquilla ha sido desgastada o que el tamaño no es correcta	3. Compruebe si las juntas estén bien apretadas
	4. El descargador está obstruido o desgastado	4. Llame al distribuidor
	5. Las válvulas están obstruidas o desgastadas.	5. Llame al distribuidor
Presión fluctuante	1. La bomba está aspirando aire.	1. Compruebe si las mangueras y conexiones estén bien apretadas
	2. Boquilla tapada.	2. Limpia con un limpiador de punta
	3. Las válvulas están sucias y/o tapadas.	3. Llame al distribuidor
	4. Las juntas de agua han sido desgastadas.	4. Llame al distribuidor
El motor se detiene repentinamente	1. El cable de extension es demasiado largo o corto.	1. Quite el cable de extensión
	2. El interruptor de seguridad térmica ha sido disparado por sobrecalentamiento.	2. Compruebe si la tensión de alimentación principal corresponde a las especificaciones
Lista de piezas de repuesto y figuras	Por favor descargue los archivos en **www.maxpro-tools.com**	

Conteúdo

DADOS TÉCNICOS..... 40
USOS E APLICAÇÕES..... 41
AVISO..... 41
INDICAÇÕES DE SEGURANÇA..... 41
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA ANILHA DE ALTA PRESSÃO..... 42
SÍMBOLOS..... 44
MANUAL DE INSTRUÇÕES..... 45
LIMPEZA E MANUTENÇÃO..... 47
AMBIENTE..... 47
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS..... 47

DADOS TÉCNICOS

Modelo	MPHPW1400/70
Código do produto	114-0012
Voltagem	220-230V ～ 50Hz
Potência de entrada	1400W
Pressão de funcionamento	7MPa(70 bar)
Pressão permitida	10.5MPa(105 bar)
Taxa de fluxo de funcionamento	5.5 L/min
Taxa de fluxo máx.	6.8 L/min
Pressão máx. de alimentação de água	0.4MPa(4 bar)
Temperatura Máx. de Água	50℃
Cabo	PVC
Comprimento do cabo	5M
Peso conforme EPTA-Procedure 01/2003	4.5 KG

Informação sobre ruídos/vibrações	
Nível de pressão acústica LpA	79dB(A)
Nível de potencia sonora LWA	92dB(A)
Incerteza	3 dB(A)
Valor de emissão de vibração	2.5 m/s²
Incerteza	1.5 m/s²

O nível de oscilações indicado nestas instruções de serviço foi medido de acordo com um processo de medição normalizado pela norma EN 60745 e pode ser utilizado para a comparação de aparelhos. Ele também é apropriado para uma avaliação provisória da carga de vibrações.
O nível de vibrações indicado representa as aplicações principais da ferramenta eléctrica. Se a ferramenta eléctrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de vibrações seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a carga de vibrações para o período completo de trabalho.
Para uma estimação exacta da carga de vibrações, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a carga de vibrações durante o completo período de trabalho.
Além disso também deverão ser estipuladas medidas de segurança para proteger o operador contra o efeito de vibrações, como por exemplo: Manutenção de ferramentas eléctricas e de ferramentas de trabalho, manter as mãos quentes e organização dos processos de trabalho.

USOS E APLICAÇÕES

A MÁQUINA DE LAVAR DE PRESSÃO PORTÁTIL é uma máquina multi-função especializada com garantia de segurança excepcional, que deve ser inspeccionada antes de ser utilizada para lavar e limpar carros, motas e outros equipamentos de exterior ou pátios, estufas, etc.

MAXPRO® Somos dedicados a melhorar e aperfeiçoar os nossos produtos continuamente. Portanto, o conceito de projeto e desempenho técnico dos produtos pode variar sem aviso prévio. Nossas desculpas por qualquer possível ocorrência de inconvenientes disso resultantes. Leia e siga as instruções e as informações de segurança antes de utilizar pela primeira vez a ferramente.Guarde este manual.

AVISO

ON/OFF Automático:
O motor desta máquina de pressão não funciona sem interrupção. Só funciona quando o botão do spray é pressionado. Após seguir os processos de iniciação deste manual, ligue o limpador de pressão e aperte o botão de activação. Consulte a secção de "Instruções de Operação" dester manual para mais detalhes.
AVISO! A ligação de alimentação eléctrica deve ser realizada por uma pessoa qualificada e deve cumprir com IEC 60364-1. A alimentação eléctrica desta máquina deve incluir ou um dispositivo de corrente residual que interrompa a alimentação se a corrente de vazamento de terra exceder os 30 mA durante 30 ms ou um dispositivo que prove o circuíto de aterramento.
AVISO! Método de operação a ser seguido em caso de acidente (por ex. contacto com detergentes: limpe com água limpa abundante) ou avaria para prevenir situações de perigo.
AVISO! O motor deste aparelho de pressão NÃO funciona a menos que o botão seja pressionado.
Instruções de Segurança
Este manual contém informação que é muito importante de ter conhecimento e compreensão. Estas informações são fornecidas para SEGURANÇA e para PREVENIR PROBLEMAS DE EQUIPAMENTO. Para o ajudar a encontrar estas informações, consulte os seguintes símbolos.
PERIGO!
Perigo indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, IRÁ resultar em morte ou ferimentos sérios.
AVISO!
Aviso indica uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, PODERÁ resultar em morte ou ferimentos sérios.
CUIDADO:
Cuidado indica uma situação de perigo potencial que, se não for evitada, PODERÁ resultar em ferimentos menores ou moderados.
NOTA: Informação que requer atenção especial.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
AVISO! Quando a máquina é utilizada, as seguintes precauções devem ser sempre consideradas:
1. Leia todas as instruções antes de utilizar a máquina.
2. Para reduzir o risco de ferimento, é necessária
supervisão quando a máquina estiver a ser utilizada perto de crianças.
3. Desligue SEMPRE a alimentação antes de desmontar ou reparar a unidade.

4. Siga todos os códigos de segurança, assim como o Acto de Segurança e Saúda Ocupacional (OSHA).
5. Assegure-se que os dispositivos de segurança são operados correctamente antes de utilizar a máquina. NÃO retire nem modifique nenhuma parte da peça ou unidade.
6. Certifique-se que sabe como parar a máquina e retirar a pressão rapidamente. Conheça bem os controlos.
7. Esteja alerta - veja o que está a fazer.
8. Não utilize a máquina quando estiver cansado ou sob a influência de álcool ou drogas.
9. Mantenha a área de operação sem outras pessoas.
10. Não se estique para além do que lhe é permitido nem esteja em cima de apoios instáveis. Mantenha sempre os pés bem assentes no chão
e o equilíbrio.
11. Siga as instruções de manutenção especificadas no manual.
12. Utilize um agente de limpeza fornecido ou recomendado pelo fabricante.
13. Coloque unicamente a máquina em locais estáveis durante a utilização, transporte, montagem e desmontagem. Não transporte a máquina em locais instáveis.
14. Em caso de acidente (por ex. contacto com detergentes, limpe com água limpa abundante), desligue sempre a máquina e retire a ficha da tomada. Afaste-se de locais com água.
15. A máquina não deve ser ligada a tomadas de água potável. Se necessário, utilize unicamente a entrada de mangueira aprovada por IEC 61770.

Risco de injecção ou ferimentos graves. Mantenha-se longe do bocal. Não aponte a descarga de água para as pessoas. Esta máquina deve ser utilizada unicamente por operadores treinados. Retire sempre a lança da mangueira antes de limpar os detritos da ponta.

• Mantenha-se longe do bocal. NUNCA direccione o spray de pressão forte para as pessoas, animais ou para si próprio.
• Utilize sempre óculos de segurança e roupas protectoras quando utilizar ou
realizar a manutenção.
• Nunca coloque as mãos ou dedos na ponta do spray enquanto operar a máquina.
• Nunca tente parar ou desviar vazamentos com o seu corpo.
• Accione sempre o trinco de segurança para a posição de segurança quando parar a vaporização por algum momento.
• Siga sempre as recomendações da etiqueta do fabricante do detergente para a utilização correcta do mesmo. Proteja sempre os olhos, pele e sistema respiratório quando utilizar detergentes.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA ANILHA DE ALTA PRESSÃO

ASSISTÊNCIA DE MÁQUINAS DE ISOLAMENTO DUPLO
Em máquinas de isolamento duplo, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de aterramento. Não são fornecidos meios de aterramento para máquinas de isolamento duplo, nem estes devem ser adicionados à máquina. A assistência de máquinas de isolamento duplo requer cuidados extremos e conhecimento sobre o sistema, e só deve ser realizada por pessoal de assistência qualificado.
As peças de substituição das máquinas de isolamento duplo devem ser idênticas às peças originais. As máquinas de isolamento duplo são marcadas com as palavras "Double Insulation" ou "Double Insulated". A máquina também pode ser marcada com o símbolo mostrado na Figura 1.
AVISO! Não utilize pressão que exceda a pressão de funcionamento de qualquer peça (mangueiras, encaixes, etc.) no sistema de pressão. Assegure que todos os equipamento e acessórios são classificados para aguentarem com a pressão de funcionamento máxima da unidade.
AVISO! Perigo de explosão.
Nunca vaporize líquidos inflamáveis nem utilize o limpador de pressão em áreas que contenham poeira, líquidos ou vapores de combustível. Nunca utilize a máquina em áreas fechadas ou perto de ambientes explosivos.
AVISO! Não vaporize aparelhos e fios eléctricos.
• Nunca desligue a mangueira de descarga de alta pressão da máquina enquanto o sistema estiver com pressão. Para retirar a pressão
da máquina, desligue a energia e a alimentação de água, e pressione o botão da mangueira 2 a 3 vezes.

• Nunca pressione o mecanismo da mangueira de forma permanente.
• Nunca utilize a máquina sem todos os componentes ligados correctamente
(punho, mangueira, bocal, etc.),
AVISO! Danos de equipamento.
• Ligue SEMPRE a alimentação de água para "ON" antes de ligar o limpador de pressão para "ON". Se executar a bomba quando estiver seca poderá causar danos sérios.
• Não opere o limpador de pressão sem o ecrã de água de entrada colocado. Mantenha o ecrã limpo de sujidades e resíduos.
• NUNCA utilize o limpador de pressão com peças partidas ou em falta. Inspeccione o equipamento com regularidade e repare ou substitua as peças desgastadas ou danificadas de imediato.
• Utilize unicamente o bocal fornecido com esta máquina.
• Nunca deixe a mangueira sem supervisão enquanto a máquina estiver em funcionamento.
• Nunca tente alterar as definições de fábrica. A alteração das definições de fábrica podem danificar a unidade e irá anular a garantia.
• Segure sempre a mangueira firmemente quando iniciar e operar a máquina.
• NUNCA permita que a unidade seja operada com o botão de accionamento liberto (desligado) durante mais de um (1) minuto. A acumulação de calor resultante irá danificar a bomba.
• O limpador de pressão não serve para bombear água quente. NUNCA a ligue a alimentação de água quente, uma vez que irá reduzir significantemente o tempo de funcionamento da bomba.
• NUNCA armazene o limpador de pressão no exterior ou onde possa congelar. A bomba ficará danificada.
• Liberte o botão de accionamento quando alterar os modos de pressão alta para baixa. O incumprimento pode resultar em danos.
• Tenha cuidado com o recuo causado pelo jacto de água quando a máquina está ligada.
CUIDADO: Mantenha a mangueira longe de objectos afiados. O corte da mangueira pode causar ferimentos. Inspeccione a mangueira regularmente e substitua se estiver danificada. Não tente reparar mangueiras danificadas.

CABOS DE EXTENSÃO

A utilização de cabos de extensão não é recomendada. Utilize unicamente cabos de extensão para utilização no exterior. Estes são identificados pela marca "Recomendado para a utilização com máquinas de exterior; armazene no interior quando não estiver em utilização". Utilize unicamente cabos de extensão que tenham classificação eléctrica igual ou superior à classificação da máquina. Não utilize cabos de extensão danificados. Inspeccione
o cabo de extensão antes de utilizar e substitua se estiver danificado. Não abuse do cabo de extensão. Não puxe o cabo para desligar. Mantenha o cabo longe do calor e beiras afiadas. Desligue sempre o cabo do receptáculo antes de desligar a máquina do cabo de extensão.

PERIGO!

O incumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos sérios, incluindo morte.
AVISO! Para reduzir o risco de choque eléctrico, mantenha todas as ligações secas e longe do chão. Não toque na ficha com mãos molhadas.
As máquinas não devem ser utilizadas por crianças. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com a máquina
Esta máquina não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.
AVISO! Esta máquina foi desenhada para a utilização com o agente de limpeza fornecido ou recomendado pelo fabricante. A utilização de outros agentes ou químicos de limpeza pode afectar adversamente a segurança da máquina.
AVISO! Os jactos de alta pressão podem ser perigosos se sujeitos à utilização incorrecta. O jacto não deve ser direccionado às pessoas, equipamentos eléctricos ou à própria máquina.
AVISO! Não utilize a máquina dentro do alcance de pessoas, a menos que estas estejam a utilizar roupa protectora.
AVISO! Não direccione o jacto para si próprio ou outros com a intenção de limpar roupa ou calçado.
AVISO! Risco de explosão - Não vaporize líquidos inflamáveis.
AVISO! Os limpadores de alta pressão não devem ser utilizados por crianças ou pessoal sem treino.
AVISO! As mangueiras de alta pressão, encaixes e acoplamentos são importante para a segurança da máquina. Utilize unicamente mangueiras, encaixes e acoplamentos recomendados pelo fabricante.

AVISO! Para assegurar a segurança da máquina, utilize unicamente as peças de substituição do fabricante ou aprovadas pelo mesmo.
AVISO! A água que passou através dos preventivos de refluxo não é considerada potável.
AVISO! A máquina deve ser desligada da fonte de alimentação através da remoção da ficha da tomada durante a limpeza ou manutenção e quando substituir a máquina para outra função.
AVISO! Não utilize a máquina se o cabo de alimentação ou peças importantes da máquina estiverem danificadas, por ex. dispositivos de segurança, mangueiras de pressão e botão de accionamento.
AVISO! Se utilizar um cabo de extensão, a ficha e a tomada devem ser de construção à prova de água.
AVISO! Cabos de extensão não adequados podem ser perigosos. Se utilizar um cabo de extensão, deve ser adequado para utilização de exterior e a ligação deve estar seca e longe do chão. Recomendamos que seja realizado através de uma bobina de cabos que mantenha a ficha pelo menos a 60mm acima do chão.
AVISO! Para evitar perigos devido a reinício sem aviso do corte térmico, este aparelho não deve ser fornecido através do um dispositivo externo, como temporizador, ou ligado a uma circuíto que é regularmente ligado e desligado pela utilização.
Símbolo de aviso: A máquina não é adequada para a ligação a tomadas de água potável.
AVISO! A máquina deve ser utilizada em temperaturas acima de o graus. (Unicamente para máquinas com cabo de alimentação de H05VV-F).
AVISO! Para assegurar a segurança da máquina, utilize unicamente as peças de substituição (incluindo o bocal) do fabricante ou aprovadas pelo mesmo. Não utilize a máquina antes de alterar as peças danificadas.
AVISO! Tenha cuidado com o perigo da força de retrocesso da montagem de spray quando ligar a mangueira; agarre-a firmemente com as mãos.
AVISO: A máquina deve estar estável quando está em movimento e durante a instalação. Puxe o punho para mover a máquina.
AVISO! Ligue à alimentação de água.
A máquina não é adequada para a ligação a tomadas de água potável. Ligue a máquina à alimentação de água. (Pode ser um recipiente de água). Certifique-se que a pressão de entrada de água é mantida entre 0.01MPa e 0.4MPa. Não utilize o tubo se estiver danificado. Se desejar ligar a máquina a tomadas de água portável, deve instalar um preventivo de refluxo no tubo da água para prevenir que o refluxo de água suja entre no sistema de água limpa. O preventivo de refluxo deve cumprir com EN 60335-2-79 ANEXO AA.
AVISO! Desligue da alimentação de energia eléctrica antes de realizar a manutenção do utilizador.
Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente de assistência ou pessoa qualificada semelhante para evitar perigos.
Ligação
1. Ligue a mangueira de alta pressão à saída de água de pressão da máquina.
2. Ligue o punho do spray à mangueira de alta pressão. Antes de utilizar a máquina, assegure-se que a mangueira de alta pressão está completamente desenrolada. A mangueira NÃO deve enrolar enquanto a máquina estiver em utilização.
3. Monte o bocal ou qualquer outro equipamento que deseja utilizar.
4. Ligue a máquina à alimentação de água e de energia.

SÍMBOLOS

	Leia o manual		Use proteção para os ouvidos
	Aviso		
	Isolamento duplo		Não elimine os aparelhos velhos no lixo doméstico
	Use óculos de segurança		

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. limpador de pressão 2. mangueira de alimentação de água
3. ligação de água 4. entrada de água
5. tubo de alta pressão 6. saída de água
7. mangueira de spray 8. alimentação
* Nºs 2, 3 e 8 não incluídos
AJUSTE DO PADRÃO EM LEQUE
O ângulo do spray da lança pode ser ajustado em algumas lanças ao rodar o bocal. Isto irá variar o padrão do spray de um fluxo de alto impacto de 0º a um spray disperso de 60º.
(Consulte a Figura2)
Um fluxo estreito tem grande impacto na superfície de limpeza e tem como resultado uma limpeza profunda numa área concentrada. No entanto, este fluxo de alto impacto deve ser utilizado com cuidado, uma vez que pode danificar algumas superfícies.
O padrão em leque amplo vai distribuir o impacto da água sobre uma área maior, resultando numa acção de limpeza excelente com risco reduzido de danificação de superfície. Grandes áreas podem ser limpas mais rapidamente utilizando este padrão.
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA DO BOCAL
Um bocal entupido ou parcialmente entupido pode causar uma redução significante da água e faz com que a unidade pulse durante a vaporização. Para limpar o bocal:
• Desligue a unidade e desligue a ficha.
• Desligue a alimentação de água. Liberte toda a pressão presa na mangueira apertando o botão 2 a 3 vezes.
• Separe a lança da mangueira.
• Rode o bocal para a definição de fluxo estreito. Isto irá abrir as lâminas da ventoínha.
• Utilize o limpador de ponta ou um clipe desdobrado; insira o fio no buraco do bocal e mova para a frente e para trás até os detritos desentupirem. (Consulte a Figura 5)
• Retire os detritos adicionais colocando água através do bocal. Para isto, coloque a ponta de uma mangueira de jardim (com água a correr) no bocal durante 30 a 60 segundos.
ÂNGULO PARA A SUPERFÍCIE DE LIMPEZA
Quando vaporizar água contra uma superfícies, o impacto máximo é gerado quando a água bate directamente na superfície. No entanto, este tipo de impacto tende a fazer com que as partículas de sujidades fiquem presas na superfície, impedindo a limpeza desejada. O ângulo perfeito para a vaporização de água contra uma superfície deve ser de 45 graus.
A vaporização de água contra uma superfície neste ângulo fornece a força de impacto mais benéfica combinada com a remoção eficiente de detritos da superfície.
DISTÂNCIA DA SUPERFÍCIE DE LIMPEZA
Outro factor que determina a força de impacto da água é a distância do bocal de spray para a superfície de limpeza. A força de impacto da água é aumentada conforme o bocal é movido mais perto da superfície.
COMO EVITAR A DANOFICAÇÃO DE SUPERFÍCIES
Os danos às superfícies de limpeza ocorrem porque a força de impacto da água excede a durabilidade da superfície. A força de impacto pode ser variada ao controlar os três itens mencionado anteriormente.
Nunca utilize um fluxo de alto impacto ou um bocal turbo/rotativo em superfícies susceptíveis a danos.
Evite vaporizar janelas com um fluxo de alto impacto ou bocal turbo pois poderá fazer com que quebre.
A forma mais segura de evitar o danos às superfícies é de seguir estes passos:
1. Antes de accionar a mangueira, ajuste o bocal para um padrão em leque amplo.
2. Coloque o bocal a 4-5 pés e 45 graus da superfície de limpeza e accione a mangueira.
3. Varia o ângulo de spray e a distância da superfície de limpeza até a eficácia de limpeza perfeita ser alcançada sem danificar a superfície.
BOCAL TURBO (NÃO INCLUÍDO COM TODOS OS MODELOS)
Um bocal turbo, por vezes referido como bocal rotativo, é uma ferramenta muito eficaz que pode reduzir significantemente o tempo de limpeza. O bocal turbo combina a força de um fluxo de grande impacto

estreito e a eficácia do padrão em leque de 25 graus. Altera o fluxo de grande impacto estreito para uma forma em cone que limpa áreas maiores.

CUIDADO:

Uma vez que o bocal turbo utiliza um fluxo de grande impacto estreito, utilize unicamente em aplicações onde a superfície de limpeza não é danificada por um fluxo de grande impacto estreito. Adicionalmente, o bocal turbo NÃO é ajustável e não pode ser aplicado detergente.

BOCAL DE SPRAY AJUSTÁVEL

Desligue a lança de spray primeiro, segure na parte traseira do bocal e gire a parte da frente do bocal para a direita. Poderá sair água do bocal em forma de leque (fig. 1); gire a parte da frente do bocal para a esquerda. Poderá sair água do bocal em forma linear (fig.2).

Lança Ajustável de Baixa/Alta Pressão

Utilização de Alta Pressão:

Certifique-se que o botão de accionamento está liberto e que não sai água. Gire a parte traseira do bocal para a esquerda (fig. 4). Aperte o botão de accionamento e a mangueira irá deitar água com alta pressão.

Utilização de Baixa Pressão:

Certifique-se que o botão de accionamento está liberto e que não sai água. Gire a parte traseira do bocal para a direita (fig. 3). Aperte o botão de accionamento e a mangueira irá deitar água com baixa pressão.

CUIDADO: Selecção de pressão alta ou baixa conforme rotação. A selecção da pressão deve ser realizada com a mangueira fechada.

ECRÃ DE ENTRADA DE ÁGUA

O filtro de entrada de água deve ser verificado regularmente para evitar bloqueio e restrição da alimentação de água na bomba (fig. 5).

UTILIZAÇÃO DE DETERGENTE

Adicione detergente ao recipiente. Defina o Spray Ajustável para a posição de baixa pressão.
Accione a mangueira para vaporizar detergente.

DETERGENTES

A utilização de detergentes pode reduzir muito o tempo de limpeza e ajudar na remoção de manchas mais difíceis. Alguns detergentes foram personalizados para serem utilizados em limpadores de pressão em tarefas de limpeza específicas. Estes detergentes são da mesma espessura que a água. A utilização de detergentes mais grossos, como sabão da loiça, entopem o sistema de injecção química e previne a aplicação do detergente.

A força de limpeza dos detergentes vem da aplicação dos mesmos numa superfície e de dar tempo aos químicos para desfazerem a sujidade. Os detergentes funcionam melhor quando aplicados em baixa pressão.

A combinação da acção química e fluxo de alta pressão é muito eficaz. Em superfícies verticais, aplique o detergente no fundo e continue para cima. Isto previne que o detergente escorregue e cause riscos. O fluxo de alta pressão também deve começar do fundo
para o topo. Em manchas particularmente difíceis, poderá ser necessário utilizar uma escova com os detergentes e fluxo de alta pressão.

Operação

O processo de limpeza seguinte ajuda-o a organizar a tarefa de limpeza, e assegurar que alcança os resultados mais benéficos no tempo mais curto. Lembre-se de utilizar as técnicas de vaporização/limpeza listadas anteriormente.

1. Preparação da superfície

Antes de iniciar a limpeza de pressão, é importante que prepare a superfície a ser limpa. Isto é realizado ao limpar a área da mobília, e certificando-se que todas as janelas e portas estão fechadas. Além disso, deve certificar-se que todas as plantas e árvores adjacentes à área de limpeza estão protegidas por um pano. Assim irá assegurar que as suas plantas não são vaporizadas pelos detergentes.

2. Limpeza de Alta Pressão Inicial

O próximo passo é de vaporizar a superfície de limpeza com água para limpar as poeiras que possam estar na superfície. Isto permite que o detergente ataque a sujidade mais difícil da superfície. Antes de accionar a mangueira, ajuste o bocal para o padrão em leque amplo e ajuste lentamente para o padrão de spray desejado. Isto vai ajudar a evitar a aplicação de spray em demasia na superfície que poderia causar danos.

3. Limpeza Final

Inicie a limpeza final no fundo e continue para cima. Certifique-se que limpa bem a superfície e que todo o

detergente é removido.

4. Encerrar

1. Certifique-se que todo o detergente é retirado do sistema.
2. Desligue o motor.
3. Desligue a alimentação de água.
4. Depois do motor e da alimentação de água estarem desligados, accione a mangueira para libertar a pressão do sistema.

CUIDADO:

NUNCA desligue a alimentação de água antes de desligar o motor. Poderá causar danos sérios à bomba e/ou motor.

AVISO! NUNCA desligue a mangueira de descarga de alta pressão da máquina enquanto o sistema estiver com pressão. Para libertar a pressão, desligue o motor, desligue a alimentação de água e aperte o botão da mangueira 2 a 3 vezes.

5. Após cada utilização, limpe todas as superfícies do limpador de pressão com um pano limpo e húmido.

5. Armazenamento

Não armazene o limpador de pressão no exterior.
Não armazene o limpador de pressão onde
possa congelar.

DICAS PARA AUMENTAR O TEMPO DE FUNCIONAMENTO DO SEU LIMPADOR DE PRESSÃO

1. Nunca utilize a unidade sem água.
2. O limpador de pressão não serve para bombear água quente. Nunca ligue a alimentação de água quente, uma vez que irá reduzir significantemente o tempo de funcionamento da bomba.
3. A utilização de detergentes que não de outras marca poderá causar danos aos componentes da bomba (anéis-O, etc.). Isto também se aplica aos químicos como lixívias, detergente da loiça, etc.
4. Nunca utilize a unidade durante mais de um (1) minuto sem vaporizar mais água. A acumulação de calor resultante irá danificar a bomba.
5. Antes de ajustar a pressão do bocal (alto para baixo ou baixo para alto), liberte o botão de accionamento. O incumprimento vai reduzir o tempo de funcionamento dos anéis-o da lança.

DIAGRAMA ELÉCTRICO

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de qualquer trabalho no aparelho, tire o plugue da tomada.
Para o funcionamento adequado e seguro, mantenha sempre a máquina e as aberturas de ventilação limpas

Em condições de trabalho extremas, pó exalado pode se acumular no interior da máquina quando se trabalha com metal. O isolamento de proteção da máquina pode ser estragado. Em tal caso, é recomendado instalar um dispositivo de extração estacionário de corrente residual(RCD) , assim como soprar as aberturas de ventilação

Por favor, guarde e manipule o(s) acessório (-s) com cuidado.

Se a máquina falhar, apesar dos cuidados na fabricação e procedimentos de teste, deve ser reparada por um centro de assistência técnica para ferramentas elétricas da Maxpro.

AMBIENTE

Não deite ferramentas eléctricas, acessórios e embalagem no lixo doméstico

- de acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma da falha	Causa possível	Solução do problema

Sem sucção De detergente - Unidades com tanques	1. Bocal de lança não está em pressão baixa	1. Deslize o bocal para a posição de pressão baixa
	2. Mangueira de extensão De pressão alta ou mangueira de pressão alta é demasiado comprida.	2. Retire a mangueira de extensão de pressão alta ou utilize uma Com menos de 25 pés.
	3. Injector entupido na bomba	3. Chame o revendedor
Sem sucção De detergente – Unidades com aplicadores anexáveis	Aplicador de detergente está entupido	1. Limpe o aplicador com água quente.
		2. Substitua o aplicador
Unidade deita o revendedor fumo	Sobreaquecimento, sobrecarga ou motor danificado	Desligue a unidade e chame
Limpador de pressão Não inicia	1. Unidade com pressão	1. Aperte botão da mangueirao
	2. Ficha não ligada Ou tomada com defeito	2. Verifique a fcha, tomada e fusível
	3. Cabo de extensão muito longo Ou tamanho de fio muito pequeno	3. Retire o cabo de extensão
	4. Alimentação de voltagem principal muito baixa	4. Verifique se a voltagem principal está adequada
	5. Interruptor de segurança térmica accionou	5. Desligue a unidade e deixe o motor arrefecer
Bomba não entrada de água Alcança a pressão necessária	1. Filtro de entrada de água está entupido	1. Limpe o filtro de
	2. Bomba está a sugar ar das ligações da mangueira	2. Verifique se as ligações e anel de bloqueio estão bem apertados
	3. Bocal desgastado ou tamanho incorrecto	3. Chame o revendedor
	4. Descarga entupida ou desgastada	4. Chame o revendedor
	5. Válvulas entupidas ou desgastadas	5. Chame o revendedor
Flutuação de Pressão	1. Bomba está a sugar ar	1. Verifique se as mangueiras e ligações estã apertadas
	2. Bocal entupido	2. Limpe com limpador de ponta
	3. Válvulas sujas, desgastadas ou entupidas	3. Chame o revendedor
	4. Selagens de água desgastadas	4. Chame o revendedor
Motor pára	1. Cabo de extensão demasiado longo (consulte repentinamente ou tamanho de fio demasiado pequeno a página 4.)	1. Retire o cabo de extensão
	2. Interruptor de segurança térmica de voltagem Accionado devido a sobreaquecimento	2. Verifique se a alimantação principal corresponde às especificações
Desenho e lista de peças sobressalentes	Por favor,baixar os arquivos em **www.maxpro-Tools.com**	

Содержание

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИК..... 49
ПРИМЕНЕНИЕ..... 50
ВНИМАНИЕ!..... 50
ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕБЕЗОПАСНОСТИ..... 50
УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДИЯ МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ..... 51
МАРКИРОВКА..... 53
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ..... 54
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... 56
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ..... 57
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ..... 57

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИК

Модель	MPHPW1400/70
Код изделия	114-0012
Напряжение питания	220-230V ～ 50Hz
Потребляемая мощность	1400W
Рабочее давление	7МПа(700 бар)
Допустимое давление	10.5МПа(105 бар)
Расход	5.5L/мин
Макс. расход	6.8L/мин
Макс. давление водоснабжения	0.4МПа(4 бар)
Макс. температура воды	50℃
Кабель	PVC
Длина шнура	5M
	4.5 KG

Данные по шуму и вибрации	
Уровней звуковой мощности LpA	79dB(A)
Уровень звукового давления LWA	92dB(A)
погрешность	3 dB(A)
Уровень вибрации	2.5 m/s²
погрешность	1.5 m/s²

Указанный в настоящую инструкцию уровень вибраций измерен в соответствии с установленную EN 60745 методику испытаний и может использоваться для сравнения электроинструментов. Уровень вибраций может использоваться для предварительной оценки воздействия.

Указанный уровень вибраций дан при условии использования инструмента по его прямому предназначе- нию. В тех случаях, когда электроинструмент используется для других целей, с другими принадлежностями, уровень вибраций может отличаться от указанного. В этих случаях уровень

воздействия может значительно возрасти в рамках общего периода работы.
Для точной оценки воздействия вибраций во время определенного периода работы необходимо учитывать промежутки времени, в которые электроинструмент выключен, либо хотя и включен, но фактически не ис- пользуется. Это может существенно сократить воздействия вибраций в течение всего периода работы. Со-храняйте электроинструмент и его принадлежности в хорошем состоянии. Во время работы старайтесь со-хранять руки теплыми - это поможет уменьшить вредное воздействие при работе с повышенной вибрацией.

ПРИМЕНЕНИЕ

Данная переносная промывочная установка высокого давления является специализированной многофункциональной установкой с гарантией безопасности, которая должна пройти проверку, перед тем, как она будет использоваться для мытья и чистки машин, мотоциклов и другого нестационарного оборудования или усадебных дворов, оранжерей и т.д.

MAXPRO призваны к непрерывному совершенствованию существующих продуктов. Таким образом, технические характеристики и дизайн продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления; Наши извинения за возможные неудобства. Прочтите и следуйте инструкциям по эксплуатации и технике безопасности перед использованием в первый раз. **Сохраните это руководство**

ВНИМАНИЕ!

Автоматическое ВКЛ/ВЫКЛ:
Мотор на данном моющем устройстве не работает непрерывно. Он работает только тогда, когда курок распылителя сжимается. После соблюдения процедур запуска в данном руководстве, включите моющее устройство и сожмите курок для активации. Для более подробной информации смотрите раздел “Инструкция по эксплуатации” в данном руководстве.
ВНИМАНИЕ! Электрическое подключение должно быть выполнено квалифицированным работником и соответствовать IEC 60364-1. Электропитание для данной установки должно состоять из устройства защитного отключения , которое остановить подачу питания в случае, если ток утечки на землю превышает 30 мА или 30 ms или устройство , которое будет контролировать заземленную цепь.
ВНИМАНИЕ! В случае аварий или поломки для предотвращения небезопасных ситуаций должен соблюдаться метод работы
ВНИМАНИЕ! Мотор данного моющего устройства НЕ начнет работать без сжатия курка.
Инструкция по технике безопасности
В данном руководстве содержится очень важная информация. Данная информация предоставляется для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПРОБЛЕМ С УСТРОЙСТВОМ. Для ознакомления просмотрите следующие символы:
ВНИМАНИЕ!
Опасно указывает на потенциальную опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к тяжелым или смертельным травмам.
ВНИМАНИЕ!
указывает на потенциальную опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или тяжелым травмам.
ОСТОРОЖНО:
Данный символ указывает указывает на потенциальную опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам малой или средней тяжести.
Примечание: Информация, на которую следует обратить особое внимание.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕБЕЗОПАСНОСТИ

Сохраните эти инструкции
ВНИМАНИЕ! Во время использования устройства следует соблюдать следующие меры предосторожности:
1. Перед использованием устройства прочитайте все необходимые инструкции.
2. Необходим тщательный надзор во время использования устройства ,если поблизости есть дети, чтобы уменьшить риск травмы.
3. Всегда необходимо отключать электропитание перед демонтажем или ремонта комплектующих устройства.
4. Следуйте всем правилам техники безопасности, а также закону об охране труда и технике безопасности.
5. Перед началом эксплуатации необходимо убедиться в эффективности устройств безопасности. НЕ извлекайте и не изменяйте детали распылителя или комплектующих устройства.
6. Необходимо знать ,как можно быстро остановить устройство и сбрасывать давление. Необходимо хорошо знать систему регулирования.
7. Будьте бдительны – следите за тем, что вы делаете.
8. Не разрешается управление устройством под воздействием алкоголя или наркотиков.
9. Не допускайте на рабочую зону других людей.
10. Не выходите за допустимые пределы и занимайте всегда устойчивое и надежное положение.
11. Следуйте инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.
12. Используйте чистящее средство поставляемого или рекомендуемого производителем.
13. Во время использования, транспортировки , сборки, разборки, ставьте устройство на стабильное место. Не бросайте устройство во время транспортировки.
14. В случае аварии (например, при контакте с чистящими средствами тщательно промыть чистой водой), всегда отключайте устройство выньте вилку сетевого шнура из розетки и отсоедините снабжение воды.
15. устройство не должно быть подключено к магистралям питьевой воды. При необходимости **используйте наливной шланг подтвержденный IEC 61770.**
Травмоопасность. Держите подальше распылитель. Не направляйте струи на людей. Данное устройство должно использоваться только опытными работниками. Всегда извлекайте стержень распылителя перед его чисткой.
• Держите подальше распылитель. НИКОГДА не направляйте распылитель под давлением на людей, животный или на себя.
• Всегда надевайте защитные очки и одежду во время работы.
• Во время работы с устройством никогда не кладите руку или пальцы поверх распылителя.
• Никогда не пытайтесь изменить направление потока воды какой либо частью тела.
• Всегда применяйте безопасный триггер-фиксатор во время остановки работы распылителя.
• Всегда следуйте рекомендациям производителя для надлежащего использования чистящих средств. Всегда защищайте глаза, кожу, и органы дыхания от чистящих средств.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДИЯ МОЙКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА С ДВОЙНОЙ ИЗОЛЯЦИЕЙ
Вместо заземления в устройстве с двойной изоляции предусмотрены две системы изоляции. Техническое обслуживание устройства с двойной изоляцией требует особой осторожности и знания системы, и должно осуществляться только квалифицированным персоналом.
Сменные детали устройства с двойной изоляцией должны быть идентичны оригиналам. Устройство с двойной изоляцией отмечается словами “Двойная изоляция " или “С двойной изоляцией .” Устройство может быть также отмечено как показано на рисунке 1.
ВНИМАНИЕ! Не используйте давление, которое превышает рабочее давление других частей (трубы, фитинги, и т.д..) в закрытой системе. Убедитесь, что все оборудование и комплектующие выдерживают максимальный уровень рабочего давления.
ВНИМАНИЕ! Опасность взрыва.
Никогда не распыляйте воспламеняющиеся жидкости и не используйте промыватель в пылевзрывоопасных зонах .Не используйте устройство в закрытых помещениях или в\рядом со взрывоопасной средой.

ВНИМАНИЕ! Не распыляйте электрооборудование и электропроводку
• Никогда не отсоединяйте выпускной шланг высокого давления от устройства при наличии давления. Чтобы сбросить давление устройства, выключите подачу питания и воды, затем сожмите пульверизатор 2~3 раза.
• Не контактируйте со спусковым механизмом распылителя постоянно.
• Не начинайте работу с устройством без надлежащим образом подключенных компонентов (ручка, распылитель/насадки, пульверизатор , и т.д.).
ВНИМАНИЕ! Повреждение оборудования.
• ВСЕГДА включайте подачу воды перед включением напора воды. Насос, работающий в холостую, может быть причиной повреждений.
• Do not operate the pressure washer with the inlet water screen removed. Keep screen clear of debris and sediment.
• НИКОГДА не работайте с устройством, если имеются поврежденные комплектующие. Регулярно проверяйте оборудование, отремонтируйте или замените сношенные или поврежденные части.
• Используйте пульверизатор, который выдается с данным устройством.
•Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
•Не пытайтесь изменить заводские настройки. Изменение заводских настроек может нанести вред комплектующим, а также привести в аннулированию гарантии.
• Во время начала и работы машины держите крепко пульверизатор.
• Никогда не оставляйте прибор работающим с отпущенной кнопкой более 1 минуты. Перегрев может повредить насос.
• Моющее устройство не предназначено для накачки горячей воды. Никогда не подсоединяйте устройство к подаче горячей воды, поскольку это значительно снизит жизненный цикл насоса.
• НИКОГДА не храните моющее устройство снаружи или на морозе. Насос будет серьезно поврежден.
• Отпустите спусковой курок во время изменения режима давления с высокого на низкий. Ошибка при изменении может привести к повреждениям.
• Остерегайтесь отдачи воды, вызванной водяной струей во время включения устройства.
ОСТОРОЖНО: Шланг не должен находиться по близости острых предметов . Взрывные шланги могут вызвать повреждения. Регулярно проверяйте и заменяйте шланги в случае неисправности. Не пытайтесь починить поврежденный шланг.
УДЛИНИТЕЛИ
Не рекомендуется использовать удлинители. Используйте удлинители, предназначенные только для эксплуатации на открытом воздухе . Такие отмечаются: “Применимы для эксплуатации с устройствами на открытом воздухе; хранить в помещении когда не используете.” Используйте удлинители с электрическими характеристиками равными характеристикам устройства. Не используйте поврежденные удлинители. Перед использованием проверяйте удлинители, и в случае повреждения – замените. Не используйте удлинители не по назначению. Не тяните за провод, чтобы вынуть из сети. Держите удлинитель подальше от тепла и острых краев. Перед отключением устройства от удлинителя всегда вынимайте удлинитель из розетки.
ОПАСНО!
Несоблюдение должным образом данных инструкций может привести к травме или смерти.
ВНИМАНИЕ! Чтобы уменьшить риск поражения электротоком, храните все соединения сухими . Не прикасайтесь к контактам вилки мокрыми руками.
Устройства не должны использоваться детьми.
Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с физическими или психологическими особенностями, не обладающим опыта или незнанием.
ВНИМАНИЕ! Данное устройство было разработано для использования чистящих средств, которые поставлены или рекомендуются производителем. Использование других чистящих средств или химикатов может негативно отобразиться на безопасности устройства.
ВНИМАНИЕ! Струя жидкости высокого давления может быть опасна в случае неправильного использования. Струя не должна быть направлена на людей, работающего электрооборудования или на само устройство.
ВНИМАНИЕ! Не используйте устройство в пределах досягаемости людей, которые не одеты в защитную одежду.

ВНИМАНИЕ! Не направляйте струю непосредственно на себя или других, с целью чистки одежды.
ВНИМАНИЕ! Риск взрыва –не распыляйте воспламеняющиеся вещества
ВНИМАНИЕ! Очистители высокого давления не должны использоваться детьми или необученным персоналом
ВНИМАНИЕ! Шланги высокого давления, фитинги и муфты очень важны для безопасности устройства. Используйте только рекомендованные производителем шланги, фитинги и муфты.
ВНИМАНИЕ! Для обеспечения безопасности устройства , используйте только подтвержденные производителем оригинальные запчасти,
ВНИМАНИЕ! Вода, протекшая через устройство предотвращения противотока не является питьевой.
ВНИМАНИЕ! Устройство должно быть отсоединено от источника питания путем извлечения сетевой вилки из розетки во время чистки или технического обслуживания.
ВНИМАНИЕ! Не используйте устройство, если шнур питания или важная деталь устройства повреждена, например, защитные устройства, шланги высокого давления, курок распылителя.
ВНИМАНИЕ! Если используется удлинитель, вилка и розетка должны быть водонепроницаемы.
ВНИМАНИЕ! Не отвечающие требованиям удлинители могут быть опасны. Если используется удлинитель, он должен соответствовать требованиям использования на открытом пространстве, соединения должны быть чистыми и сухими и находиться над землей. Рекомендуется использовать катушку шнура, с помощью которой розетка будет находиться по крайней мере 60мм над землей.
ВНИМАНИЕ! Во избежание опасных ситуаций из-за случайного сброса теплового предохранителя, на данное устройство не должно подводиться питание через внешний переключательный прибор как таймер, или подсоединен к электросети и регулярно включается и выключается служебной программой.
Предупреждающий знак: Устройство не предназначено для подсоединения к хозяйственно-питьевым водопроводам.
ВНИМАНИЕ! Устройство предназначено для использования при температуре выше 0. (Только для устройств с сетевым шнуром H05VV-F).
ВНИМАНИЕ! Для обеспечения безопасности устройства, используйте, пожалуйста, только оригинальные запасные детали (включая распылитель) подтвержденные производителем. Не начинайте работать с устройством в случае их повреждения.
ВНИМАНИЕ! Остерегайтесь силы отдачи на устройство распылителя при открытии спускового устройства и крепко сожмите распылитель руками.
WARNING: При перестановке или установке устройство должно быть на ровной поверхности. Для перестановки устройства следует потянуть за рукоятку.
ВНИМАНИЕ! Подключите к водопроводной сети
Устройства не подходят для подключения к хозяйственно-питьевым водопроводам. Подключите устройство к водопроводной сети. (Это может быть контейнер с водой).Убедитесь, что давление воды на впуске остается между 0.01МПа и0.4ИПа. Не используйте поврежденные трубы. Если вы хотите подключить устройство к системе питьевой воды, следует установить устройство предотвращения противотока в водопроводной трубе для предотвращения обратного потока грязной воды в систему питьевой воды. Устройство предотвращения противотока должно соответствовать EN 60335-2-79 ANNEX AA.
ВНИМАНИЕ! Отключите от источника электропитания перед выполнением работ по обслуживанию
В случае повреждения основного кабеля, во избежание поражения током, он должен быть заменен производителем или сервисным центром, или специально обученным техником.
Подключение
1. Подсоедините шланг высокого давления к отводному отверстию устройства .
2. Подсоедините ручку распылителя к шлангу высокого давления. Перед началом работы с устройством убедитесь, что шланг высокого давления полностью размотан. Шланг не должен запутываться во время работы устройства.
3. Наденьте насадку или другие устройства, которые вы хотите использовать.
4. Подсоедините устройство к подаче воды.

МАРКИРОВКА

	Прочитать инструкцию		Используйте средства защиты ушей
	Предупреждение		
	Двойная изоляция		Не выбрасывайте старые приборы в бытовой мусор
	Носите защитные очки		

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Очистительное устройство высокого давления 2. water supply hose
3. водное соединение 4. подовпуск
5. труба высокого давления 6. Выпуск воды
7. распылитель 8. Источник питания
* No. 2, 3, 8 не включены

ADJUSTING FAN PATTERN

Угол распылителя, выходящий из трубки может быть настроен поворачивая выпускное отверстие. Это изменить форму распыла от примерно 0° узкой струи 60° ширины распыления.
См. Рисунок 2)

Узкая высокоэффективная струя имеет высокую силу для чистки поверхности и и выполняет максимально глубокое очищение в концентрированной местности. Однако такая узкая струя должна использоваться с предельной осторожностью, поскольку может повредить поверхность.

Широкая форма распыления распространит подачу воды на длинной местности, превосходно выполняя очищение с минимальным риском повреждения поверхности. Широкие площади поверхности могут быть очищены быстрее, применяя широкую форму распыления.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ НАСАДКИ

Засоренная или частично засоренная насадка может способствовать значительному сокращению подачи воды , а также к пульсированию во время распыления. Для очистки насадки следует:

• Выключить и отсоединить устройство из розетки.
• Отключить подачу воды. Освободите шланг от пережатия, сжимая спусковой механизм 2-3 раза.
• Отсоедините насадку распылителя.
• Поверните насадку для установки узкой струи. Она откроет лопасти.
• Используя наконечник для очистки или скрепку, вставьте проволочку в отверстие насадки поворачивайте туда-сюда, пока мусор не будет удален. (См. Рис 5.)
• Промойте насадку водой для удаления лишнего мусора. Для этого приложите конец поливочного шланга (с потоком воды) к концу насадки на 30-60 секунд.

УГОЛ ДЛЯ ПОВЕРХНОСТИ, КОТОРАЯ ОЧИЩАЕТСЯ

Во время распыления, максимальная отдача происходит во время прямого удара воды на поверхность. Однако , такой тип воздействия имеет тенденцию к оставлению грязных частиц на поверхности, тем самым предотвращая желаемого результата очищения .Оптимальным углом распыления воды на поверхность являются 45 градусов.

Распыления воды на поверхность под таким углом обеспечивает наиболее благоприятную силу воздействия в сочетании с эффективным удалением мусора.

РАССТОЯНИЕ ОТ ПОВЕРХНОСТИ

Следующим фактором, который определяет силу воздействия воды это расстояние распылителя от поверхности. Сила воздействия воды возрастает по мере приближения насадки к поверхности.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЙ ПОВЕРХНОСТИ

Повреждения на поверхности возникают из-за того, что сила воздействия воды превышает прочность поверхности. Сила воздействия может варьироваться, контролируя три ранее отмеченные пункты.

Никогда не используйте для узкой струи или турбо/вращаемую насадку на поверхности, которая имеет тенденцию к повреждению. Избегайте распыления окон узкой струей сильного воздействия или турбо насадку, поскольку это может привести к надлому.

Наилучший способ избежать повреждения поверхности, это придерживаться следующих шагов:
1. Перед включением распылителя, присоедините насадку для широкой формы струи.
2 Установите пульверизатор приблизительно 4-5 фут от и 45 градусов к поверхности, и включите пульверизатор.
3. Регулируйте угол форму распыления и расстояние к поверхности пока не будет достигнут максимально желаемый результат очистки.

ТУРБО НАСАДКА (НЕ СО ВСЕМИ МОДЕЛЯМИ)

Турбо насадка, иногда называется вращаемая насадка, является очень эффективным инструментом, который существенно уменьшает время очищения. Турбо насадка состоит из мощности узкой струи сильного воздействия и эффективностью 25 градусов формы распыления. Насадка создает конусную форму струи, что позволяет очистить более широкую местность.

ОСТОРОЖНО:

Поскольку с помощью турбо насадки создается узкая струя сильного воздействия, ее следует применять только в тех местах, где поверхность не будет повреждена узкой струей. К тому же турбо насадка НЕ регулируется и не может быть использована для применения моющих средств.

РЕГУЛИРУЕМАЯ РАСПЫЛИТЕЛЬНАЯ НАСАДКА

Сперва выключите распылитель, зажмите заднюю часть насадки, затем поверните переднюю часть насадки по часовой стрелке. Вода может распыляться из насадки в разных формах (рис 1); Поверните переднюю часть насадки против часовой стрелки, Вода может распыляться линейно (рис 2).

Регулируемый распылитель высокого \низкого давления

При высоком давлении:

Убедитесь, что прибор включен и вода не распыляется. Затем поверните заднюю часть насадки пульверизатора против часовой стрелки (рис 4). После сжатия курка пода будет распыляться под высоким давлением.

При низком давлении:

Убедитесь, что прибор включен и вода не распыляется. Затем поверните заднюю часть насадки пульверизатора по часовой стрелке. (рис 3). После сжатия курка пода будет распыляться под низким давлением.

ОСТОРОЖНО: Выбор высокого или низкого давления поворотом. Выбор давления должен осуществляться с помощью пульверизатора в закрытом положении.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ СЕТКА ВОДОЗАБОРНИКА

Впускной фильтр воды должен регулярно проверяться, во избежание забивки и препятствий подачи воды к насосу. (рис 5).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Добавьте моющее средство в бак. Установите Регулируемую Насадку Распыления на низком давлении.

Запустите пульверизатор для распыления моющих средств.

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА

Использование моющих средств может значительно сократить время очищения и содействовать в удалении стойких пятен. Некоторые моющие средства созданы для использования с высоконапорными очистителями для специальной чистки. Такие моющие средства приблизительно равны по густоте с водой. Использование густых моющих, таких как хозяйственное мыло будет забивать системы впрыска химических элементов и препятствовать применению моющих средств. Очистительное воздействие моющих средств заключается в применении на поверхность и в отведении времени химикатам для расщепления глубоко въевшейся грязи. Моющие средства лучше действуют под воздействием низкого давления.

Сочетание химического воздействия и промывки под высоким давлением очень эффективно. На вертикальной поверхности, применяйте моющее средство работая снизу вверх. Таким образом удастся избежать скольжения и полосок. Промывка под высоким давлением должна также выполняться снизу вверх. На особенно стойких пятнах, возможно использование кисти в сочетании с моющими и промывкой под высоким давлением.

Работа

Процедура поможет вам в очищении, и поможет добиться желаемых результатов за короткое время .Используйте раннее перечисленные техники очистки \распыления .

1. Подготовка поверхности

Перед началом очистки под высоким давлением, необходимо подготовить поверхность. Подготовка заключается в очищении мебели, закрытии плотно окон и дверей. Вы должны убедиться, что все растения, прилегающие к территории очищения, защищены защитной пленкой. Это поможет вам защитить растения от распыляемых моющих средств.

2. Предварительная промывка под высоким давлением

Следующий шаг - распыление поверхности водой для удаления грязи. Это позволит моющему средству воздействовать на глубоко въевшуюся грязь. Перед включением распылителя, присоедините насадку широкой формы и медленно отрегулируйте желаемую форму. Это поможет избежать слишком концентрированное распыление на поверхности.

3. Заключительная промывка

Начните промывание снизу вверх. Убедитесь, что вы тщательно промыли поверхность и все моющее средство было вымыто.

4. Остановка

1. Убедитесь, что моющее средство вымыто из системы.
2. Отключите мотор.
3. Отключите подачу воды.
4. После отключения мотора и подачи воды, спустите курок для снижения давления системы.

ОСТОРОЖНО:

НИКОГДА не отключайте подачу поды перед выключением мотора. Может быть серьезно поврежден мотор.

ВНИМАНИЕ! НИКОГДА не отсоединяйте спускной шланг высокого давления от устройства, когда система под давлением. Для снижения давления, выключите мотор, выключите подачу воды и сожмите курок 2-3раза.

5. После каждого использования, вытрите поверхность очистителя чистой тканью.

5. Хранение

Не храните моющее устройство на открытом пространстве.

Не храните моющее устройство на морозе.

СОВЕТЫ ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ ЖИЗНЕННОГО ЦИКЛА МОЮЩЕГО УСТРОЙСТВА

1. Не вводите в эксплуатацию без воды.
2. Моющее устройство не предназначено для накачивания горячей воды. Никогда не подсоединяйте к подаче горячей воды – это значительно сократит жизненный цикл устройства.
3. Использование моющих средств других марок могут нанести вред деталям насоса (уплотнительное кольцо и т.д.).Это также относится к химикатам таким как хлорка, хозяйственное мыло, и т.д.
4. Не работайте с устройством более, чем одну (1)минуту без распыления воды. Перегрев может повредить насос.
5. Спустите курок перед регулировкой давления насадки (от высокого до низкого, от низкого до высокого). Невыполнение данной процедуры сократит жизненный цикл уплотнительного кольца в шланге.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ДИАГРАММА

ОЧИСТКА И УХОД

Перед началом любых работ с самим устройством, вытащите вилку из розетки. В целях безопасной и правильной работы, всегда держите устройство и вентиляционные отверстия чистыми. В экстремальных условиях труда устройства при работе с металлом, токопроводящая пыль может накапливаться внутри. Защитная изоляция устройства может ухудшиться. Использование стационарной системы вентиляции и установки защитного отключения (УЗО) рекомендуется в таких случаях. Пожалуйста, храните рукоятку и аксессуары бережно. Если устройство выйдет из строя, несмотря на бережные методы хранения и эксплуатации, ремонт должны осуществляться в авторизированных сервисных центрах Maxpro.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не выкидывайте электроинструмент, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором

- во исполнение европейской директивы 2002/96/EC об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Появление неисправности	Возможные причины	Решение
Нет подачи из бака в моющее устройство	1.Насадка трубки не на низком давлении	1. Установить насадку на низкое давление
	2.Шланг высокого давления слишком длинный	2. Удалить шланг высокого давления или использовать шланг менее 25 футов
	3.Форсунка насоса забита	3. Позвоните поставщику
Нет подачи из бака в съемные аппликаторы	Аппликатор забит	1. Промойте аппликатор теплой водой
		2. Замените аппликатор
Устройство начало дымить	Мотор перегрелся, перегружен или поврежден	Отключите устройсто, и позвоните поставщику
Устройство не запускается	1. Устройство находится под давлением	1. Сожмите курок
	2. Вилка плохо вставлена в розетку или розетка неисправна	2. Проверьте вилку, разетку, предохранитель
	3. Удлинитель слишком длинный или используется провод недостаточного диаметра	3. Уберите лишний удлинитель
	4. Низкое напряжение	4. Проверьте напряжение
	5. Сработал тепловой предохранитель	5. Отключите устройсто, и дайте мотору остыть
Машина не достигнет номинальной мощности	1. Забит входной водный фильтр	1. Отчистите входной водный фильтр
	2. Насос всасывает воздух из соединений шлангов	2. Проверьте соединения, плотно ли затянуто зажимное кольцо
	3. Насадка сношена или недостаточного размера	3. Позвоните поставщику
	4. Разгружающее устройсто сношено или забито	4. Позвоните поставщику
	5. Клапаны сношены или забиты	5. Позвоните поставщику
Колебание давления	1. Насос всасывает воздух	1. Проверьте шланги и плотность соединений
	2. Насадка забита	2. Очистите скребком
	3. Клапаны загрязнены или сношены	3. Клапаны загрязнены или сношены
	4. Водяные задвижки сношены	Позвоните поставщику

Вибрация машины большая	1. Удлинитель слишком длинный или используется провод недостаточного диаметра	1. Отсоедините удлинитель
	2. Тепловой предохранитель отключился от перегрева	2. Проверьте источник напряжения на соответствие требованиям
Список запчастей и чертежи	Загрузите файлы, пожалуйста www.maxpro-tools.com	

Spis treści

DANE TECHNICZNE..... 59
EKSPLOATACJA..... 60
OSTRZEŻENIE..... 60
OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA..... 60
PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DO MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA..... 61
SYMBOLE..... 63
INSTRUKCJA OBSŁUGI..... 64
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA..... 66
ŚRODOWISKO..... 66
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW..... 67

DANE TECHNICZNE

Model	MPHPW1400/70
Kod artykułu	114-0012
Napięcie	220-230V ～ 50Hz
Moc	1400W
Ciśnienie robocze	7MPa(70 barów)
Dopuszczalne ciśnienie	10.5MPa(105 barów)
Robocze natężenie przepływu	5.5 L/min
Maks. natężenie przepływu	6.8 L/min
Maks. ciśnienie dopływowe wody	0.4MPa(4 bary)
Maks. temperatura wody	50 ℃
Kabel	PVC
Długość Kabla	5M
Ciężar odpowiednio do EPTA-Procedure 01/2003	4.5 KG

Informacja na temat hałasu i wibracji	
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	79dB(A)
Poziom mocy akustycznej LWA	92dB(A)
niepewność pomiaru	3 dB(A)
Wartość emisji drgań	2.5 m/s²
niepewność pomiaru	1.5 m/s²

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z określoną przez normę EN 60745 procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej

przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.
Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy.
W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.
Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

ZASTOSOWANIE

PRZENOŚNA MYJKA CIŚNIENIOWA to wysoce wyspecjalizowana maszyna wielofunkcyjna o szczególnie niezawodnym systemie bezpieczeństwa. Przed użyciem myjki do mycia samochodów, rowerów oraz innych sprzętów ogrodowych, tarasów, szklarni itp. należy sprawdzić myjkę.
MAXPRO stara są ciągle poprawiaći doskonalić istniejące produkty. Dlatego wydajność techniczna i koncepcja produktów może wykazywać pewne różnice; Przepraszamy za ewentualne niedogodności z tym związane.Przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem. **Zachowaj tę instrukcję**

OSTRZEŻENIE

Automatyczne włączanie/wyłączanie:
Silnik tej myjki ciśnieniowej nie pracuje bez przerwy. Jest on uruchamiany tylko, gdy spust pistoletu jest naciśnięty. Po wykonaniu procedury rozruchu opisanej w niniejszym podręczniku należy włączyć myjkę ciśnieniową i nacisnąć spust, aby uruchomić silnik. Więcej informacji zawiera punkt „Instrukcje dotyczące obsługi" w niniejszym podręczniku.
OSTRZEŻENIE! Przyłącze zasilania musi być wykonane przez osobę wykwalifikowaną w sposób zgodny z normą IEC 60364-1. Takie zasilanie elektryczne maszyny powinno być wyposażone w wyłącznik różnicowo-prądowy, który przerwie dopływ zasilania, jeśli upływ prądu przekroczy 30 mA na 30 ms lub w urządzenie uziemiające obwód.
OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać procedury przewidzianej w razie wypadku (np. styczności z detergentami: przepłukać dużą ilością wody) lub awarii, aby zapobiec powstawaniu niebezpiecznych sytuacji.
OSTRZEŻENIE! Silnik myjki ciśnieniowej NIE zadziała, dopóki nie zostanie naciśnięty spust.
Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa
Niniejszy podręcznik zawiera informacje, z którymi należy się uważnie zapoznać. Informacje te zostały podane dla BEZPIECZEŃSTWA i mają na celu zapobieganie PROBLEMOM ZE SPRZĘTEM. W celu ułatwienia rozpoznawania tych informacji zastosowano następujące symbole.
NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Niebezpieczeństwo wskazuje sytuację prowadzącą nieuchronnie do zagrożenia. Jeśli się jej nie uniknie, DOPROWADZI ona do śmierci lub poważnych obrażeń.
OSTRZEŻENIE!
Ostrzeżenie wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Jeśli się jej nie uniknie, MOŻE ona doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
PRZESTROGA:
Przestroga wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Jeśli się jej nie uniknie, MOŻE ona doprowadzić do niewielkich lub umiarkowanych obrażeń.
UWAGA: Oznacza informacje, które wymagają szczególnej uwagi.

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

TEN PODRĘCZNIK NALEŻY ZACHOWAĆ
OSTRZEŻENIE! Podczas korzystania z maszyny należy przestrzegać następujących środków ostrożności:
1. Przed przystąpieniem do korzystania z myjki zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.
2. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, podczas korzystania z myjki w pobliżu dzieci należy stosować szczególny

nadzór.
3. Przed przystąpieniem do demontażu lub naprawy podzespołów myjki, należy ZAWSZE odłączać zasilanie.
4. Przestrzegać wszystkich przepisów bezpieczeństwa oraz ustawy o OSHA o bezpieczeństwie i higienie pracy.
5. Przed przystąpieniem do korzystania z myjki upewnić się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające działają prawidłowo. NIE WOLNO demontować ani modyfikować żadnej części pistoletu ani głównego modułu myjki.
6. Należy wiedzieć, w jaki sposób zatrzymać maszynę i szybo zredukować ciśnienie. Dokładnie zapoznać się z urządzeniami sterującymi.
7. Podczas pracy należy zachować czujność i uważać na to, co się robi.
8. Osobom zmęczonym lub będącym pod wpływem alkoholu lub narkotyków nie wolno korzystać z myjki.
9. Na obszarze roboczym nie mogą przebywać ludzie.
10. Nie wykonywać prac wysięgnikowych lub z poziomu niestabilnej podpory. Należy mocno i stabilnie stać na podłożu.
11. Przestrzegać instrukcji konserwacji zawartych w niniejszym podręczniku.
12. Stosować środek czyszczący dostarczany lub zalecany przez producenta.
13. Podczas użytkowania, transportu, montażu i demontażu stawiać myjkę na stabilnym podłożu. Podczas transportu obchodzić się z nią delikatnie.
14. W razie wypadku (np. kontaktu z detergentami, przepłukać dużą ilością wody) należy zawsze wyłączyć myjkę, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odłączyć przyłącze wody.
15. Myjka nie jest przystosowana do podłączania do sieci wodociągowej. W razie potrzeby należy użyć zestawu węży przyłączeniowych zgodnych z normą IEC 61770.
Ryzyko przekłucia lub poważnego urazu. Trzymać się z dala od dyszy. Nie kierować strumieni na ludzi. Z tej myjki mogą korzystać wyłącznie przeszkoleni operatorzy. Przed przystąpieniem do oczyszczania końcówki z brudu należy zawsze zdejmować lancę z pistoletu.
• Trzymać się z dala od dyszy. NIE WOLNO kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na ludzi, zwierzęta ani samego siebie.
• Podczas obsługi lub przeprowadzania prac konserwacyjnych należy zawsze nosić okulary lub gogle ochronne i stosować odzież ochronną.
• Nie wolno przesłaniać dłońmi ani palcami końcówki dyszy podczas pracy.
• Nie wolno podejmować prób zatrzymania ani zmiany kierunku wycieku żadną częścią ciała.
• Zawsze ustawiać zatrzask zabezpieczający spust w pozycji bezpiecznej, nawet jeśli natrysk jest chwilowo przerwany.
• Zawsze przestrzegać zaleceń umieszczonych na etykiecie producenta detergentu związanych z jego stosowaniem. Zawsze chronić oczy, skórę i układ oddechowy przed działaniem detergentu.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DO MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA

SERWISOWANIE MYJKI PODWÓJNIE IZOLOWANEJ
W przypadku myjek podwójnie izolowanych zamiast uziemienia zastosowano dwa systemy izolacji. Myjki podwójnie izolowane nie mają uziemienia i nie należy go w nich montować. Serwisowanie myjek podwójnie izolowanych wymaga szczególnej ostrożności i doskonałej znajomości systemu, dlatego powinno być wykonywany tylko przez wykwalifikowanych pracowników.
W przypadku myjek podwójnie izolowanych należy zawsze stosować oryginalne części zamienne. Myjki podwójnie izolowane są oznaczone hasłem Double Insulation (Podwójna izolacja) lub Double Insulated (Podwójnie izolowane). Myjki muszą być również oznaczone symbolem widocznym na Rysunku 1.
OSTRZEŻENIE! Nie stosować ciśnienia przekraczającego ciśnienie robocze którejkolwiek z części układu ciśnieniowego (przewodów, łączeń itp.). Upewnić się, że parametry wszystkich sprzętów i akcesoriów pozwalają na zastosowanie maksymalnego ciśnienia roboczego jednostki.
OSTRZEŻENIE! Ryzyko wybuchu.
Nie wolno rozpylać palnych cieczy ani używać myjki ciśnieniowej na obszarach, w których występują palne pyły, ciecze lub opary. Nie wolno korzystać z myjki w pobliżu budynków ani w atmosferach wybuchowych lub ich pobliżu.
OSTRZEŻENIE! Nie zraszać urządzeń ani przewodów elektrycznych.
• Nie wolno odłączać wysokociśnieniowego przewodu spustowego od myjki, gdy system jest pod

ciśnieniem. Aby zredukować ciśnienie w myjce, należy wyłączyć zasilanie i dopływ wody, a następnie nacisnąć spust pistoletu 2~3 razy.

• Nie wolno zablokować naciśniętego mechanizmu spustowego pistoletu na stałe.

• Nie wolno przystępować do użytkowania myjki, dopóki wszystkie komponenty maszyny nie zostaną prawidłowo podłączony (uchwyt, zespół lancy lub pistoletu, dysza itp.).

OSTRZEŻENIE! Uszkodzenie sprzętu.

• Przed włączeniem ciśnienia myjki należy ZAWSZE włączyć dopływ wody. Uruchomienie pompy na sucho może doprowadzić do poważnego uszkodzenia.

• Nie wolno uruchamiać myjki ciśnieniowej, gdy sito na wlocie wody jest zdemontowane. Czyścić sito z brudu i wszelkich osadów.

• NIE WOLNO używać myjki ciśnieniowej w przypadku braku lub uszkodzenia jej części. Regularnie sprawdzać sprzęt i niezwłocznie naprawiać lub wymieniać uszkodzone części.

• Stosować wyłącznie dyszę dostarczoną wraz z myjką.

• Gdy myjka jest uruchomiona nie wolno pozostawiać lancy bez nadzoru.

• Nie wolno podejmować prób zmiany ustawień fabrycznych. Zmiana ustawień fabrycznych mogłaby doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i powoduje unieważnienie gwarancji.

• Podczas uruchamiania i użytkowania myjki należy zawsze mocno trzymać pistolet i lancę.

• NIE WOLNO pozwalać, aby urządzenie pracowało ze zwolnionym spustem (WYŁ.) przez dłużej niż 1 minutę. Rosnąca temperatura spowoduje uszkodzenie pompy.

• Myjka ciśnieniowa nie jest przystosowana do pompowania gorącej wody. NIE WOLNO podłączać jej do źródła gorącej wody, ponieważ w dużym stopniu spowoduje to skrócenie okresu przydatności eksploatacyjnej pompy.

• NIE WOLNO przechowywać myjki ciśnieniowej na zewnątrz ani w miejscach, w których mogłaby zamarznąć. Spowodowałoby to poważne uszkodzenie pompy.

• Podczas zmiany trybu z wysokiego na niskie ciśnienie należy zwolnić spust. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia.

• Należy wiedzieć, że strumień wody powstały po włączeniu myjki powoduje odrzut.

PRZESTROGA: Trzymać się z dala od ostrych przedmiotów. Uszkodzone węże mogą spowodować obrażenia. Regularnie sprawdzać węże, a w razie potrzeby je wymieniać. Nie próbować reperować uszkodzonego węża.

PRZEDŁUŻACZE

Nie zaleca się stosowania przedłużaczy. Wolno stosować jedynie przedłużacze do użytku zewnętrznego. Są one oznaczone jako „dopuszczalne do stosowania przy urządzeniach zewnętrznych". W przypadku nieużywania należy je przechowywać w pomieszczeniach.

Używać wyłącznie przedłużaczy o parametrach znamionowych równych lub przekraczających wartości znamionowe maszyny. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Przed użyciem należy sprawdzić przedłużacz, a w razie stwierdzenia uszkodzenia, należy go wymienić.

Nie poddawać przedłużacza naprężeniom. Nie ciągnąć przewodu w celu odłączenia.

Zawsze należy trzymać przewód z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi. Przed odłączeniem maszyny od przedłużacza należy najpierw wyjąć go z gniazdka.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

OSTRZEŻENIE! Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, należy utrzymywać wszystkie połączenia w suchości i z dala od podłoża. Nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi.

Maszyn nie wolno używać dzieciom. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby nie bawiły się myjką.

Myjka nie jest przeznaczona do stosowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź nieposiadających wiedzy i doświadczenia.

OSTRZEŻENIE! Maszyna została przewidziana do pracy na środkach czyszczących dostarczonych lub zalecanych przez producenta. Używanie innych środków czyszczących lub substancji chemicznych może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo maszyny.

OSTRZEŻENIE! Nieprawidłowo użyte strumienie pod wysokim ciśnieniem mogą być niebezpieczne Nie wolno kierować strumienia bezpośrednio na ludzi, urządzenia elektryczne pod napięciem ani na samą maszynę.

OSTRZEŻENIE! Nie używać myjki, jeśli w jej zasięgu znajdują się osoby nieposiadające odzieży ochronnej.

OSTRZEŻENIE! Nie kierować strumienia na samego siebie ani na innych w celu wyczyszczenia odzieży lub obuwia.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko wybuchu. Nie rozpylać cieczy palnych.

OSTRZEŻENIE! Myjek wysokociśnieniowych nie wolno obsługiwać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym.

OSTRZEŻENIE! Przewody wysokociśnieniowe, złącza i przyłącza są ważne dla bezpieczeństwa maszyny. Używać wyłącznie węży, złączy i przyłączy zalecanych przez producenta.

OSTRZEŻENIE! W celu zapewnienia bezpieczeństwa urządzenia stosować wyłącznie oryginalne części zamienne pochodzące od producenta lub zatwierdzone przez producenta.

OSTRZEŻENIE! Woda przepływająca przez zawór zwrotny jest niezdatna do picia.

OSTRZEŻENIE! Myjkę należy odłączyć od źródła zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka przed każdym czyszczeniem lub konserwacją myjki, bądź przez zmianą jej funkcji.

OSTRZEŻENIE! Nie używać myjki, jeśli przewód zasilający lub inne istotne części (np. urządzenia bezpieczeństwa, węże wysokociśnieniowe, pistolet spustowy) są uszkodzone.

OSTRZEŻENIE! W przypadku korzystania z przedłużacza jego wtyczka oraz gniazdo muszą być wodoszczelne.

OSTRZEŻENIE! Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może być niebezpieczne. Każdy stosowany przedłużacz musi się nadawać do użytku zewnętrznego, a połączenie z przedłużaczem musi być suche i znajdować się ponad ziemią. Zaleca się stosowanie przewodu w szpuli, którego gniazdo znajduje się co najmniej 60 mm nad ziemią.

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przypadkowym zresetowaniem wyłącznika termicznego, zasilanie urządzenia nie może być poprowadzone przez przełącznik zewnętrzny, taki jak zegar, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez zakład.

Symbol ostrzegawczy: Myjka nie jest przystosowana do podłączania do miejskiej sieci wodociągowej.

OSTRZEŻENIE! Myjkę można użytkować w temperaturze równej 0 stopni lub wyższej. (Dotyczy wyłącznie myjek z przewodem zasilającym H05VV-F).

OSTRZEŻENIE! W celu zapewnienia bezpieczeństwa urządzenia stosować wyłącznie oryginalne części zamienne (łącznie z dyszą) pochodzące od producenta lub zatwierdzone przez producenta. Jeśli któraś z części jest uszkodzona, nie wolno używać myjki do czasu jej wymiany.

OSTRZEŻENIE! Podczas otwierania spustu pistoletu należy uważać na odrzut powodowany przez wytryskujący strumień i mocno trzymać pistolet.

OSTRZEŻENIE: Podczas przenoszenia oraz instalacji myjki, należy ją kłaść na płasko. Myjkę należy przenosić, pociągając za uchwyt.

OSTRZEŻENIE! Podłączanie do źródła wody.

Myjka nie jest przystosowana do podłączania do miejskiej sieci wodociągowej. Myjkę należy podłączyć do źródła wody. (Może to być zbiornik z wodą). Upewnić się, że ciśnienie dolotowe wody utrzymuje się na poziomie od 0,01 MPa do 0,4 MPa. Nie używać rury, jeśli jest uszkodzona. Aby podłączyć myjkę do sieci wodociągowej, należy zainstalować zawór zwrotny na rurze wodnej, aby zapobiec cofaniu brudnej wody do instalacji wody pitnej. Zawór zwrotny powinien spełniać wymagania przewidziane normą EN 60335-2-79 ZAŁĄCZNIK AA.

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przez użytkownika, należy odłączyć myjkę od zasilania.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, należy przekazać go do wymiany producentowi, przedstawicielowi serwisowemu lub podmiotowi o podobnych uprawnieniach, aby uniknąć ryzyka.

Złącze

1. Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do przyłącza wylotowego wody z myjki.
2. Podłączyć końcówkę natryskową do węża wysokociśnieniowego. Przed przystąpieniem do korzystania z myjki należy się upewnić, że wąż wysokociśnieniowy jest całkowicie rozwinięty. Podczas korzystania z maszyny przewód NIE MOŻE być zwinięty w pętlę.
3. Zamontować dyszę lub inny używany sprzęt.
4. Podłączyć myjkę do źródła wody i zasilania.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję		Załóż słuchawki ochronee

	Ostrzeżenie		
	Podwójna izolacja		Nie wyrzucaj starych urządzeń do zwykłego pojemnika na śmieci
	Założokulary ochronne		

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. myjka ciśnieniowa 2. wąż dopływowy wody 3. przyłącze wody 4. dopływ wody
5. przewód wysokociśnieniowy 6. wylot wody 7. pistolet natryskowy 8. zasilanie
* Numery 2, 3 i 8 nie wchodzą w skład zestawu

REGULARCJA STRUMIENIA WYLOTOWEGO

W niektórych lancach można regulować kąt wychodzącego strumienia poprzez obrócenie dyszy.
To pozwala uzyskać wiązkę natryskową od bardzo wąskiego strumienia o dużej sile uderzenia i kącie bliskim 0° do szerokiego strumienia o kącie 60°.
Wąska wiązka uderza w czyszczoną powierzchnię z dużą siłą i pozwala na maksymalnie dogłębne czyszczenie obszaru, na który jest kierowana. Należy jednak uważać ze stosowaniem natrysku o duże sile uderzeniowej, ponieważ może on uszkadzać niektóre powierzchnie.
W przypadku szerokiego strumienia uderzenie wody rozkłada się na większej powierzchni, co zapewnia doskonałe czyszczenie i ogranicza ryzyko uszkodzenia powierzchni. Korzystanie z szerokiego strumienia pozwala szybciej czyścić duże powierzchnie.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA DYSZY

Całkowity lub częściowy zator w dyszy może w znaczący sposób ograniczyć wypływ wody z dyszy i powodować efekt pulsującego strumienia. Czyszczenie dyszy:
• Wyłączyć urządzenie i wyjąć jego wtyczkę z gniazdka.
• Wyłączyć dopływ wody. Zredukować ciśnienie w wężu, naciskając spust 2–3 razy.
• Odczepić lancę od pistoletu.
• Obrócić dyszę do położenia wąskiego strumienia. To spowoduje otwarcie łopatek wirnika.
• Za pomocą narzędzia do czyszczenia końcówek lub rozwiniętego spinacza do papieru włożyć drut do otworu dyszy i poruszyć nim kilkakrotnie w przód i w tył, aż zator się poruszy.
• Usunąć dodatkowy nagromadzony brud, przepłukując dyszę wodą w kierunku przeciwnym do roboczego. W tym celu należy przyłożyć końcówkę węża ogrodowego (z bieżącą wodą) do końcówki dyszy na 30–60 sekund.

KĄT CZYSZCZENIA POWIERZCHNI

Podczas natryskiwania wody na powierzchnie maksymalna siła uderzenia powstaje, gdy woda uderza w powierzchnię pod kątem prostym. Jednak tego typu uderzenie może powodować wbijanie cząstek brudu w powierzchnię, utrudniając czyszczenie. Optymalnym rozwiązaniem jest natryskiwanie wody na czyszczoną powierzchnię pod kątem 45 stopni.
Natryskiwanie wody na powierzchnię pod tym kątem zapewnia najkorzystniejszą siłę uderzeniową, a jednocześnie skutecznie usuwa brud z powierzchni.

ODLEGŁOŚĆ OD CZYSZCZONEJ POWIERZCHNI

Kolejnym czynnikiem, który wpływa na siłę uderzeniową wody jest odległość między dyszą natryskową a czyszczoną powierzchnią. Siła uderzeniowa wody wzrasta w miarę przysuwania dyszy do powierzchni.

UNIKANIE USZKODZEŃ POWIERZCHNI

Do uszkodzenia czyszczonych powierzchni dochodzi, gdy siła uderzenia wody przekracza wytrzymałość powierzchni. Siła uderzenia może się różnić w zależności od konfiguracji trzech uprzednio wspomnianych czynników. Nie wolno używać wąskich strumieni o dużej sile uderzeniowej ani dysz z funkcją turbo lub obrotowych na powierzchniach podatnych na uszkodzenia. Unikać spryskiwania szyb wąskim strumieniem o dużej sile uderzeniowej lub dyszą z funkcją turbo, ponieważ szyba może się stłuc.
Najskuteczniejszym sposobem unikania uszkodzeń powierzchni jest przestrzeganie następującej procedury:

1. Przed uruchomieniem pistoletu ustawić dyszę do natrysku szerokiego strumienia.
2. Umieścić dyszę w odległości około 1,2–1,5 m od czyszczonej powierzchni, pod kątem 45 stopni, a następnie uruchomić pistolet.
3. Zmieniać kąt strumienia i odległość od czyszczonej powierzchni do momentu uzyskania optymalnej wydajności czyszczenia bez uszkadzania powierzchni.

DYSZA Z FUNKCJĄ TURBO (NIE WSZYSTKIE MODELE ZAWIERAJĄ JĄ W ZESTAWIE)

Dysza z funkcją turbo nazywana czasami dyszą obrotową to bardzo skuteczne narzędzie, które pozwala znacząco skrócić czas czyszczenia. Dysza turbo łączy w sobie moc wąskiego strumienia o dużej sile uderzenia oraz wydajności 25-stopniowego strumienia. Emituje ona wąski, wirujący strumień zbieżny o dużej sile uderzenia, który pozwala czyścić większe powierzchnie.

PRZESTROGA:

Dysze turbo wykorzystują wąski strumień o dużej sile uderzeniowej, dlatego wolno je stosować tylko wówczas, gdy tego rodzaju strumień nie grozi uszkodzeniem czyszczonej powierzchni. Ponadto dyszy turbo NIE można regulować i nie można przy jej użyciu stosować detergentu.

REGULOWANA DYSZA NATRYSKOWA

Najpierw należy wyłączyć lancę natryskową, chwycić tylną część dyszy natryskowej, a następnie obrócić przednią część dyszy natryskowej w prawo. Woda może wytrysnąć z dyszy zgodnie z ustawieniem kąta (Rysunek 1). Obrócić przednią część dyszy w drugą stronę. Woda może wytrysnąć z dyszy strumieniem liniowym (Rysunek 2).

Regulowana lanca nisko i wysokociśnieniowa

W przypadku wysokiego ciśnienia:

Upewnić się, że spust jest zwolniony, a woda się nie leje. Obrócić tylną część dyszy w lewo (Rysunek 4). Nacisnąć spust, a z pistoletu wytryśnie woda pod wysokim ciśnieniem.
W przypadku niskiego ciśnienia:
Upewnić się, że spust jest zwolniony, a woda się nie leje. Obrócić tylną część dyszy w prawo (Rysunek 3). Nacisnąć spust, a z pistoletu wytryśnie woda pod niskim ciśnieniem.

PRZESTROGA: Wybór wysokiego lub niskiego ciśnienia przez obrót dyszy. Podczas dobierania ciśnienia pistolet musi być zamknięty.

SITO NA DOPŁYWIE WODY

Należy regularnie sprawdzać filtr wlotowy wody, aby uniknąć zatorów i ograniczeń w dopływie wody do pompy (Rysunek 5).

KORZYSTANIE Z DETERGENTU

Dodać detergent do zbiornika. Ustawić regulowaną lancę w pozycji niskiego ciśnienia.
Uruchomić pistolet, aby rozpocząć natrysk detergentu.

DETERGENTY

Korzystanie z detergentów może istotnie skrócić czas czyszczenia i pomóc w usuwaniu trudnych zabrudzeń. Niektóre detergenty zostały przystosowane do wykorzystywania myjek ciśnieniowych do konkretnych zadań. Gęstość takich detergentów jest zbliżona do gęstości wody. Używanie detergentów o wyższej gęstości, takich jak płyn do naczyń, może powodować zatykanie systemu wtryskiwania środków chemicznych, wskutek czego detergent nie będzie podawany.
Siła czyszczące detergentów polega na rozprowadzeniu ich na powierzchni i odczekaniu, aż substancje chemiczne rozbiją brud i osady. Detergenty działają najlepiej, gdy nakłada się je pod niskim ciśnieniem. Bardzo skuteczne jest połączenie środka chemicznego z płukaniem pod wysokim ciśnieniem. W przypadku powierzchni pionowych należy nakładać detergent od dołu i stopniowo kierować się ku górze. W ten sposób detergent nie będzie spływał, powodując zacieki. Płukanie pod wysokim ciśnieniem również powinno się odbywać z dołu do góry.
W przypadku szczególnie uporczywych zabrudzeń konieczne może być użycie szczotki w połączeniu z detergentami, a następnie zastosowanie płukania wysokociśnieniowego.
Obsługa
Za pomocą opisanej poniżej procedury czyszczenia można przeprowadzić cały proces czyszczenia, uzyskując najlepsze wyniki w najkrótszym czasie. Należy pamiętać o stosowaniu opisanych powyżej technik natryskowych i czyszczących.

1. Przygotowanie powierzchni

Przed przystąpieniem do czyszczenia pod ciśnieniem należy przygotować powierzchnię przeznaczoną do czyszczenia. Poleca to na usunięciu mebli z powierzchni i upewnieniu się, że wszystkie okna i drzwi

są szczelnie zamknięte. Ponadto należy się upewnić, że wszystkie rośliny i drzewa przylegające do obszaru czyszczenia są zabezpieczone odpowiednim pokryciem. Dzięki temu nie zostaną one spryskane detergentem.

2. Wstępne płukanie pod wysokim ciśnieniem

Kolejnym krokiem jest spryskanie czyszczonej powierzchni wodą, aby usunąć brud i osad zgromadzone na powierzchni. Dzięki temu detergent będzie mógł przeniknąć do głębi warstwy brudu i dotrzeć do czyszczonej powierzchni. Przed uruchomieniem pistoletu ustawić szeroki strumień, obracając dyszę, a następnie powoli regulować strumień do momentu uzyskania żądanej konfiguracji. To pozwoli uniknąć potraktowania powierzchni zbyt zwartym strumieniem, który mógłby ją uszkodzić.

3. Płukanie końcowe

Płukanie należy rozpoczynać od dołu i kierować się ku górze. Powierzchnię należy spłukać dokładnie, tak aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu.

4. Wyłączanie

1. Upewnić się, że cały detergent został wypłukany z instalacji.
2. Wyłączyć silnik.
3. Wyłączyć dopływ wody.
4. Po wyłączeniu silnika i dopływu wody uruchomić pistolet, aby zredukować ciśnienie w instalacji.

PRZESTROGA:

NIE WOLNO wyłączać dopływu wody przed wyłączeniem silnika. Mogłoby to doprowadzić do poważnego uszkodzenia pompy i/lub silnika.

OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO odłączać wysokociśnieniowego przewodu spustowego od myjki, gdy system jest pod ciśnieniem. Aby zredukować ciśnienie, należy wyłączyć silnik, wyłączyć dopływ wody i nacisnąć spust pistoletu 2 lub 3 razy.

5. Po każdym użyciu należy przetrzeć wszystkie powierzchnie myjki ciśnieniowej czystą, wilgotną szmatką.

5. Przechowywanie

Nie przechowywać myjki ciśnieniowej na zewnątrz.

Nie przechowywać myjki ciśnieniowej w miejscu, w którym mogłaby zamarznąć.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZEDŁUŻANIA OKRESU PRZYDATNOŚCI MYJKI CIŚNIENIOWEJ

1. Nie wolno włączać myjki bez wody.
2. Myjka ciśnieniowa nie jest przystosowana do pompowania gorącej wody. Nie wolno podłączać jej do źródła gorącej wody, ponieważ w dużym stopniu spowoduje to skrócenie okresu przydatności eksploatacyjnej pompy.
3. Korzystanie z detergentów innych marek może spowodować uszkodzenie podzespołów pompy (pierścieni uszczelniających itp.). Dotyczy to również środków chemicznych, takich jak wybielacze, płyny do naczyń itd.
4. Nie wolno uruchamiać myjki na dłużej niż (1) minutę bez natryskiwania wody. Rosnąca temperatura spowoduje uszkodzenie pompy.
5. Przed przystąpieniem do regulacji ciśnienia dyszy (zmniejszania lub zwiększania) należy zwolnić spust. W przeciwnym razie żywotność pierścieni uszczelniających lancy ulegnie skróceniu.

SCHEMAT INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Dla bezpiecznego i prawidłowego funkcjonowanianależy utrzymywać w czystości maszynę i szczeliny wentylacyjne. W trudnych warunkach, przy pracach nad metalem kurz może osadzać sie we wnętrzu urządzenia.Izolacja ochrona urządzenia może ulec pogorszeniu. Wtym przypadku zaleca się zastosowanie systemu stacjonarnego systemu ekstrakcji oraz częstoprzedmuchiwanie otworów wentylacyjnych i instalacji urządzenia różnicowoprądowego(RCD). Akcesoria powinny być starannie obługiwane i przechowywane. Jęśli pomimo postępowania zgodnie zzaleceniami urządzenie wykaże wady fabryczne, naprawa powinna zostać dokkonana przez autoryzpowany serwis posprzedażny Maxpro.

ŚRODOWISKO

Nie wyrzucaj elektronarzędzi, akcesoriów i opakowania wraz z odpadami z gospodarstwa domowego

- zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Brak zasysania detergentu — w urządzeniach ze zbiornikiem	1. Lanca nie jest ustawiona do wytwarzania strumienia o niskim ciśnieniu.	1. Przestawić dyszę lancy do położenia niskiego ciśnienia
	2. Zastosowano przedłużacz węża wysokociśnieniowego lub wąż wysokociśnieniowy jest zbyt długi.	2. Odłączyć przedłużacz węża wysokociśnieniowego lub użyć węża o długości nieprzekraczającej 7,5 m
	3. Zatkany wtrysk pompy	3. Skontaktować się z dystrybutorem
Brak zasysania detergentu — urządzenia z podłączanymi aplikatorami	Zatkany aplikator detergentu	1. Wyczyścić aplikator ciepłą wodą.
		2. Wymienić aplikator
Z urządzenia wydobywa się dym	Przegrzany, przeciążony lub uszkodzony silnik	Wyłączyć urządzenie i skontaktować się z dystrybutorem
Myjka ciśnieniowa się nie uruchamia	1. Urządzenie jest pod ciśnieniem	1. Nacisnąć spust pistoletu
	2. Źle podłączona wtyczka lub wadliwe gniazdko	2. Sprawdzić wtyczkę, gniazdo i bezpiecznik
	3. Zbyt długi przedłużać lub zbyt mały przekrój przewodu	3. Odłączyć przedłużacz
	4. Zbyt niskie napięcie zasilania	4. Sprawdzić, czy główne napięcie zasilania jest prawidłowe
	5. Wyłącznik termiczny zadziałał	5. Wyłączyć urządzenie i poczekać, aż temperatura silnika spadnie
Pompa nie uzyskuje wymaganego ciśnienia	1. Zatkany filtr wlotowy	1. Wyczyścić dopływ wody
	2. Pompa zasysa powietrze na przyłączach węży	2. Sprawdzić, czy przyłącza i opaski zaciskowe są odpowiednio dociśnięte
	3. Dysza jest zużyta lub jej rozmiar jest nieprawidłowy	3. Skontaktować się z dystrybutorem
	4. Zatkany lub zużyty mechanizm spustowy	4. Skontaktować się z dystrybutorem
	5. Zatkane lub zużyte zawory	5. Skontaktować się z dystrybutorem
Wahania ciśnienia	1. Pompa zasysa powietrze	1. Sprawdzić, czy węże i połączenia są szczelne
	2. Zatkana dysza	2. Wyczyścić przyrządem do czyszczenia końcówek (patrz strona 8)
	3. Zabrudzone, zużyte lub zatkane zawory	3. Skontaktować się z dystrybutorem
	4. Zużyte uszczelnienie wodne	4. Skontaktować się z dystrybutorem
Silnik nagle się zatrzymuje	1. Zbyt długi przedłużać lub zbyt mały przekrój przewodu	1. Odłączyć przedłużacz
	2. Wyłącznik termiczny zadziałał wskutek przegrzania	2. Sprawdzić, czy główne napięcie zasilania odpowiada wartości wskazanej w DANYCH TECHNICZNYCH
Lista części zamiennych i rysunek	Pobierz pliki na **www.maxpro-tools.com**	

تمیز کردن و تعمیر و نگهداری

قبل از کار کردن روی دستگاه، دو شاخه را از پریز بکشید.
برای حفظ عملکرد و ایمنی مناسب دستگاه، همیشه دستگاه و دریچه های تهویه آن را تمیز نگهدارید.
در شرایط کاری سخت، ممکن است هنگام کار روی فلز غبار هادی داخل دستگاه جمع شود. عایق بندی دستگاه ممکن است ضعیف شود.
استفاده از یک سیستم تمیز کننده درجا و یا باد زدن داخل شکاف های تهویه و نصب یک کلید جریان نشتی (RCD) توصیه می شود
لطفاً تجهیزات را به دقت حمل و نگهداری کنید.
چنانچه با وجود مراقبت های انجام شده در تولید و آزمایش، دستگاه خراب شد، تعمیر آن باید توسط مراکز خدمات پس از فروشMaxpro انجام شود.

محیط زیست

• ابزارهای برقی، لوازم و ملتعلحقات و بسته بندی آنها را نباید همراه با زباله های عادی خانگی دور انداخت
- با توجه به مصوبه اروپایی 2002/96/EC اروپا درباره لوازم برقی و الکترونیکی مستعمل و اجرای این مصوبه مطابق با قوانین کشوری، ابزارهای برقی که به پایان عمر مفید خود رسیده اند باید جداگانه جمع آوری شده و به یک مرکز بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند

رفع اشکال

نشانه خرابی	علت احتمالی	عیب‌یابی
عدم مکش‌مواد شوینده در مخازن دستگاه	1. نازل نیزه د حالت فشار پایین قرار ندارد.	1. نازل نیزه را در موقعیت فشار پایین سر دهید (به صفحه 12 مراجعه شود.)
	2. شلنگ انبساطی فشار بالایا شلنگ فشار بالا بسیار طولانی است.	2. شلنگ فشار بالا را برداشته یا از شلنگ به اندازه کوتاهتر از 25 فوت استفاده کنید.
	3. تزریق کننده پمپ.	3. با عاملیت توزیع کننده دستگاه تماس بگیرید.
عدم مکش مواد شوینده-واحد هایی با اپلیکاتورها ی الحاقی	مسدود بودن اپلیکاتور مواد شوینده	1. اپلیکاتور را با آب گرم تمیز کنید
		2. اپلیکاتور را تعویض کنید.
دود کردن دستگاه	گرما یا بار بید از حد یا معیوب بودن موتور	موتور را خاموش کرده و با عاملیت توزیع کننده دستگاه تماس بگیرید

عدم شروع به شستشوی فشاری	1. تحت فشار بودن دستگاه	1. ماشه تفنگ را فشار دهید.
	2. عدم اتصال درست دوشاخه‌یا معیوب بودن سوکت برق	2. سوکت، دوشاخه، و فیوز را چک کنید.
	3. درازی بیش ا حد یا کوچکی بید از حد سیم سیار	3. از سیم سیار استفاده نکنید
	4. کم بودن بیش از حد منبع‌ولتاژ اصلی	4. کافی بودن ولتاژ منبع اصلی را چک کنید.
	5. گیر کردن سوئیچ ایمنی گرمایی	5. دستگاه رخاموش کرده و اجازه دهید تاموتور سرد شود.
عدم رسیدن پمپ به میزان فشار لازم	1. انسداد فیلتر ورودی آب	1. فیلتر ورودی آب را تمیز کنید.
	2. پمپ، هوا را از اتصالات شلنگ مکش می کند	2. اتصالات شلنگ و خوب بسته شدن حلقه را چک کنید.
	3. نازل‌پوسیده یا دارای اندازه نامناسب است.	3. با عاملیت توزیع کننده تماس بگیرید.
	4. انسداد یا پوسیدگی تخلیه کننده	4. با عاملیت توزیع کننده تماس‌بگیرید.
	5. انسداد یا پوسیدگی شیرها	5. با عاملیت توزیع کننده تماس‌بگیرید.
نوسان فشار	1. هواگیری پمپ	1. سفت بودن شلنگ ها و اتصالات را چ کنید.
	2. انسداد نازل	2. آن را با نوک تمیزکننده پاک کنید (به صفحه 8 مراجعه کنبد.)
	3. کثیفی شیرها و پوسیدگی گیره‌ها	3. با عاملیت توزیع کننده تماس‌بگیرید.
	4. پوسیدگی واشرها	4. با عاملیت توزیع کننده تماس بگیرید.
توقف ناگهانی موتور	1. درازی بیش ا حد یا کوچکی بیش‌از حد سیم سیار	1. از سیم سیار استفاده نکنید (به صفحه چهار مراجعه کنید.)
	2. گیر کردن سوئیچ ایمنی گرمایی به دلیل گرمای بیش ازحد	2. تطابق میزان ولتاژ منبع اصلی با آنچه در مشخصات دستگاه ذکر شده را چک‌کنید
لیست قطعات یدکی و نقشه ها		لطفا فایل ها را از اینجا دانلود کنید: **www.maxpro-tools.com**

1. آماده سازی سطح

قبل از شروع به کار با دستگاه شستشوی فشاری، آماده سازی سطح مورد نظر برای تمیزکاری حائز اهمیت است از جمله این موارد می توان به تمیزکاری مبلمان، و خوب بسته بودن کلیه درب و پنجره ها اشاره کرد. ضمناً، باید مطمئن باشید که کلیه گیاهان و درختان مجاور محوطه تمیزکاری با پارچه خشکی محصور شده اند چراکه به این شکل بر روی آنها مواد شوینده پخش نخواهد شد.

2. شستشو با فشار بالای اولیه
گام بعدی اسپری کاری سطح تمیزکاری با آب به منظور تمیز کردن هر گونه کثیفی و رسوب احتمالی از سطوح تمیزکاری است. به این شکل مواد شوینده به ریشه پایین کثیفی سطح تمیزکاری حمله ور خواهد شد. قبل از فشار دادن ماشه تفنگ، نازل را به حالت الگوی فن عریض قرار دهید و به آرامی میزان الگوی اسپری مطلوب خود را تنظیم کنید. این روند مانع از تجمع بیش از حد اسپری کاری بر روی سطح و در نتیجه مانع از آسیب دیدن آن می شود.

3. شستشوی نهایی
شتشوی نهایی را نیز از کف به سمت بالا شروع کنید. مطمئن شوید که کل سطح را کاملاً شستشو داده و کلیه مواد شوینده پاک شده است.

4. خاموش کردن
1. مطمئن شوید که کلیه مواد شوینده از سیستم تخلیه شده است.
2. موتور را خاموش کنید.
3. منبع آب را خاموش کنید.
4. بعد از خاموش شدن منبع آب و موتور، ماشه تفنگ را برای تخلیه فشار دستگاه فشار دهید.

احتیاط:
<u>هرگز</u> قبل از خاموش شدن موتور، منبع آب را خاموش نکنید. این کار می تواند سبب آسیب دیدن جدی پمپ و/یا موتور شود.
<u>هشدار!</u> <u>هرگز</u> شیر تخلیه فشار بالا را هنگامی که دستگاه تحت فشار است، قطع نکنید. به منظور تخلیه فشار، موتور و منبع آب را خاموش و ماشه تفنگ را 2 تا 3 بار فشار دهید.
5. بعد از هر بار استفاده، کلیه سطوح و دستگاه شستشوی فشاری را با پارچه ای تمیز و مرطوب پاک کنید.

5. مکان نگهداری
دستگاه تمیزکننده فشاری را در محیط های بدون سقف نگه ندارید. دستگاه تمیزکنند فشاری را در مکان هایی که احتمال یخ زدن آن وجود دارد، قرار ندهید.

<u>نکاتی برای افزایش طول عمر دستگاه شستشوی فشاری</u>

1. هرگز از دستگاه، بدون آب استفاده نکنید.
2. دستگاه شستشوی فشاری برای پمپاژ آب گرم طراحی نشده<u>هرگز</u> این دستگاه را به منبع آب گرم متصل نکنید چراکه این امر طول عمر پمپ را به شدت کاهش می دهد.
3. استفاده از مواد شوینده ای به جز موارد توصیه شده سبب آسیب رساندن به تجهیزات پمپ (O-رینگ ها و غیره) می شود. این مورد همچنین درباره سفیدکننده و صابون و غیره نیز صادق است.
4. هرگز بدون آب پاشی پیش از (1) دقیقه از دستگاه استفاده نکنید چراکه گرمای حاصله سبب آسیب دیدن پمپ می شود.
5. قبل از تنظیم فشار نازل (بالا به پایین یا پایین به بالا)، ماشه را خلاص کنید. عدم انجام این کار سبب کاهش طول عمر O-حلقه ها در نیزه می شود.

<u>نمودار الکتریکی</u>

ممکن است، آب از نازل اسپری به اشکال فن (تصویر1) به بیرون پاشیده شود؛ سپس قسمت فوقانی نازل اسپری را (unreadable word/ wither shins) بچرخانید، آب ممکن است به صورت خطی از نازل اسپری پخش شود (تصویر 2).
ماشه تنظیم فشار بالا/پایین
استفاده از فشار بالا:
لطفاً مطمئن شوید که ماشه خلاص است و هیچ مقدار آب دیگری در حال پاشیدن نمی باشد. سپس (unreadable word/ wither shins) بخش پشتی نازل اسپری (تصویر 4) را بچرخانید. ماشه را فشار داده، در این هنگام تفنگ با فشار بالا شروع به پاشاندن آب می کند.
استفاده از فشار پایین:
لطفاً مطمئن شوید که ماشه خلاص است و هیچ مقدار آب دیگری در حال پاشیدن نمی باشد. سپس (unreadable word/ wither shins) بخش پشتی نازل اسپری (تصویر 3) را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید. ماشه را فشار داده، در این هنگام تفنگ با فشار پایین شروع به پاشاندن آب می کند.
<u>احتیاط</u>: انتخاب فشار پایین یا بالا با چرخاندن تفنگ در موقعیت بسته صورت می گیرد.
<u>صفحه نمایش آب ورودی</u>
به منظور جلوگیری از انسداد و محدود شدن تأمین آب به پمپ، لازم است تا فیلتر آب ورودی مرتباً بازرسی شود (تصویر 5).
<u>استفاده از مواد شوینده</u>
مواد شوینده را به ظرف اضافه کنید. دسته تنظیم اسپری را به حالت فشار پایین قرار دهید. ماشه تفنگ را برای پاشیدن مواد شوینده فشار دهید.

<u>مواد شوینده</u>

استفاده از مواد شوینده به طرز چشمگیری زمان تمیزکاری را کم و در پاک کردن رسوبات سخت کمک می کند. برخی شوینده ها به صورت ویژه برای اهداف تمیزکاری در شستشوی فشاری طراحی شده اند. این شوینده ها تقریباً به ضخامت آب می باشند. استفاده از مواد شوینده ضخیم تر نظیر صابون شستشو، سیستم تزریق شیمیایی را مسدود و مانع از عملکرد مواد شوینده می شود.

قدرت تمیزکاری مواد شوینده از به کارگیری آنها در یک سطح و زمان دادن به مواد شیمیایی به منظور شکاندن کثیفی و گرد و غبار است. بیشترین کارایی مواد شوینده زمانی است که با فشار کم به کار گرفته شوند.

ترکیب مواد شیمیایی و شستشو با فشار بالا بسیار مؤثر است. در سطوح عمود، مواد شوینده را از کف استفاده کنید و در ادامه به سمت بالا بروید. این روند مانع از سر خوردن مواد شوینده به سمت پایین و سبب ایجاد باریکه می شود. شستشو با فشار بالا نیز باید از پایین به سمت بالا صورت گیرد. برای شستشوی برخی لکه های سفت، ممکن است در کنار مواد شوینده و شتشو با فشار بالا، از بروس نیز استفاده شود.

عملیات

شیوه تمیزکاری ذیل در سازماندهی تمیزکاری کمک کننده و تضمین کننده دستیابی شما به بهترین نتایج در سریعترین زمان است. به خاطر داشته باشید تا از تکنیک های اسپری کاری/تمیزکاری مذکور استفاده کنید.

الگوی فن عریض با توزیع تأثیر آب بر روی یک محوطه منجر به تمیزی فوق العاده و کاهش خطر آسیب دیدن سطوح می شود، همچنین با استفاده از این الگوی فن عریض سطوح بزرگ با سرعت بیشتری تمیز می شوند.

دستورالعمل های تمیزکردن نازل

انسداد نازل حتی انسداد جزئی آن می تواند میزان آب خروجی آن را به طرز چشمگیر کاهش دهد و سبب لرزش دستگاه در هنگام پاشاندن آب شود. جهت تمیز کردن نازل، اقدامات ذیل را انجام دهید:

- دستگاه را خاموش کرده و دو شاخه آن را از برق بکشید.
- منبع آب را خاموش کنید. به 2 تا 3 بار فشار دادن ماشه، هرگونه فشار جمع شده در شلنگ را خارج کنید.
- ماشه را از تفنگ جدا کنید.
- نازل را به حالت تنظیمات جریان باریک بچرخانید. این امر سبب باز شدن تیغه های فن می شود.
- به
د
تا رسوب جمع شده خارج شود. (به تصویر 5 مراجعه کنسد).
- رسوب های مازادرا با ریختن مجدد آب از طریق نازل از پاک کنید. جهت انجام این کار، انتهای یک شلنگ باغچه را (هنگام باز بودن شیر آب) به انتهای نازل به مدت 30 تا 60 ثانیه وصل کنید.

زاویه به سطح تمیزکاری

هنگام پاشیدن آب بروی سطح، بیشترین تأثیرگذاری زمانی حادث می شود که آب به سمت «جلوی» سطح با فشار ریخته شود. البته این امر سبب می شود تا قطعات کوچک کثیفی بر بروی سطح فرو روند، لذا به منظور داشتن تمیزکاری مطلوب لازم است زاویه پاشیدن آب برروی سطح تمیزکاری 45 درجه باشد.
پاشیدن آب به روی سطوح در این زاویه سبب ایجاد بالاترین میزان فشار تأثیرگذار و بالاترین میزان تمیزکاری کثیفی از سطوح می شود.

فاصله از سطح تمیزکاری

عامل تأثیرگذار دیگر بر میزان نیروی آب، فاصله بین نازل و سطح تمیزکاری است. با نزدیکتر آوردن نازل، میزان قدرت آب بیشتر می شود.

چگونگی اجتناب از صدمه دیدن سطوح

اگر فشار نیروی آب از حد مقاومت سطوح تمیزکاری بالاتر باشد، آنگاه این سطوح دچار آسیب می شوند. میزان فشار آب را می توان با کنترل موارد مذکور، تغییر داد. لذا اگر احتمال صدمه دیدن سطوح وجود داشت، هرگز از یک جریان باریک با تأثیرگذاری بالا یا یک نازل توربو/چرخشی استفاده نکنید. از آب پاشی بر روی پنجره ها با یک جریان باریک با تأثیرگذاری بالا یا نازل توربو خودداری کنید چراکه ممکن است سبب شکسته شده آنها شود.
مطمئن ترین حالت برای اجتناب از صدمه دیدن سطوح، انجام سه مرحله ذیل است:

1. قبل از روشن کردن تفنگ، نازل را به حالت الگوی فن عریض تنظیم کنید.
2. نازل را حدوداً در فاصله 4 تا 5 فوتی و با زاویه 45 درجه از سطح تمیزکاری قرار دهید و بعد تفنگ را روشن کنید.
3. آنقدر زاویه پاشیدن الگوی فن و فاصله تا سطح تمیزکاری را تغییر دهید تا بیشترین میزان تمیزکاری بدون ایجاد آسیبی در این سطوح حاصل شود.

نازل توربویی (برای کلیه مدل ها لحاظ نمی شود)

نازل توربویی که بعضاً نازل چرخشی نیز نامیده می شود ابزاری بسیار مؤثر بوده که زمان تمیزکاری را به طرز چشمگیری کاهش می دهد. نازل توربویی ترکیبی از جریان باریک با تأثیرگذاری بالا و کارایی الگوی 25 درجه ای است. این مورد سبب چرخش جریان باریک با تأثیرگذاری بالا به شکل مخروط شده که در نتیجه آن سطح بزرگتری تمیز می شود.

احتیاط:

در برخی نازل های توربویی از یک جریان باریک با تأثیرگذاری بالا استفاده می شود، اما لازم است این مورد تنها در سطوحی استفاده شود که توسط این نوع جریان دچار آسیب نمی شوند. ضمناً، نازل توربویی را نمی توان برای مواد شوینده به کار برد چراکه مناسب آنها نمی باشد.

تنظیم نازل اسپری

ابتدا ماشه اسپری را خاموش کنید، قسمت پشت نازل اسپری را نگه دارید و سپس قسمت جلوی نازل اسپری را در جهت حرکتعقربه های ساعت بچرخانید. در این حالت

هشدار! مراقب ضربه فشاری برگشتی اسمبلی اسپری هنگام باز کردن ماشه تفنگ باشید، لذا این تفنگ را محکم در دستان خود نگه دارید.
هشدار! هنگام حرکت و نصب دستگاه، حتماً دستگاه باید بر روی سطح یکنواخت قرار داده شود. هنگام حرکت دادن دستگاه، دسته را برای حرکت دادن آن فشار دهید.
هشدار! اتصال به منبع آب.
این دستگاه ها برای اتصال به منابع آب شرب مناسب نیستند. دستگاه را به منبع آب متصل کنید. (این منبع می تواند ظرف آب باشد). مطمئن شوید که فشار آب ورودی همواره بین 0.01 MPa و 0.4 MPa است. در صورت معیوب بودن دستگاه، از آن استفاده نکنید. اگر قصد اتصال این دستگاه به منابع آب شرب را دارید، لازم است تا در لوله آب یک مانع جریان برگشتی آب قرار دهید تا جلوی بازگشت جریان آب به سیستم آب شرب را بگیرد. مانع جریان آب برگشتی باید مطابق با استاندارد های EN 60335-2-79 ANNEX AA باشد.
هشدار! قبل از انجام نکات مربوط به حفظ و نگهداری دستگاه، ابتدا دوشاخه آن را از برق بکشید.
در صورت معیوب بودن کابل سیم برق، تولید کننده یا عاملیت سرویس کاری یا هر فرد باصلاحیت دار دیگری باید به منظور جلوگیری از بروز خطر، آن را تعویض کند.
1. شلنگ فشار بالا را به خروجی آب فشار دستگاه متصل کنید.
2. دسته اسپری را به شلنگ فشار بالا وصل کنید. قبل از شروع به کار دستگاه، مطمئن شوید که شلنگ فشار بالا به صورت کامل صاف شده است. هنگام کار دستگاه، این شلنگ نباید پیچ بخورد.
3. نازل یا سایر تجهیزات مورد استفاده را نصب کنید.
4. دستگاه را به منابع آب و برق وصل کنید.

نصب اتصالات آب و برق دستگاه بعد از شروع به کار

علائم

	راهنما را مطالعه کنید		از گوشی محافظ استفاده کنید
	هشدار		
	عایق کاری دوبل		تجهیزات مستعمل را در سطل زباله نیاندازید
	از عینک محافظ استفاده کنید		

دستورالعمل کاربری

1. تمیز کننده فشاری 2. شلنگ تأمین آب
3. اتصال آب 4. ورودی آب
5. لوله فشار بالا 6. خروجی آب
7. تفنگ آب پاش 8. منبع برق

* این موارد، شماره های 2، 3، 8 را شامل نمی شوند.

تنظیم الگوی فن

زاویه اسپری خروجی نیزه ممکن است در برخی نیزه ها با چرخاندن نازل تنظیم شود. این امر سبب تغییر الگوی اسپری از جریان باریک با تأثیرگذاری بالای حدود 0 درجه ای تا اسپری عرض 60 درجه فن می شود.
یک جریان باریک دارای نیروبی با تأثیرگذاری بالا در تمیزکاری سطوح بوده که می تواند در محوطه های فشرده ماکسیمم عمق تمیزی را داشته باشد. البته، از این اسپری باریک با تأثیرگذاری بالا باید با احتیاط استفاده کرد چراکه می تواند سبب بروز آسیب در برخی سطوح شود.

در محیط های مسقف نگه داری شود.» تنها از سیم های سیاری استفاده کنید که دارای میزان بار الکتریکی برابر یا بیشتر از میزان بار دستگاه باشند. از سیم های سیار معیوب استفاده نکنید. قبل از استفاده از سیم های سیار آنها را بررسی و در صورت معیوب بودن، آنها را تعویض کنید. از استفاده بیش از حد سیم های سیار خودداری کنید. به منظور قطع آنها از برق، از کشیدن سیم آنها خودداری کنید. این سیم های سیار را از گرما و لبه های تیز دور نگه دارید. همواره قبل از کشیدن سیم دستگاه از سیم سیار، ابتدا دوشاخه سیم سیار را از پریز برق جدا کنید.

خطر!

عدم رعایت این دستورالعمل ها می تواند سبب بروز صدمات جدی از جمله مرگ شود.

هشدار! جهت کاهش خطر مرگ بر اثر برق گرفتگی، کلیه اتصالات را خشک و دور از زمین قرار دهید. هرگز با دست خیس به دوشاخه دست نزنید.

کودکان نباید از این دستگاه استفاده کنید. همواره باید مراقب باشید تا کودکان با این دستگاه بازی نکنند.

این دستگاه برای کار افراد دارای محدودیت های فیزیکی، حسی، ذهنی یا فاقد تجربه و دانش (از جمله کودکان)، طراحی نشده است.

هشدار! از عامل نظافتی ارائه شده یا مورد توصیه تولید کننده، استفاده کنید. استفاده از سایر عاملین یا مواد شیمیایی نظافتی ممکن است به طرز شدیدی بر ایمنی دستگاه تأثیر داشته باشد.

هشدار! در صورت استفاده بسیار زیاد، شیرهای فواره ای فشار بالا می توانند خطرناک باشند. از نشانه گرفتن این شیرهای فواره ای به سمت افراد دیگر، تجهیزات الکتریکی روشن یا حتی خود دستگاه خودداری کنید.

هشدار! هرگز از این دستگاه در نزدیکی افراد فاقد لباس های محافظ استفاده نکنید.

هشدار! به منظور تمیز کردن لباس و کفش، هرگز این شیرهای فواره ای فشار بالا را به سمت خود یا دیگران نشانه نگیرید.

هشدار! خطر انفجار- مایعات قابل اشتعال را پخش نکنید.

هشدار! کودکان یا افراد آموزش ندیده نباید با تمیزکننده های فشار بالا کار کنند.

هشدار! شلنگ های فشار بالا، اتصالات و سرپیچ ها برای ایمنی دستگاه مهم می باشند. لذا تنها از شلنگ ها، اتصالات و سرپیچ های توصیه شده توسط تولیدکننده استفاده کنید.

هشدار! جهت کسب اطمینان از ایمنی دستگاه، تنها از لوازم یدکی اصلی ساخته شده یا تأیید شده توسط تولیدکننده استفاده کنید.

هشدار! آب برگشتی از موانع به عنوان آب غیر قابل شرب در نظر گرفته می شود.

هشدار! هنگام تمیزکاری و حفظ و نگهداری و هنگام تغییر وضعیت عمکرد دستگاه، باید دوشاخه آن را از پریز برق بکشید.

هشدار! در صورت معیوب بودن سیم برق یا سایر قطعات مهم دستگاه نظیر ابزار ایمنی، شلنگ های فشار بالا، و ماشه تفنگ، از استفاده از دستگاه خودداری کنید.

هشدار! در صورت استفاده از سیم سیار، باید از دوشاخه و سوکت های ضد آب استفاده شود.

هشدار! استفاده از سیم های سیار ناکافی می توانند خطرناک باشد. در صورت استفاده از سیم سیار، این سیم سیار باید مناسب استفاده در محیط های بدون سقف بوده و در مکانی خشک و بالای سطح زمین نگه داشته شود. توصیه می شود که به همراه سیم سیار از یک حلقه طناب نیز استفاده شود تا سکوت را به اندازه 60 میلی متر بالاتر از سطح زمین نگه دارد.

هشدار! به منظور اجتناب از بروز خطر در نتیجه ریست شدن ناگهانی دستگاه به دلیل عملکرد قطع کننده گرمایی، نباید از یک ابزار سوئیچ خارجی نظیر تایمر، یا فیوز خاموش و روشن کننده مرتب دستگاه استفادهکرد.

نمادهای هشدار دهنده: این دستگاه برای اتصال به منابع آب شرب مناسب نیست.

هشدار! این دستگاه برای کار در دمای بالای 0 درجه طراحی شده (تنها دستگاه با سیم برق H05W-F).

هشدار! جهت کسب اطمینان از ایمنی دستگاه، لطفاً تنها از لوازم یدکی اصلی ساخته شده یا تأیید شده (از جمله نازل) توسط تولیدکننده استفاده کنید. در صورت معیوب بودن دستگاه، ابتدا آن را تعویض و بعد از آن استفاده کنید.

بسیار صورت گیرد.

قطعات جایگزین دستگاه های عایق دار-دوبل باید مشابه قطعات اصلی باشند. بر روی یک دستگاه عایق دار-دوبل کلماتی نظیر «عایق دوبل" (Double Insulation")» یا «عایق دار-دویل" (Double Insulated")» مشخص است.همچنین ممکن است بر روی این دستگاه، نمادهای نشان داده شده در تصویر 1 نیز مشخص باشند.

هشدار! هرگز هیچ یک از قطعات دستگاه (شلنگ ها، اتصالات و غیره) را تحت فشار اضافی از میزان فشار عملیاتی دستگاه قرار ندهید. مطمئن شوید که کلیه تجهیزات و لوازم جانبی آنها تحت ماکسیمم فشار کاری دستگاه قرار دارند.

هشدار! خطر انفجار

هرگز مایعات قابل اشتعال را پخش نکنید یا از دستگاه شستشوی فشاری در محوطه های دارای گرد و غبار، مایعات یا بخارهای قابل تحریق استفاده نکنید. هرگز از این دستگاه در ساختمان های بسته یا نزدیک محیط های مستعد انفجار استفاده نکنید.

هشدار! از ریختن اسپری، بر روی سیم کشی ها و دستگاه های الکتریکی خودداری کنید.

- هنگامی که دستگاه تحت فشار بوده، هرگز شلنگ تخلیه فشار بالا را از آن قطع نکنید. برای تخلیه فشار دستگاه، منبع برق و آب را خاموش کنید و بعد ماشه تفنگ را 2 تا 3 بار فشار دهید.
- هرگز مکانیسم ماشه تفنگ را به صورت ثابت درگیر نکنید.
- هرگز بدون اتصال صحیح کلیه تجهیزات (دسته، دسته اسمبلی تفنگ، نازل و غیره)، از دستگاه استفاده نکنید.

هشدار! آسیب تجهیزات

- همواره قبل از روشن شدن (ON) دستگاه شستشوی فشاری، منبع آب را روشن (ON) کنید. خشک کار کردن پمپ سبب بروز صدمات جدی می شود.
- در صورتی که صفحه نمایش آب ورودی دستگاه برداشته شده، از دستگاه شستشوی فشاری استفاده نکنید. این صفحه نمایش را از هر گونه کثیفی و رسوب پاک نگه دارید.
- اگر قطعات دستگاه شستشوی فشاری خراب و یا مفقود شونهرگز از این دستگاه استفاده نکنید. مرتباً دستگاه را چک کنید و فوراً قطعات معیوب و پوسیده را تعمیر و جایگزین کنید.
- فقط از نازل ارائه شده برای همین دستگاه استفاده کنید.
- هنگام کار دستگاه، هرگز دسته را بدون توجه رها نکنید.
- هرگز تنظیمات کارخانه ای دستگاه را تغییر ندهید. ایجاد هر گونه تغییر در این تنظیمات سبب وارد آمدن آسیب به دستگاه و ابطال وارانتی شما می شود.
- همواره هنگام استارت و کار دستگاه، تفنگ و دسته را محکم نگه دارید.
- هرگز اجازه ندهید تا دستگاه با ماشه خلاص (خاموش) بیشتر1) زدقیقه کار کند. گرمای ناشی از این حالت سبب صدمه دیدن پمپ می شود.
- دستگاه شستشوی فشاری برای پمپاژ آب گرم طراحی نشهرگز این دستگاه را به منبع آب گرم متصل نکنید چراکه این امر طول عمر پمپ را به شدت کاهش می دهد.
- هرگز دستگاه تمیزکننده فشاری را در محیط های بدون سقف و در مکان هایی که احتمال یخ زدن آن وجود دارد، نگه ندارید. عدم رعایت این امر سبب بروز صدمات جدی به پمپ دستگاه می شود.
- هنگام تغییر حالت فشار از بالا به پایین، ماشه را به حالت خلاص قرار دهید. عدم رعایت این امر سبب بروز صدمات جدی به دستگاه می شود.
- به هنگام روشن بودن دستگاه، مراقب لگد زدن تفنگ بر اثر جریان تند آب باشید.

احتیاط: همواره شلنگ را دور از اشیای تیز نگه دارید. ترکیده شدن شلنگ می تواند سبب مصدومیت شود. مرتباً شلنگ را بررسی و در صورت آسیب دیدن، آن را تعویض کنید. هرگز سعی نکنید تا یک شلنگ آسیب دیده را تعمیر کنید.

سیم های سیار

استفاده از سیم های سیار توصیه نمی شود. از سیم های سیار تنها برای محیط های بدون سقف استفاده کنید. این موارد با این جملات نشان داده می شوند: «سازگا برای استفاده از دستگاه ها در محیط های بدون سقف؛ در زمان های بدون استفاده

راهنماي ايمني عمومي

اين اطلاعات را به خاطر بسپاريد

هشدار! هنگام كار كردن دستگاه، همواره كليه نكات احتياطی را در نظر بگيريد:

1. قبل از استفاده از اين دستگاه، كليه دستورالعمل ها را مطالعه كنيد.
2. به منظور كم كردن خطر صدمه ديدن، نظارت كامل از كليه كودكانی كه در نزديكی دستگاه روشن حضور دارند، لازم است
3. قبل از بازكردن قطعات يا تعمير دستگاه، همواره دوشاخه آن را از برق بكشيد.
4. كليه قوانين ايمنی و قانون بهداشت و ايمنی كار (OSHA) را رعايت كنيد.
5. قبل از استفاده از دستگاه، مطمئن شويد كه كليه ابزار ايمنی به درستی كار می كنند. از برداشتن يا تغيير هر يک از بخش های تفنگ يا هر يک از واحدهای دستگاه خودداری كنيد.
6. لازم است نحوه متوقف كردن دستگاه و تخليه سريع فشار آن را بدانيد. بايد كاملاً با كليه كليدهای كنترل آشنا باشيد.
7. هوشيار باشيد و بدانيد كه مشغول انجام چه كاری هستيد.
8. هنگام خستگی يا مستی و يا بعد از استفاده از مواد مخدر، اقدام به كار با دستگاه نكنيد.
9. هيچ فردی نبايد در محوطه كاری دستگاه حضور داشته باشد.
10. از نزديكی بيش از حد به دستگاه و ايستادن برروی تكيه گاه های ناپايدار خودداری كنيد. بايد همواره ثبات و تعادل داشته باشيد.
11. كليه دستورالعمل های حفظ و نگه داری مندرج در اين دفترچه راهنما را رعايت كنيد.
12. از عامل نظافتی ارائه شده يا مورد توصيه توليد كننده، استفاده كنيد.
13. توجه داشته باشيد كه هنگام كار، جا به جايی، و بازكردن قطعات، دستگاه بايد بر روی سطح پايداری قرار گيرد. هنگام جا به جايی دستگاه، از اعمال خشونت خودداری كنيد.
14. در صورت بروز حادثه (نظير تماس با مواد پاک كننده، شستشو با آب تميز فراوان) يا خرابی، لطفاً همواره دستگاه را خاموش كنيد، دوشاخه برق آن را بكشيد و مانع از تماس دستگاه با آب شويد.
15. اين دستگاه برای اتصال به سيستم لوله كشی آب آشاميدنی ساخته نشده است. در صورت لزوم، لطفاً تنها از مجموعه شلنگ وروردی منازل كه مورد تأييد IEC 61770 است، استفاده كنيد.

خطر خروج يا مصدوميت شديد. همواره نازل را تميز كنيد. هرگز جريان آن را به سمت كسی تخليه نكنيد. تنها افراد آموزش ديده بايد از اين دستگاه استفاده كنند. قبل از پاک كردن هر گونه كثيفی از نوک دستگاه، همواره نيزه را از تفنگ جدا كنيد.

- همواره نازل را تميز نگه داريد. هرگز اسپری فشار بالا را به سمت فرد، حيوان يا خودتان نشانه نگيريد.
- همواره هنگام كار دستگاه از عينک ها يا دستكش های ايمنی و لباس های محافظ استفاده كنيد.
- هنگام كار دستگاه، هرگز دست يا انگشت خود را برروی نوک اسپری قرار ندهيد.
- هرگز سعی نكنيد تا با بدنتان هر گونه نشتی را متوقف و يا منحرف كنيد.
- همواره ماشه ضامن ايمنی را در موقعيتی ايمنی قرار دهيد، حتی زمانی كه اسپری برای مدتی متوقف است.
- برای استفاده صحيح از مواد پاک كننده، همواره از نكات مندرج در برچسب توصيه های توليدكننده درباره آنها پيروی كنيد. هنگام كار با مواد شوينده، مراقب چشم، پوست و سيستم تنفسی خود باشيد.

هشدارهای ايمنی برای دستگاه شستشوی فشار قوی

سرويس كاری دستگاه عايق دار-دوبل

در يک دستگاه عايق دار-دوبل، دو سيستم عايق به جای اتصال به زمين در نظر گرفته شده. به اين معنا كه هيچ نوع ابزار اتصال به زمين در دستگاه های عايق دار-دوبل به كار نرفته و اصلاً لزومی به اضافه كردن آن به اين دستگاه وجود ندارد. سرويس كاری دستگاه های عايق دار-دوبل بايد توسط افراد سرويس كار باصلاحيت و با دانش

وجود دارد. اين امر ميتواند فشار ناشی از ارتعاش را در طول مدت زمان كار به وضوح افزايش بدهد.

جهت برآورد دقيق فشار ناشی از ارتعاش، بايد زمانهائی را هم كه دستگاه خاموش است و يا اينكه دستگاه روشن است وليكن در آن زمان بكار گرفته نميشود. در نظر گرفت. اين مسئله ميتواند سطح فشار ناشی از ارتعاش را در كل طول كار به وضوح كم كند.

اقدامات ايمنی مضاعف در برابر ارتعاش ها و قبل از تأثيرگذاری آنها را برای حفاظت فردی كه با دستگاه كار ميكند در نظر بگيريد. بعنوان مثال سرويس ابزار برقی و ابزار و ملحقات آن. گرم نگهداشتن دستها و سازمان دهی مراحل كاری.

كاربرد

دستگاه شستشوی فشاری قابل حمل دستگاهی چندمنظوره و بسيار تخصصی است كه قابليت و ضريب ايمنی آن به طرز چشمگيری بالا بوده، لازم است قبل از استفاده از اين دستگاه برای شستشوی خودرو، دوچرخه، ساير تجهيزات قابل استفاده در فضای باز، حياط و فضاهای سبز و غيره، آن را بازرسی كرد.

MAXPRO متعهد به بهبود و بهينه سازی محصولات خود می باشد و همين علت ممكن است مشخصات فنی و طراحی محصول بدون اطلاع قبلی تغيير كنند. در صورت بروز چنين مسئله ای از شما پوزش می طلبيم.

قبل از استفاده از ابزار برای اولين بار، دستورالعمل های عملياتی و اطلاعات ايمنی ذيل را مطالعه و دنبال كنيد. **اين راهنما را نگهداری كنيد**

هشدار

خاموش و روشن شدن اتوماتيک

موتور اين دستگاه شستشوی فشاری به صورت مداوم كار نمی كند بلكه تنها با فشار دادن ماشه تفنگ آبپاش عمل می كند. بعد از اجرای شيوه های شروع به كار دستگاه كه در اين دفترچه راهنما آورده شده، اين دستگاه شستشوی فشاری را روشن كنيد (به حالت ON) و برای فعال شدن آن، ماشه تفنگ مذكور را فشار دهيد. جهت كسب جزئيات بيشتر به بخش «دستورالعمل های كاری دستگاه» مراجعه كنيد.

هشدار! به برق زدن دستگاه بايد توسط فردی باصلاحيت و براساس IEC 6036-1 صورت گيرد. منبع برق اين دستگاه بايد يا توسط يک ابزار جريان برق مسكونی تأمين شود كه در صورت فراتر رفتن جريان نشتی به 30 ميلی آمپر در هر 30 ميلی ثانيه، جريان را قطع می كند، يا بايد توسط دستگاه‌ی كه تثبيت كننده جريان زمين است، تأمين شود.

هشدار! در صورت بروز حادثه (نظير تماس با مواد پاک كننده، شستشو با آب تميز فراوان) يا خرابی، به منظور پيشگيری از ايجاد موقعيت های نامن، بايد از شيوه كاری مذكور دستگاه پيروی شود.

هشدار! موتور اين دستگاه فشاری به جز با فشار دادن ماشه، كار نمی كند.

دستورالعمل های ايمنی

دانستن و فهميدن اطلاعات مندرج در اين دفترچه راهنما بسيار مهم است. هدف از بيان اين اطلاعات ارائه نكات ايمنی و پيشگيری از بروز مشكلات در اين دستگاه است. جهت درک اين اطلاعات، نمادهای ذيل را در نظر بگيريد.

خطر!

خطر بيان كننده موقعيت خطرناک فوری كه در صورت غفلت، منجر به مرگ يا صدمه جدی می شود.

هشدار!

هشدار بيان كننده موقعيت خطرناک محتملی است كه در صورت غفلت، می تواند سبب بروز صدمات جدی يا مرگ شود.

احتياط:

احتياط بيان كننده موقعيت خطرناک محتملی است كه در صورت غفلت، احتمالاً سبب بروز صدمات متوسط يا جزئی می شود.

تذكر: اطلاعاتی كه بايد مورد توجه ويژه قرار گيرند.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الخطأ	الأسباب	المعالجة
لا يوجد منظفات وحدة -الشطف مع وعاء الماء	1. الرمح والفوهة ليست في الضغط المنخفض	1. قم بادرت الفوهة الى الضغط المنخفض انظر (الصفحة12)
	2. تمديدات خرطوم الضغط العالي او خرطوم الضغط العالي طويل جداً	2. ازل تمديدات خرطوم الضغط العالي او استخدم تمديدات أقصر من 25 قدم
	3. انسداد في حاقن المضخة	3. اتصل بالبائع
لا يوجد منظفات مع القضيب القابل للتركيب	وانسداد قضيب المنظفات	1. نظيفة القضيب بالمياه الحارة
		2. استبدال القضيب
الوحدة بدأت في اصدار الدخان	تحميل زائد، او مثقلة تلف المحرك	1. إيقاف وحدة واستدعاء تاجر
غسالة الضغط لا تعمل	1. الوحدة مضغوط	1. اضغط زناد بندقية الرش
	2. القابس ليس موصل بالكهرباء او ان القابس تالف	2. افحص القابس والمقبس، والصمام الكهربائي
	3.سلك التمديد طويل جداً او حجمه صغير	3. قم بازالة سلك التمديد
	4. فولتية المصدر الرئيسي للكهرباء منخفضة	4. افحص فولتية التيار الكهربائي
	5. مفتاح السلامة الحرارية مفعل	5. أوقف الجهاز ودع المحرك يبرد
المضخة لا تصل الى الضغط الضروري	1. مدخل تصفية المياه مسدود	1. تنظيف فلتر مدخل المياه
	2. مضخة يمتص الهواء من وصلات الخرطوم	2. تأكد من أن اتصالات حلقات القفلياتصحيح
	3. الفوهة قديمة او ليست بالحجم الصحيح	3. اتصل بالبائع
	4. أداة التفريغ مسدودة او بالية	4. اتصل بالبائع
	5. الصمامات مسدودة او بالية	5. اتصل بالبائع
تذبذب الضغط	1. المضخة شفطت هواء	1. افحص الخراطيم والتوصيلات إذا كانت محكمة ام لا
	2. انسداد في الفوهة	2. قم بتنظيفها بواسطة سلك التنظيف (انظر الصفحة8)
	3. الصمامات متسخة، او اللواصق قديمة	3. اتصل بالبائع
	4. اختام الماء بالية	4. اتصل بالبائع
توقف المحرك فجأة جداً	1. تمديدات الاسلاك طويلة او ان حجم السلك صغير	1. ازل سلك التمديد (انظر الصفحة4)
	2. مفتاح السلامة الحرارية مفعل	2. افحص فولتية التيار الكهربائي الرئيسي وفقاً لفولتية الجهاز
قائمة و رسم قطع الغيار	يرجى تحميل الملفات من **www.maxpro-tools.com**	

Contents

اطلاعات فنی 78
کاربرد 77
هشدار 77
راهنماي ايمني عمومي 76
هشدارهای ایمنی برای سنگ فرزهای زاویه ای 76
علائم 73
دستورالعمل کاربری 73
تمیز کردن و تعمیر و نگهداری 69
محیط زیست 69
رفع اشکال 68

اطلاعات فنی

مدل	MPHPW1400/70
کد کالا	114-0012
ولتاژ	220-230V ~ 50Hz
توان	1400W
فشار کاری	7MPa(70 بار)
فشار مجاز	10.5MPa(105 بار)
میزان جریان کاری	5.5 L/دقیقه
میزان جریان ماکسیمم	6.8L/دقیقه
ماکسیمم فشار منبع آب	0.4MPa(4بار)
ماکسیمم دمای آب	50 C
کابل	PVC
طول کابل	5M
وزن مطابق استاندارد EPTA-Procedure 01/2003	4.5 KG

اطلاعات مربوط به صدا و ارتعاش	
سطح فشار یصدا LpA	79dB(A)
سطح فشار یصدا LWA	92dB(A)
عدم یتقطع	3 dB(A)
یزانم لرزش یخروج	2.5 m/s²
عدم یتقطع	1.5 m/s²

سطح ارتعاش قید شده در این دستورالعمل با روش اندازه گیری طبق استاندارد EN 60745 مطابقت دارد و از آن میتوان برای مقایسه ابزارهای برقی با یکدیگر استفاده نمود و همچنین برای برآورد موقتی سطح فشار ناشی از ارتعاش نیز مناسب است.
سطح ارتعاش قید شده معرف کاربرد اصلی ابزار برقی است. البته اگر ابزار برقی برای موارد دیگر با ابزارهای کاربردی دیگر و یا بدون مراقبت و سرویس کافی بکار برده شود. در آنصورت امکان تغییر سطح ارتعاش

4. الإغلاق

1. تأكد من مسح جميع المنظفات من النظام.
2. قم بإيقاف المحرك.
3. قم بفصل إمدادات المياه.
4. بعد توقف المحرك وفصل وإمدادات المياه، قم بالضغط على زناد بندقية الرش الزناد لإزالة الضغط من على النظام.

تنبيه:

لا تقم بفصل إمدادات المياه قبالة قبل ان يتوقف المحرك. لان هذا قد يتسبب في أضرار خطيرة على المضخة و / أو المحرك.

تحذير! لا تقم بفصل خرطوم الضغط العالي من الجهاز في اثناءعملية الضغط. لأزال الضغط، قم بإيقاف المحرك ، وفصل امداداتالمياه وضغط زناد بندقية الرش 2-3 مرات.

5. بعد كل استخدام، قم بمسح جميع أسطح غسالة الضغط بقطعة قماش نظيفةورطبة

5. التخزين

لا تخزن غسالة الضغط في الهواء الطلق.

لا تخزن الضغط غسالة حيثقد تجمد.

نصائح لإطالة فترة صلاحية غسالة الضغط

1. لم تستخدمالوحدة من دون ماء.

2. غسالة الضغط لا تدعم استخدام او ضخ الماء الساخن. لا تقم بتوصيل الجهاز بإمدادات المياه الساخنة -وهذا من شأنه أن يقلل فترة

صلاحية المضخة.

3. باستخدام المنظفات الأخرى من العلامة التجاريةالاخرى قد تسبب ضررا على مكونات الضخ(حلقات-o وغيرها.). وهذا ينطبق

أيضا على المواد الكيميائية مثل مواد التبييض، الصابون الصحون، ...الخ

4. أبدا تشغيل وحدة لأكثر من (1)دقيقة واحدة من دون رش المياه.يؤدي الى ارتفاع الحرارة وتلف المضخة.

5. قبل ضبط فتحات الضغط (عالية إلى منخفضة أو منخفضة إلى عالية)قم بارخاء الزناد. وعدم القيام بذلك يؤدي إلى تقليل عمر من

فترة صلاحية حلقات-oوالفوهة.

التنظيف و الصيانة

ينبغي سحب القابس الكهربائي قبل أي عمل على الجهاز نفسه .
من أجل السلامة و العمل السليم ، ينبغي الحفاظ دائما على الجهاز و فتحات التهوية نظيفة .
فبظروف العمل السيئة ، يمكن أن تتراكم الغبار الموصلي في المناطق الداخلية من الجهاز عند العمل مع المعدن. و أداء العزل للجهاز قد ينخفض. و في مثل هذه الحالات ، نوصى استخدام نظام الاستخراج الثابتة و تنظيف فتحات التهوية كثيرا ما و تركيب جهاز التيار المتبقية (RCD).
يرجى تخزين ومعالجة الإكسسوارات بعناية.
إذا كان الجهاز تفشل على الرغم من الحرص في إجراءات التصنيع و الاختبار ، ينبغي أن يتم إصلاح من قبل مركز خدمة ما بعد البيع لأدوات الطاقة Maxpro.

البيئة المحيطة

• لا تتخلص من الأدوات الكهربية والملحقات ومواد التغليف مع النفايات المنزلية

- وفقًا للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC حول نفايات المعدات الكهربية والإلكترونية وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلي، يجب تجميع الأدوات الكهربية منتهية الصلاحية بشكل منفصل وإرسالها إلى احدي منشآت إعادة التصنيع المتوافقة مع البيئة؛

كيف تتجنب الاضرار بالسطح

يحدث ضرر الأسطح التنظيف بسبب تفوق قوة تدفق المياه على متانة السطح. يمكن أن تختلف قوة تدفق عن طريق التحكم في العناصر الثلاثة المذكورة سابقا. لا تستخدم تيار تدفق ضيق مرتفع أو توربو / الفوهة دوارة على سطحقد يكون عرضة للتلف. تجنب رش النوافذ مع تيار تدفقمرتفعالفوهة ضيقةأو توربو لأن هذا قد يسبب الكسر

أضمن طريقة لتجنب الضرر بالأسطح هو اتباع الخطوات التالية:

1. قبل استخدامبندقية الرش، قم بضبطالفوهة لنمط الهروحة الواسع.
2. ضعالفوهة على بعد حوالي 4-5 أقدام من السطح وبزاوية 45 درجة إلى سطح التنظيف، وقم بتحريك بندقية الرش.
3. قم بتعديل نمط الهروحة زاوية الرش والمسافة إلى سطح التنظيف حتى يتم تحقيق كفاءة التنظيف الأمثل دون الإضرار بالسطح.

فوهة توربو (غير المدرجة مع جميع الموديلات)

فوهة توربو، التي يشار إليها أحيانا الفوهة الهوارة، هي أداة فعالة جدا يمكن أن تقلل بشكل كبير الوقت التنظيف. فوهة توربو يجمع بين قوة تدفقتيار ضيق المرتفع وكفاءة نمط الهروحة بزاوية 25 درجة. هذه الدوامات ذاتالتيار التدفق ضيق المرتفع في شكل مخروط أن ينظف مساحة أكبر.

تنبيه:

بما ان فوهة توربو تستخدمتدفقذاتتأثير ضيق مرفع، فقط استخدامها في التطبيقات تنظيف الاسطح التي يمكن تنظيفها بواسطة الرش الضيق ذات التأثير المرتفع. بالإضافة إلى ذلك، فوهة توربو غير قابل للتعديل ولا يمكن استخدامها لتطبيق المنظفات.

ضبط فوهة الرش

إيقاف بإيقاف فوهة الرش أولا، قم بمسك الجزء الخلفي من فوهة الرش، ثم قم بتدوير الجزء الأمامي من فوهة الرش باتجاه عقارب الساعة، ستتدفق المياه فوهة الرش في شكل مروحة (الشكل 1)؛ قم بتدوير الجزء الأمامي من فوهة الرشبعكس اتجاه عقارب الساعة، يمتتدفق المياه فوهة الرش بشكل خطي (الشكل 2).

ضبط ضغط الفوهة مرتفع/منخفض

باستخدام الضغط العالي:

يرجى التأكد من ارخاء الزناد، وليس هناك أي عملية رش للماء. ثم أدر الجزء الخلفي من فوهة الرش بعكس اتجاه عقارب الساعة (الشكل 4). ضغط على الزناد، ستقوم بندقية الرسويش المياه بضغط عالٍ.

باستخدام الضغط المنخفض:

يرجى التأكد من ارخاء الزناد، وليس هناك أي عملية رش للماء. ثم أدر الجزء الخلفي من فوهة الرش باتجاه عقارب الساعة (الشكل 4). ضغط على الزناد، ستقوم بندقية الرسويش المياه بضغط منخفض.

تنبيه: اختيار الضغط العالي أو المنخفض من خلال تحويل العمل. يجب أن يتم اختيار ضغطعندما تكون بندقية الرش لا تعمل.

شاشة مدخل الماء.

يجب أن يتم فحص فلتر مدخل المياه بانتظام، وذلك لتجنب انسداد ومنع تدفق إمدادات المياه إلى المضخة (الشكل 5).

استخدام المنظفات

إضافة المنظفات إلى الحاوية. قم بتعيين قابل للتعديل ضغط الرشالى الضغط المنخفض. قم تحريك بندقية رش المنظفات.

المنظفات

استخدام المنظفات يمكن أن تقلل بشكل كبير الوقت التنظيف وتساعد في إزالة البقع الصعبة. وقد تم تخصيص بعض المنظفات للاستخدام مع غسالة الضغط على مهام التنظيف المحددة. هذه المنظفات يجب ان تكون بنفس درجة سماكة الماء. استخدام المنظفات السميكة، مثل الصابون الصحون، سوف تسد نظام حقن المواد الكيميائية وتؤدي الى منع تطبيق المنظفات.

قوة تنظيف المنظفات تأتي من تطبيقها على سطح وإعطاء الوقت الكيميائية لإزالة الأوساخ والبقع العالقة. المنظفات تعمل بشكل أفضل عندما تطبق في الضغط المنخفض.

الجمع بين العمل الكيميائي وارتفاع ضغط الشطف فعال جدا. على الأسطح العمودية، وتطبيق المنظفات البدء في أسفلوالتنظيفباتجاه الأعلى. وهذا سيمنع المنظفات من الانزلاق إلى أسفل وتسبب خطوط عمودية . يجب أن يكون رفع ضغط الشطف أيضا بالتدريجمن أسفل إلى أعلى. على البقع الصعبة بشكل خاص، قد يكون من الضروري استخدام الفرشاة مع المنظفات ورفع ضغط الشطف

التشغيل

فإن إجراء التنظيف التالية تساعدك على تنظيم مهمة التنظيف الخاصة بك، والتأكد من أنك تحقيق النتائج الأكثر فائدة في أقصر فترة من الزمن. تذكر أن استخدام تقنيات الرش / التنظيف المذكورة سابقا

1. تهيئة السطح

قبل البدء بعمل تنظيف والغسل بالضغط، من المهم تحضير السطح المراد تنظيفه . يتم ذلك عن طريق تنظيف المنطقة من الأثاث، والتأكد من أن جميع النوافذ والأبواب مغلقة بإحكام. بالإضافة إلى ذلك، يجب عليك التأكد من أن جميع النباتات والأشجار المتاخمة للمنطقة المراد تنظيفها محمية بقطعة قماش موضوعه عليها. وهذا يضمن أن النباتات الخاصة بك لن يتم رش بالمنظفات.

2. شطف الضغط العالي الأولي

الخطوة التالية هي رش سطح التنظيف بالماء لمسح أي أوساخ أو البقع العالقة التي قد تجمعت على السطح. وهذا سوف يسمح المنظفات للوصول البالاتربةالعميقة التي تواجهاالى سطح التنظيف. قبل استخدام بندقية الرش، قم بضبط فوهة الرش لنمط الهروحة واسع ثم قم الضبط ببطء إلى نمط الرش المطلوب. وهذا سوف يساعد على تجنب تركز تدفق عال الضغط على السطح والتي يمكن أن تسبب الضرر.

3. شطف النهائي

بدء شطف النهائي من أسفل باتجاه الاعلى. تأكد من الشطف جيدا من على السطح وانه تم إزالة كافة المنظفات.

عندما يكون الجهاز قيد التشغيل يجب ان لا يلتف الخرطوم.
3. ركبالفوهة أو أي معدات أخرى تريد استخدامها.
4. قم بتوصيل الجهاز إلى إمدادات المياه والكهرباء

تركيب،الكهرباء وتوصيلات المياه قبل-التشغيل

الرموز

	قراءة الدليل		ارتداء حامي الأذن
	تحذيرات		
	العزل المزدوج		يجب عدم التخلص من الأجهزة القديمة في القمامة المنزلية
	ارتداء نظارات السلامة		

تعليمات التشغيل

1. نظافة الضاغط 2. المياه خرطوم العرض
3. توصيل المياه 4. مدخلالمياه
5. أنبوب الضغط العالي 6.مخرجالمياه
7. بندقية رش 8. امدادات الطاقة

* لا يتضمن رقم 2، 3، 8

ضبط وضع المروحة

زاوية خروج الرش من الرمح يمكن تعديل على بعضالرماح من خلال تدوير الفوهة. وهذا يغيرمن نمط الرش من حوالي0 درجة عالية التدفق الضيقإلتدفق إلى 60 درجة رشاش مروحة واسعة.
التدفقالضيق ذو قوة تدفق كبيرة على سطح التنظيف ويستخدم الحد الأقصى للتنظيف العميق في منطقة مركزة. ومع ذلك، يجب استخدام هذا الرشاش ذوالتدفق ضيق بحذر، لأنه قد يؤدي إلى تلف بعض السطوح
نمط المروحة الواسع توزيع تدفق المياه على مساحة أكبر، مما أدى إلى عمل تنظيف ممتازة مع انخفاض مخاطر الأضرارالسطح، وتنظيف مساحات كبيرة يمكن تنظيفها بشكل أسرع باستخدام نمط المروحة الواسع.

تعليمات التنظيف الفوهة

انسداد فوهة كلياً أو انسداد جزئي يمكن أن يسبب انخفاضا كبيرا في خروج الماء من فوهة ويتسبب فيخفق وحدةاثناء الرش. لتنظيف فوهة:
• إيقاف وفصل وحدة عن التيار الكهربائي.
• إيقاف إمدادات المياه. تخفيف أي ضغط في خرطوم من خلال الضغط على الزناد2-3 مرات.
• فصل الرمح من بندقية الرش.
• تدوير فوهة إلى التيارالضيق. هذا يفتح ريش المروحة.
• استخدام المنظفات المزودة، أو الورق غير المطوية، إدراج سلك التنظيف في فتحةالفوهة وقم بتحريكه ذهابا وإيابا حتى يتم فكالحطام. (انظر الشكل 5.)
• إزالة الحطام المتبقي بضخ المياه مرة أخرى من خلال الفوهة. للقيام بذلك، ضع نهاية خرطوم ري الحديقة (مع المياه الجارية) إلى نهاية الفوهة لمدة 30-60 ثانية

زاوية التنظيف السطح

عندما رش المياه على سطح، يتم إنشاء أقصى قدر من التدفق عندما تضرب المياه السطح "وجها لوجه"، ولكن هذا النوع من التدفق يميل إلى تسبب الجسيمات الترابية في السطح، وبالتالي لعمل التنظيف المطلوب. الزاوية المثالية للرش المياه على سطح التنظيف هي 45 درجة باتجاه السطح.
رش الماء على سطح بهذه الزاوية يوفر قوة تدفق الأكثر فائدة جنبا إلى جنب مع كفاءة إزالة الحطام من على السطح.

المسافة من سطح التنظيف.

عامل آخر يحدد قوة تدفق المياه هي المسافة من فوهة الرش على سطح التنظيف. يتم زيادة قوة تدفق الماء كما يتم نقل الفوهة أقرب إلى السطح.

• كن على علم من الارتداد الناجمة عن المياه النفاثة عند تشغيل الجهاز.
تنبيه: حافظ على خرطوم بعيدا عن الأدوات الحادة. قد يسبب انفجار الخراطيم في الاصابة. قم بفحص خرطوم بانتظام واستبدالها في حالة تلفها. لا تحاول اصلاح الخرطوم التالف.

تمديد الأسلاك

لا ينصح باستخدام سلك التمديد. استخدام أسلاك التمديد الوحيدة المخصصة للاستخدام في الهواء الطلق. ويتم تحديد هذه من قبل علامة "مقبول للاستخدام مع أجهزة خارجيةتخزن في الداخل في حين لا تكون قيد الاستعمال. "استخدام أسلاك التمديد الوحيدة التي لها تصنيف الكهربائية يساوي أو أكثر من التصنيف الخاص بالآلة. لا تستخدم أسلاك التمديد التالفة. افحص سلك التمديد قبل الاستخدام واستبدالها في حالة تلفها. لا تسيء من استغلال سلك التمديد. لا تقم بسحب السلك لقطع الاتصال. حافظ على السلك بعيدا عن الحرارة والحواف الحادة. قم دائما بفصل السلك من القابس قبل فصل الجهاز من سلك التمديد.

خطر!

عدم اتباع هذه التعليمات يمكن ان يؤدي إلى إصابات خطيرة، بما في ذلك الوفاة.
تحذير! للحد من خطر الصعق الكهربائية، حافظ على كافة الاتصالات الجافة وبعيدا عن الارض. لا تلمس المكونات بأيد مبتلة.
لا يجوز استخدام آلات من قبل الأطفال. يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف للتأكد من أنهم لا تلعب مع الجهاز
وليس المقصود هذا الجهاز للاستخدام من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال)ذوي القدرات العقلية والقدرات الحسية أو العقلية المحدودة، أو عدم من ليس لديهم الخبرة والمعرفة.
تحذير! وقد تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام مع عوامل التنظيف الموردة أو الموصي بها من قبل الشركة المصنعة. استخدام مواد التنظيف الأخرى أو المواد الكيميائية قد تؤثر سلبا على سلامة الجهاز.
تحذير! الفوهات الضغط العالي تكون خطيرة إذا اسيء استخدامها. يجب ألا توجه بندقة الرش على الأشخاص والمعدات الكهربائية أو الجهاز نفسه.
تحذير! لا تستخدم الجهاز ضمن مجموعة من الأشخاص ما لم يقوموابلوتداء الملابس الواقية.
تحذير! لا تقم بتوجيه الخرطومباتجاهك أو باتجاه الآخرين من أجل تنظيف الملابس أو الحذاء.
تحذير! لتجنب خطر الانفجار لا تقم برش السوائل القابلة للاشتعال.
تحذير! لا يجوز استخدام منظفات الضغط العالي من قبل الأطفال أو أفراد غير مدربين.
تحذير! خراطيم الضغط العالي، والتجهيزات و الوصلات مهمة لسلامة الجهاز. استخدام الخراطيم، والتجهيزات و الوصلات الموصي بها من قبل الشركة المصنعة.
تحذير! لضمان سلامة الجهاز، واستخدام قطع الغيار الأصلية الموفرة من قبل الشركة المصنعة أو الموافقة عليها من قبل الشركة المصنعة.
تحذير! وتعتبر المياه التي المتطايرة من الرذاذ الارتجاعي تعتبر غير صالحة للشرب.
تحذير! يجب فصل الجهاز من التيار الكهربائي عن طريق إزالة القابس من المقبس أثناء التنظيف أو الصيانة وعند استبدال الجهاز إلى وظيفة أخرى.
تحذير! لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك التيار أو أجزاء مهمة من الجهاز، على سبيل المثال أجهزة السلامة، خراطيم الضغط العالي، بندقية الرش.
تحذير! إذا تم استخدام سلك التمديد، يجب أن يكون التوصيل ومقبس مانع للماء.
تحذير! تمديد الأسلاك غيرالكافي يمكن ان يكون خطرا. إذا تم استخدام سلك تمديد، يجب أن تكون مناسبة للاستخدام في الهواء الطلق، يجب أن تظل جافة وبعيدا عن الأرض اثناء التوصيل. فمن المستحسن أن يتم ذلك عن طريق بكرة الحبل والتي تحافظ على مأخذ على الأقل 60ملم فوق سطح الأرض.
تحذير! من أجل تجنب المخاطر التي قد تحدث بسبب عدم تخفيض الحرارة تدريجياً الغير مقصودة، لا يجب أن يتم توفير هذه الأجهزة من خلال جهاز التحويل الخارجي، مثل جهاز توقيت، أو متصلا الدائرة التي يتم فيها تشغيل بانتظام وإيقاف من قبل الأداة المساعدة.
تحذير الرمز: الآلة ليست مناسبة للاتصال أنابيب المياه الصالحة للشرب.
تحذير! ويهدف الجهاز لاستخدامه في درجة الحرارة فوق درجة0 درجة مئوية. (فقط للجهاز مع سلك التيارF-H05VV).
تحذير! لضمان سلامة الجهاز، يرجى فقط استخدام قطع الغيار الأصلية (بما في ذلكالفوهة) المزودة من الشركة المصنعة أو الموافقة عليها من قبل الشركة المصنعة. لا تستخدم الجهاز قبل ان تقوم بتغيير قطع الغيار إذا كانت تالفة.
تحذير! كن حذراً من خطورة القوة رشوة على تجميع رذاذ عند فتح بندقيةالرشبالأيدي بقوة.
تحذير: عندما يكون الجهاز يتحرك وتركيب، ويجب أن يكون الجهاز على سطح مستوٍ. عندما تتحرك الآلة، قم بسحبالمقبض لنقلها.
تحذير !توصيل إمدادات المياه.الآلات ليست مناسبة للاتصال بأنابيب المياه الصالحة للشرب. قم بتوصيل الجهاز إلى إمدادات المياه. (ويمكن أن تكون وعاء الماء). تأكد من ان ضغط المياه الداخلةتكون بين 0.01 MPa و0.4 MPa.Doوتجنب استخدام الأنابيب في حالة تلفها. إذا كنت تريد توصيل هذا الجهاز لأنابيب المياه المحمولة، يجب تثبيت المانع ارتجاعي في أنابيب المياه لمنع تدفق المياه القذرة مرة أخرى إلى نظام مياه الشرب. المانع ارتجاعييجب يتوافق مع EN 60335-2-79 الملحق AA.
تحذير! قم بفصل التيار الكهربائي قبل إجراء صيانة المستخدم.
في حالة تلف كابل التيار الكهربائي يجب أن يتم استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل خدماتها أو شخص مؤهل على نحو مماثل لتجنب الخطر.

التوصيل

1. قم بتوصيل خرطوم الضغط العالي إلى منفذ ضغط المياه من الجهاز.
2. قم بربط مقبض الرش مع خرطوم الضغط العالي. قبل تشغيل الآلة يرجى التأكد من أن خرطوم الضغط العالي غير ملفوف تماما.

7. كن في حالة تأهب -مشاهدة ما تقوم به.
8. لا تستخدم الآلة عندما تكون مرهق أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات.
9. إبقاء منطقة العملية واضحة لجميع الأشخاص.
10. لا تقم بتجاوز بالحدود المتاحة وتجب الوقوف على أرضية غير ثابتة أوقف بأقدام ثابتة ومتوازنة في كل الاوقات
11. اتبع تعليمات الصيانة المحددة في الدليل.
12. استخدام عامل تنظيف المورد أو يوصي من قبل الشركة المصنعة.
13. وضع لجهاز في مكان مستقر عند استخدام، والنقل، والتجمع، والتفكيك. لاتستخدم القوة المفرطة عن التعامل مع الجهاز.
14. عند وقع أية حادث (على سبيل المثال الاتصال مع المنظفات، قم بثطفبلمياه وفيرتونظيفة)، من فضلك قم دائما بإيقاف تشغيل الجهاز وسحب القابس من مأخذ، وقطع الاتصال مع الماء.
15. لا تقم بتوصيل الجهاز إلى أنابيب المياه الصالحة للشرب.وإذا لزم الأمر، يرجى استخدام مجموعة مدخل خرطوم التيتتطابق مع IEC 61770.

خطر الحقن أو الإصابة شديدة. تبقى واضحة الأثر. لا تم برشالمياهالى الأشخاص. هذا الجهاز يستخدم فقط من قبل الاشخاص المدربين. دائما إزالة الرمح من بندقية الرش قبل تنظيف الحطام من رأس بندقية الرش.

- تبقى اثراً واضحاً. لا تقم بتوجيه المياه الخارجة من بندقية الرش مباشرة الى أي شخص، أو حيوان أو اليك شخصياً
- دائما ارتداء النظارات السلامة أو نظارات واقية وملابس واقية عند استخدام الجهاز أوأداء الصيانة.
- لا تضع اليد أو الأصابع على طرف رذاذ في حين تعمل باليد الأخرى.
- لا تحاول أبدا إيقاف أو تصريف التسريبات باستخدامأي جزء من اجسام اخرى.
- قم بدرج مزلاج سلامة المشغل دائما في الوضع آمن حتى عندما توقفت عن الرش للحظة واحدة.
- اتبع دائما المنظفات الموصي بها من قبل المصنع للاستخدام السليم للمنظفات. احرص دائما على حماية العينين والجلد والجهاز التنفسي من استخدام المنظفات.

تعليمات السلامة غسالة ذات ضغط عالي

خدمة آلة العزل-المزدوج.

في آلة العزل-المزدوج، يتم توفير نظامين عزل بدلا من التأريض. لا يتم توفير وسائل التأريض لآلة العزل-المزدوج، ولا ينبغي أن يضاف سائل التأريض إلى الجهاز. خدمة آلة العزل-المزدوج يتطلب الحذر الشديد والمعرفة بالنظام، وينبغي أن يتم إلا من قبل فنيي الخدمة المؤهلين.

قطع الغيار آلة العزل-المزدوج يجب أن يكون مطابقا لقطع غيارهاالأصلية. وتتميز آلةالعزل-المزدوج بعبارة " مزدوجة العزل" أو "معزولة-ازدواجا". ويمكن أيضا أن تكون عُلمتاالآلة بالرمز المبين في الشكل 1.

تحذير! لا تستخدم الضغط الذي يتجاوز ضغط التشغيل في أي جزء من الأجزاء (خراطيم، والتجهيزات، وغيرها) في نظام الضغط. يجب ضمان ان جميع المعدات وكذلك الملحقات تتحمل أقصى ضغط لعمل الوحدة.

تحذير! خطر انفجار.

لا تقم أبدا بوش السوائل القابلة للاشتعال أو استخدام غسالة الضغط في المناطق التي تحتوي على الأغبرة والابخرة القابل للاحتراق والسوائل. لا تقم بتشغيل الجهاز في المباني المغلقة أو بالقرب من المتفجرات.

تحذير! لا تقم بوش الأجهزة الكهربائية والأسلاك.

- لا تقم بفصل خرطوم تصريف الضغط العالي من الجهاز اثناء القيام بعملية ا لضغط. لإيقاف ضغط الآلة، قم بإيقاف التيار الكهربائيوقطع امدادات المياه، ثم اضغط زنادبندقية الرش 2 ~ 3 مرات.
- لا تقم بتشغيلزنادبندقية الرشبشكل دائم.
- لا تشغل الآلة من دون ان تكون كل المكونات متصلة بشكل صحيح بالآلة (المقبض، بندقية الرش/ عصا التجمع،الفوهة، وما إلى ذلك).

تحذير! تلف المعدات.

- احرص دائما على "تشغيل" إمدادات المياه قبل ان يتحول الضغط غسالة الى حالة "تشغيل". لأن تشغيل الجافللمضخة يسبب ضررا خطيرا.
- لا تقم بتشغيل غسالة الضغط وشاشة مدخل المياه مدخل مفصولة. إبقاء شاشة مدخل المياهنظيفة من الحطام والرواسب.
- لا تقم باستخدام غسالة الضغط بأجزاء مكسورة أو مفقودة. تحقق من الأجهزة بانتظام وإصلاح أو استبدال الأجزاء التالفة على الفور.
- استخدم فقط الفوهة المتوفرة مع هذا الجهاز.
- لا تترك عصا الرش بدون مراقبةعندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- لا تقم أبدا محاولة لتغيير إعدادات المصنع. تغيير إعدادات المصنع يمكن أن يؤدي إلى تلف الوحدة، وسوف يلغي الضمان.
- امسك دائما بندقية وعصا الرش بحزم عند بدء تشغيل الجهاز.
- لا تدع الوحدة تعمل الزناد بندقية الرش في حال (إيقاف) لأكثر من (1)دقيقة واحدة. لان تراكم الحرارة يؤدي الى تلف المضخة.
- غسالة الضغط لا تدعم ضخ الماء الساخن. لا تقم بتوصيلها إلى إمدادات المياه الساخنة لأنها سوف تقلل إلى حد كبير فترة صلاحية المضخة.
- لا تقم بتخزين غسالة ضغط في الهواء الطلق أو حيث يمكن أن تتجمد. سيتم لحاق أضرار جسيمة بالمضخة.
- قم بإرخاء الزناد عند التغيير من وضع الضغط العالي الى وضع الضغط المنخفض. عدم القيام بذلك يمكن ان يؤدي إلى تلف.

للاهتزازات طوال فترة الشغل بشكل واضح.
كما ينبغي من أجل تقدير التعرض للاهتزازات بشكل دقيق، أن يتم مراعاة الأوقات التي يطفأ خلالها الجهاز أو التي يعمل بها ولكن دون تشغيله بحمل فعلا. وقد يخفض ذلك التعرض للاهتزازات بشكل واضح عبر كامل مدة العمل.
حدد إجراءات أمان إضافية لوقاية المستخدم من تأثير الاهتزازات، مثلا:
صيانة العدة الكهربائية وعدد الشغل، تدفئة اليدين وتنظيم مجريات العمل.

التطبيق

آلة غسيل الضغط المحمولة هي آلة متعددة الوظائف عالية التخصص مع ضمان سلامة موثوق للغاية، والتي يجب أن يتم فحصه قبل أن تُستخدم لغسل وتنظيف السيارات والدراجات وغيرها من المعدات في الهواء الطلق أو الحدائق، والبيوت المحمية وغيرها.

MAXPRO . تبذل جهودا في تحسين مستمر و اتقان المنتجات الحالية .
لذلك، قد يكون الأداء التقني ومفهوم التصميم للمنتجات يغيربدون أي إشعار مسبق؛ و نعتذر عن أي إزعاج ناجم عن ذلك .
يرجي قراءة و اتباع تعليمات التشغيل و معلومات السلامة قبل استخدام لأول مرة. **احفظ هذا دليل.**

تحذير

تشغيل/ إيقاف آلي

لا يعمل المحرك على غسالة الضغط باستمرار .يعمل فقط عندما يتم ضغط على الزناد على بندقية رش. بعد اتباع إجراءات البدء في هذا الدليل، قم بتشغيل غسالة الضغط وقم بالضغط على الزناد لتفعيل. انظر بند "تعليمات التشغيل" في هذا الدليل للحصول على مزيد من التفاصيل.

تحذير! يتم إجراء الاتصال بالتيار الكهربائي من قبل شخص مؤهل ويجب ان يتوافق التيار الكهربائي مع IEC 60364-1.
وينبغي أن يتم توصيل الأجهزة الأخرى التي تقومبقطع امدادات التيار الكهربائي إذا حدث تسرب التيار إلى الأرض يتجاوز 30ملي امبير لمدة 30 مللي ثانية أو الجهاز الذي يوفر الدائرة التأريض.

تحذير! طريقة التشغيل التي يجب اتباعها في حال وقوع حادث (على سبيل المثال الاتصال مع المنظفات:قم بالشطف مع وفرة من المياه النظيفة) أو بإيقاف التشغيل لمنع حدوث حالات غير آمنة.

تحذير! المحرك غسالة الضغط هذه لا تعمل إلا إذا تم ضغط على الزناد.

إرشادات السلامة

هذا الدليل يحتوي على معلومات هامة جدا يجبفهمها ومعرفتها. هذه المعلومات يتم توفيرها لغرض السلامة ومنع المشاكل الخاصة بالجهاز. للمساعدة في التعرف على هذه المعلومات، فم بملاحظة الرموز التالية.

خطر!

خطر يدل على وجود حالة خطرقريبا والتي، إن لم يكن تجنبها، سوف يسفر عن وفاة أو إصابة خطيرة.

تحذير!

يشير التحذير الى حالة الخطر المحتملة التي، إن لم يكن تجنبها، يمكن أن يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

تنبيه:

يشير التنبيه الى حالة الخطر المحتملة التي، إن لم يكن تجنبها، قد يؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة.

ملاحظة: المعلومات التي تتطلب اهتماما خاصا.

ملاحظة: المعلومات التي تتطلب اهتماما خاصا.

تعليمات السلامة العامة

احفظ هذه التعليمات

تحذير! عندما يتم استخدام الجهاز، ينبغي النظر دائما الاحتياطات التالية:

1. قم بقراءة جميع التعليمات قبل استخدام الجهاز.
2. لتقليل خطر الإصابة، يجب ان يتم استخدام الجهاز تحت إشراف مشدد عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال.
3. فم دائماً بقطع التيار الكهربائي قبل تفكيك أو إصلاح أي وحدة من الجهاز.
4. اتبع جميع القوانين السلامة، فضلا عن قانون السلامةوالصحة المهنية (OSHA).
5. قم بالتأكد من سلامة الأجهزةوأنها تعمل بشكل صحيح قبل استخدام الجهاز. لا تقمبإزالة أو تعديل أي جزء منبندقية الرش أو أي وحدة من الجهاز.
6. يجب ان تكون على معرفة بكيفية وقف هذا الجهاز إيقاف الضغط بسرعة. أن يكون على دراية تامة بالطريقة التحكم

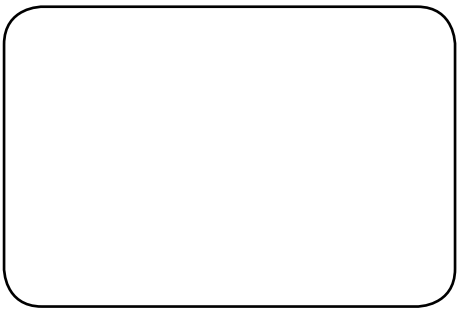
المحتويات

المعلمات الفنية 86
التطبيق 85
تحذير 85
تعليمات السلامة العامة 85
تعليمات السلامة الخاصة بالجلاخة الزاوية 84
الرموز 82
تعليمات التشغيل 82
التنظيف و الصيانة 80
البيئة المحيطة 80
استكشاف الأخطاء وإصلاحها 79

المعلمات الفنية

النموذج	MPHPW1400/70
رمز المادة	114-0012
الجهد الكهربائي	220-230V ~ 50Hz
قدرة الادخال التقديرية	1400W
ضغط العمل	7MPa(70bar)
الضغط المسموح	10.5MPa(105 bar)
معدل تدفق العمل	5.5 لتر/ دقيقة
الحد الأقصى للتدفق	6.8 لتر/ دقيقة
الحد الأقصى لضغط امدادات المياه	0.4MPa(4 bar)
الحد الأقصى لدرجة حرارة المياه	50 درجة مئوية
الكابل	PVC
طول الكابل	5M
الوزن حسب EPTA-Procedure 01/2003	4.5 KG
معلومات عن الضجيج والاهتزازات	
الصوت ضغط مستوى LpA	79dB(A)
الصوت قوة مستوى LWA	92dB(A)
التأكد عدم	3 dB(A)
الاهتزاز قوة قيمة	2.5 m/s²
التأكد عدم	1.5 m/s²

لقد تم قياس مستوى الاهتزازات المذكور في التعليمات هذه حسب اسلوب قياس معير ضمن EN 60745 ويمكن استخدامه لمقارنة العدد الكهربائية ببعضها البعض. كما أنه ملائم لتقدير التعرض للاهتزازات بشكل مبدئي.
يمثل مستوى الاهتزازات المذكور الاستخدامات الاساسية للعدة الكهربائية.
بينما إن تم استعمال العدة الكهربائية لاستخدامات أخرى بعدد شغل مخالفة أو بصيانة غير كافية، فقد يختلف مستوى الاهتزازات. وقد يزيد ذلك التعرض



www.maxpro-tools.com
1705-18